



Gaia Luna / Rossa



Installation handbook



Manuel d'installation



Manual de instalación



Manuale di installazione



Installationshandbuch

Recommendations

EN

Read this manual carefully before using your sauna for the first time.

We recommend you keep it in a safe place for future reference.

- Wood is a living element, to maintain its original appearance, it is important to treat the outside of the wood against moisture.
Use a saturator only on the outside of the sauna.
- Install the sauna on a perfectly flat and hard surface.
- The sauna must remain in a dry area. Do not use it near a source of water (bath, damp floor, swimming pool).
- Do not use liquid cleaning products. Disconnect the sauna before cleaning and use a wet rag (see Maintenance section).
- Protect the sauna's electrical cable to avoid it being crushed or pinched.
- Prior to replacing certain components, ensure that they are specified by the manufacturer or that they have the same features as the original parts. Incorrect replacement can cause a fire, a short circuit or damage to the sauna. We strongly recommend using a qualified technician.
- To avoid the risk of burns or electric shocks, do not use any metal tools.
- Do not put animals in the sauna.
- Do not leave the sauna switched on without supervision.
- Do not leave the sauna switched on for more than 3 hours at a time to avoid premature deterioration of the equipment. After 3 hours continuous usage, switch off the sauna for at least one hour.
- We recommend that you do not install a locking system on the sauna door.
- Check compliance of your electrical installation prior to connecting your sauna to the power supply.

***Write down and keep the serial numbers of the sauna as well as the purchase invoice.
They may be requested from you during your after-sales service request.***

Safety

IMPORTANT:

Please read the safety instructions carefully before installing and using your sauna cabin. They are essential for your safety, so please adhere strictly to them.

Beware of hyperthermia, heat stroke or heat exhaustion which can be caused or aggravated by noncompliance with the safety instructions. Symptoms are fever, a rapid pulse, dizziness, fainting, lethargy and numbness in all or part of the body. The effects are: reduced awareness of the heat, ignorance of imminent risks, loss of consciousness.

The sauna must not be used by:

- Children under 6 years of age.
- People with severe reactions to sunlight.
- Elderly or disabled people.
- People with previous medical conditions such as heart disease, high or low blood pressure, blood circulation problems or diabetes without prior medical advice.
- Pregnant women. Excessive temperature can endanger the foetus.
- Persons suffering from dehydration, open sores, eye disorders, burns or sunstroke.

Children between 6 and 16 years of age may use the sauna provided that they are continuously supervised by a responsible adult and that the temperature does not exceed 60°C (140°F).

In the event of problems involving health, medication or injury to muscles or ligaments, do not use the sauna without previously consulting a doctor and obtaining approval.

If surgical implants are worn, do not use the sauna without previously consulting a doctor and obtaining his approval.

Do not use the sauna after strenuous activity.

Wait 30 minutes for your body to cool down.

Do not spend more than 40 minutes in a row in the sauna at any one time.

Do not consume alcohol or drugs before or during the session.

Do not sleep in the sauna when it is in operation.

To avoid the risk of overheating, connect your sauna to a sufficiently powerful electrical outlet and do not connect other electrical equipment to the same wall socket.

To avoid any risk of electrocution or damage to the sauna, do not use it:

- During thunderstorms.
- If the electrical cable is damaged, it must be replaced by a qualified person.
- If the electrical cable overheats, it must be checked by a qualified person.
- If you have to change a bulb, wait until the sauna is switched off and cooled down.

Dry your hands before connecting or disconnecting the electricity.

Never work with wet hands or feet.

Do not switch the electricity or the heating system rapidly on or off as this could damage the electrical system.

Do not try to repair the sauna by yourself without the agreement of the sauna's distributor or manufacturer.

Unauthorized attempts to repair it will invalidate the manufacturer's warranty.

Do not use any type of detergent inside the sauna.

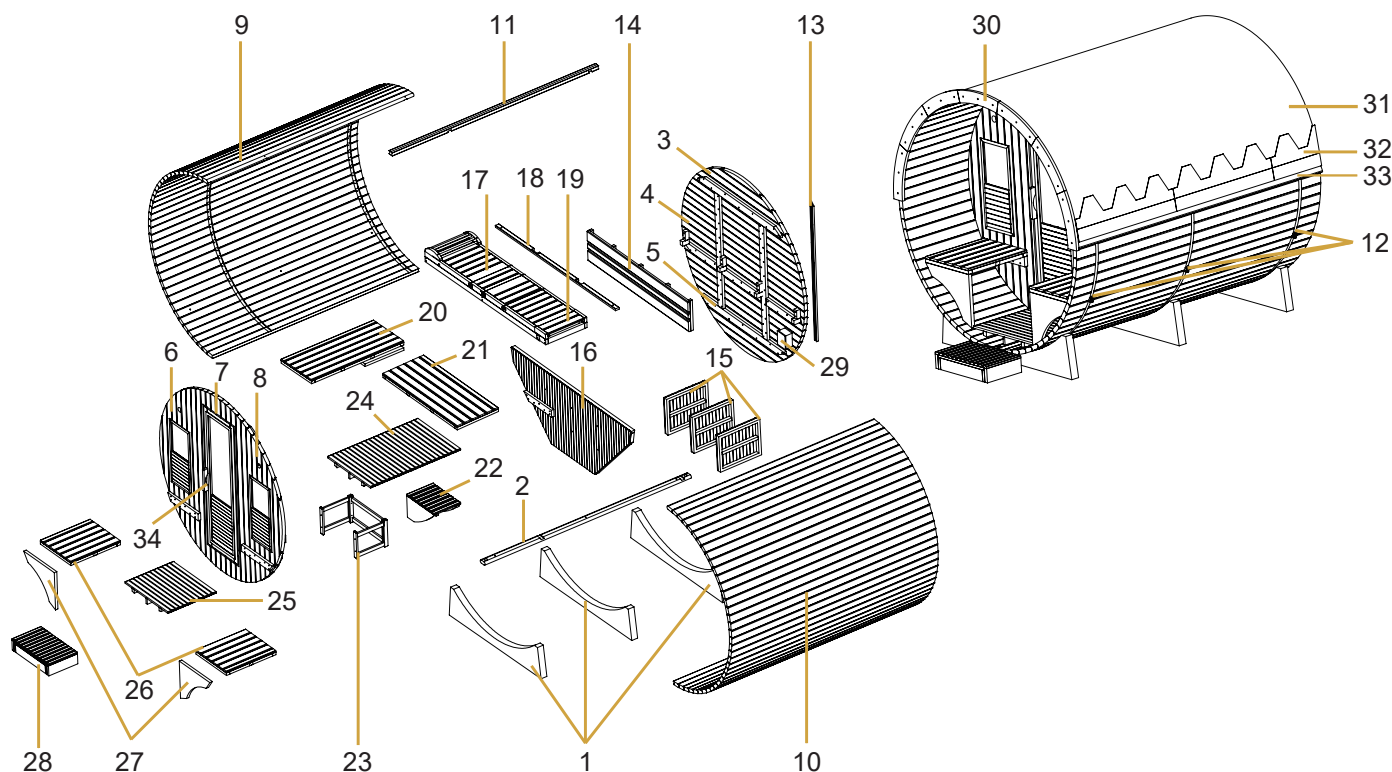
Do not pile up or store objects inside or on top of the sauna.

Do not place flammable materials or chemical agents near the sauna.

Description sauna

The product has different sizes and whether it has an outdoor seat plate, which is subject to the actual object. Similar product structure and installation steps can refer to this model.

Exploded view




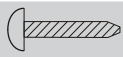
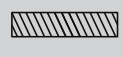

N°	Quantity	Name
1	3	Barrel Cradles
2	1	Special bottom slat (convex on both sides)
3	1	Rear wall section (above)
4	1	Rear wall section (middle)
5	1	Rear wall section (below)
6	1	Front wall section (left window)
7	1	Front wall section (glass door)
8	1	Front wall section (right window)
9	38	Standard sauna slat (left)
10	38	Standard sauna slat (right)
11	1	Special top slat (convex on both sides)
12	3	Stainless steel sauna bands
13	1	Wire trough batten
14	1	Backrest
15	1	Bench filling slat
16	3	Top bench panel (side)
17	1	Top bench panel (front)
18	1	Top bench panel (foldable)

N°	Quantity	Name
19	1	Top bench panel (foldable)
20	1	Low bench (left)
21	1	Low bench
22	1	Sauna stove support bracket (with water tray)
23	3	Sauna stove grill (three parts per set)
24	1	Interior floor panel
25	1	Exterior floor panel (Only applicable to models with outdoor seat plate)
26	2	Exterior bench (Only applicable to models with outdoor seat plate)
27	2	Exterior bench support panel (Only applicable to models with outdoor seat plate)
28	1	Entrance step
29	1	Control box
30	7	Exterior trim panel
31	1	Rain coat (gray)
32	70	Asphalt shingle (grey)
33	2	Water nose
34	2	Door handle

EN

Installation

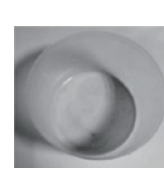
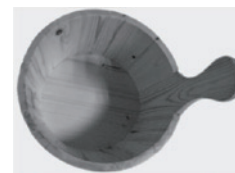
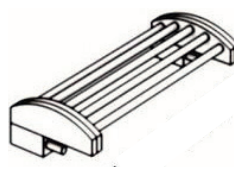
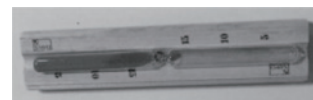
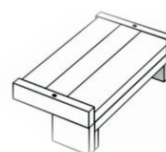
Screw

	Dimensions	QTY
	Ø 5 x 50	87
	Ø 4 x 40	51
	Ø 4 x 30	19
	Ø 3 x 40	124
	Ø 3 x 25	20
	Ø 4 x 12	280
	Ø 6 x 70	2
		32

Accessories



accessories box



Read the assembly instructions carefully before starting.

Choice of location

Holl's saunas are designed solely for exterior installation.

Select a space:

- In a dry area, on a flat stable surface that can support the weight of your sauna.
- The height must be sufficient for you to reach the ceiling and carry out electrical connections and maintenance.
- Away from any source of water, flames or flammable materials.

Practical advice

- Note that sauna assembly requires 3 adults.
- Clearly identify each panel before you begin
- During assembly, position your sauna's mains cable so that it is easily accessible.
- Note that there are variations between the models.

IMPORTANT:

Please check the countersink and hole diameter of the drill holes to avoid damaging the wood. The minimum room height required for installation is 2300 mm.

Tools needed



Screwdriver



Tape measure



Step ladder



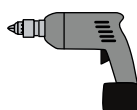
Pencil



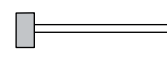
Cutter



2 Spanner
(19 mm)



Electric
screwdriver



Mallet



Wood spiral drill

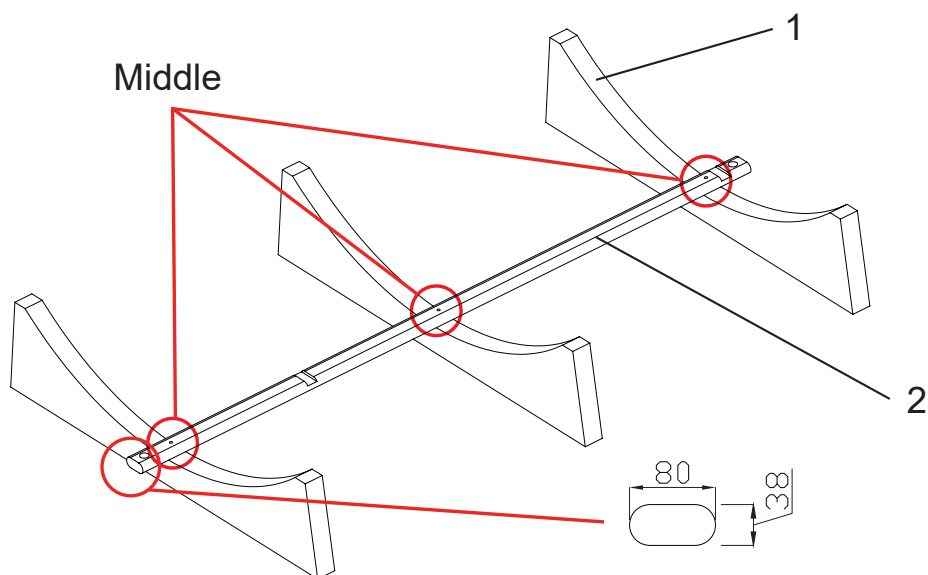


Allen Wrench

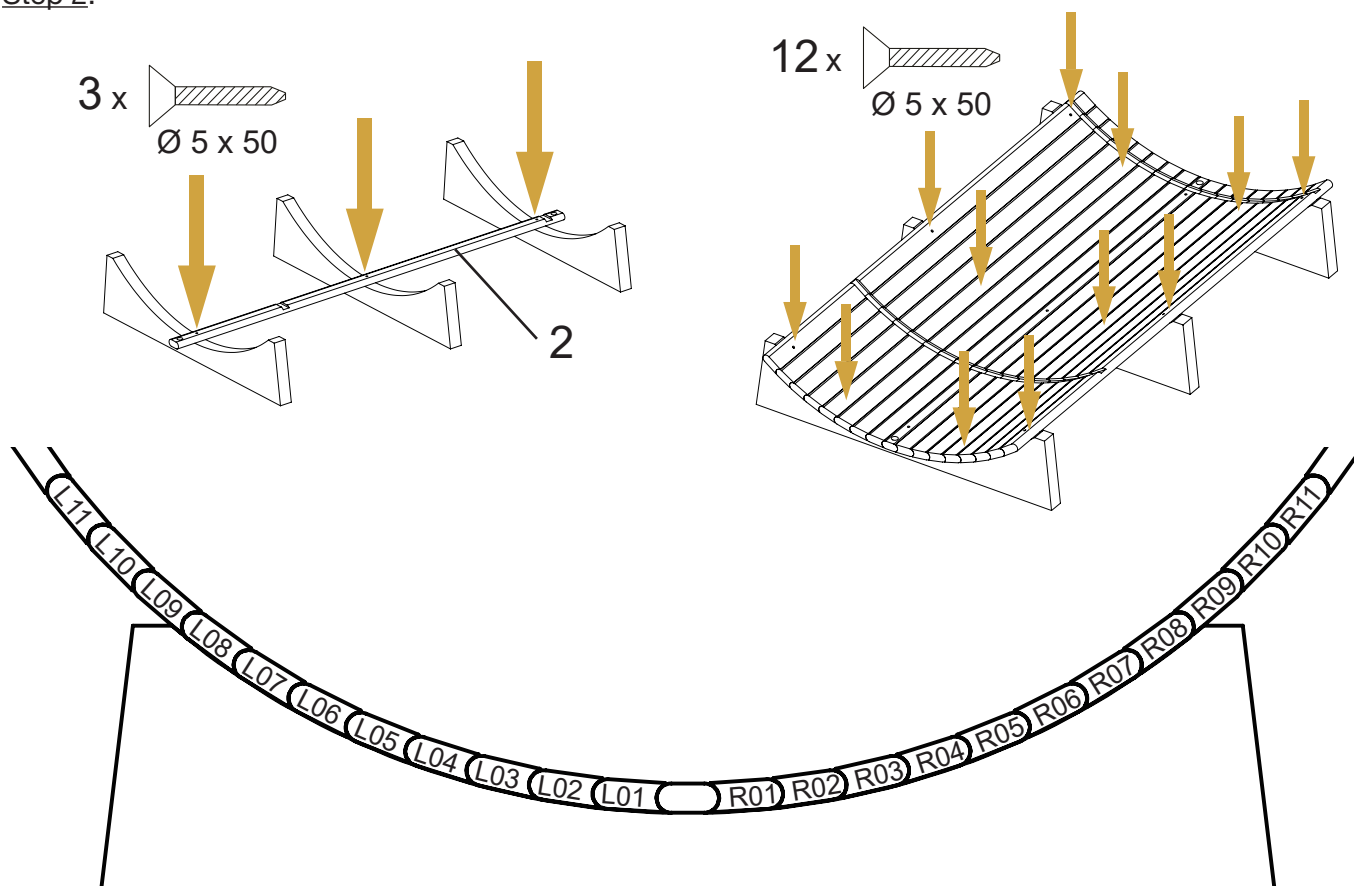
Assemble instructions

Assemble steps

Step 1:



Step 2:



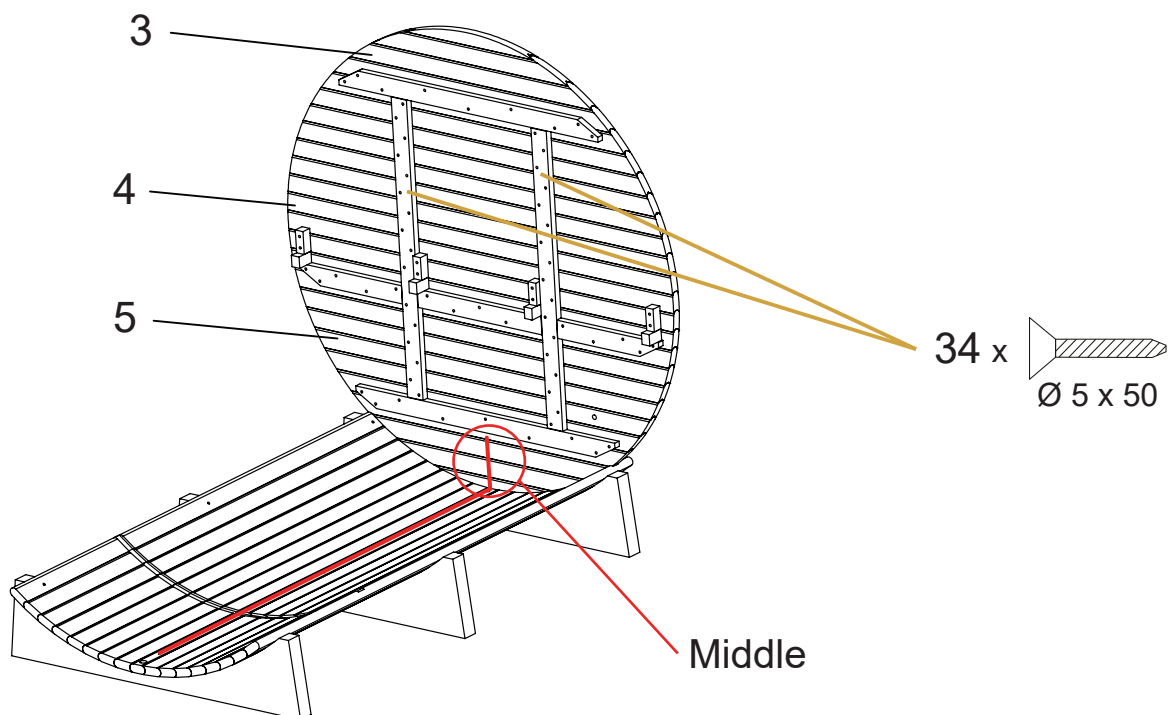
Each slat is numbered and labeled.

The left side is L01 L02 L03..... L38 from bottom to top.

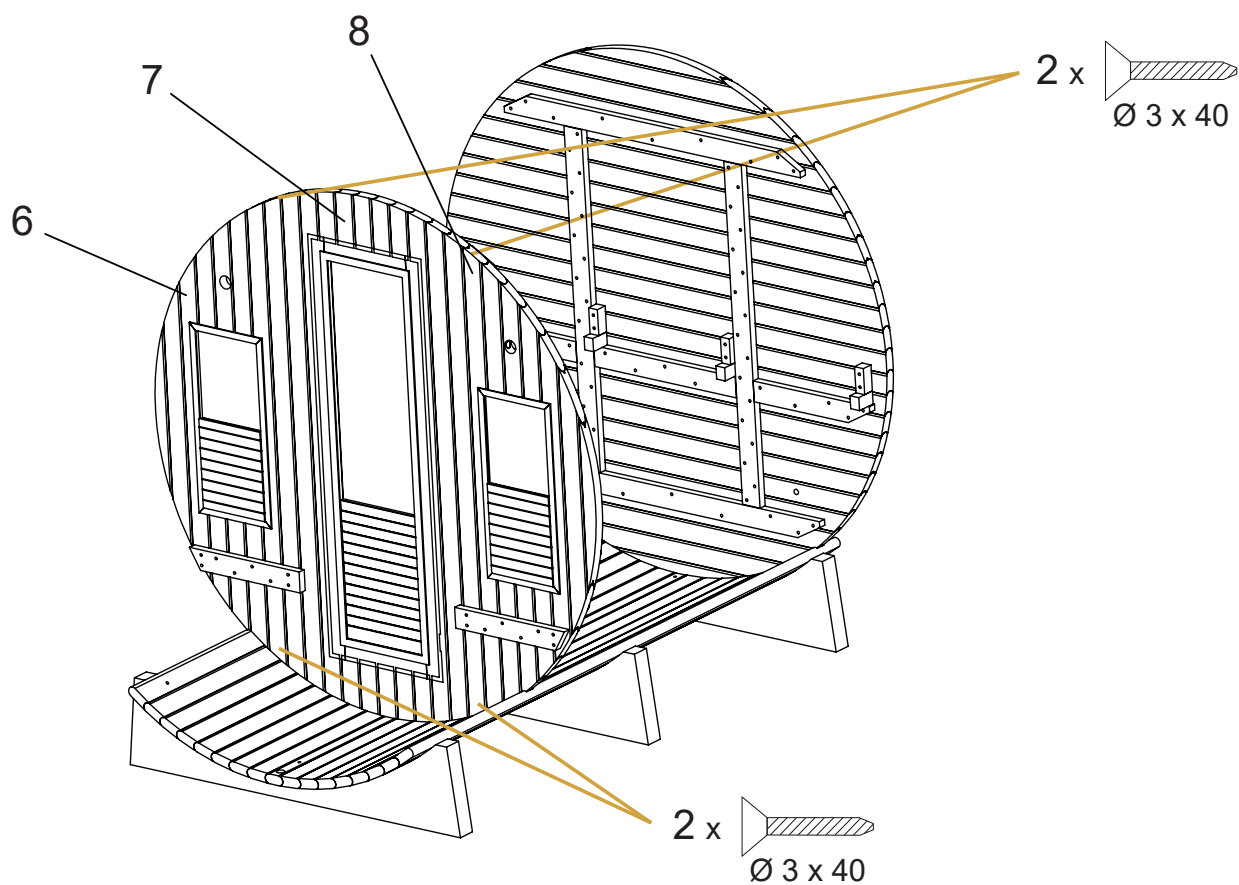
The right side is R01 R02 R03..... R38 from bottom to top.

Assembly instructions

Step 3:

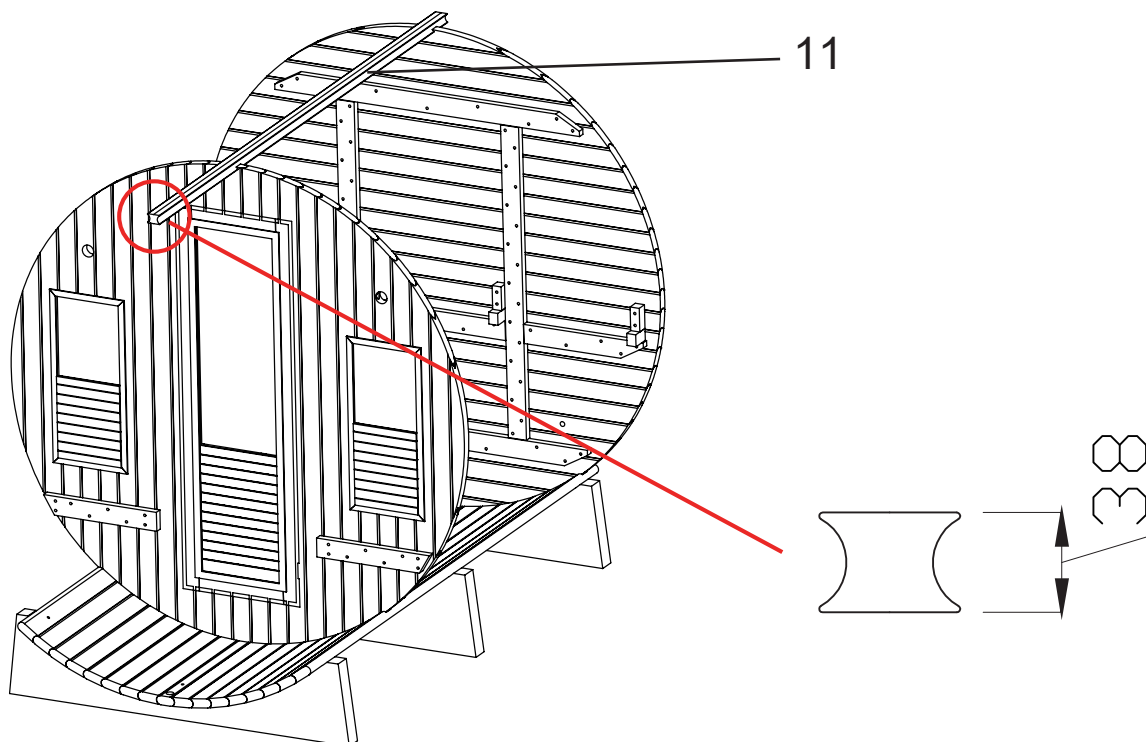


Step 4:



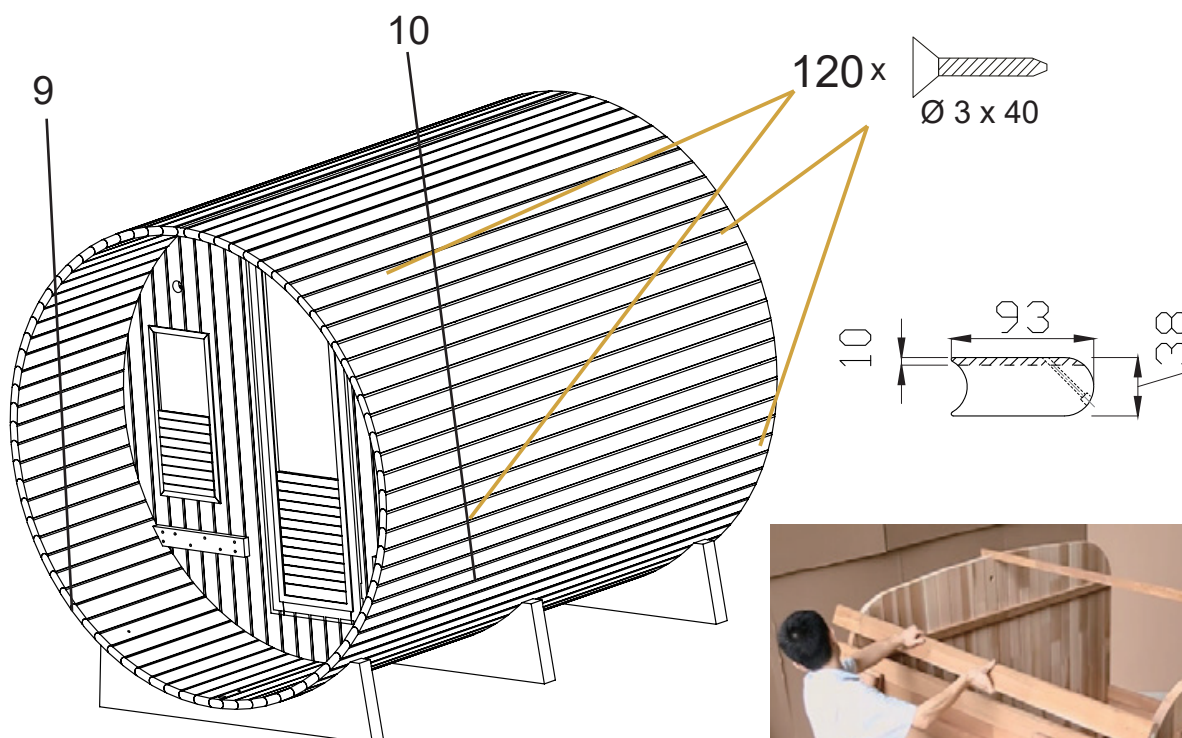
Assemble instructions

Step 5:



EN

Step 6:

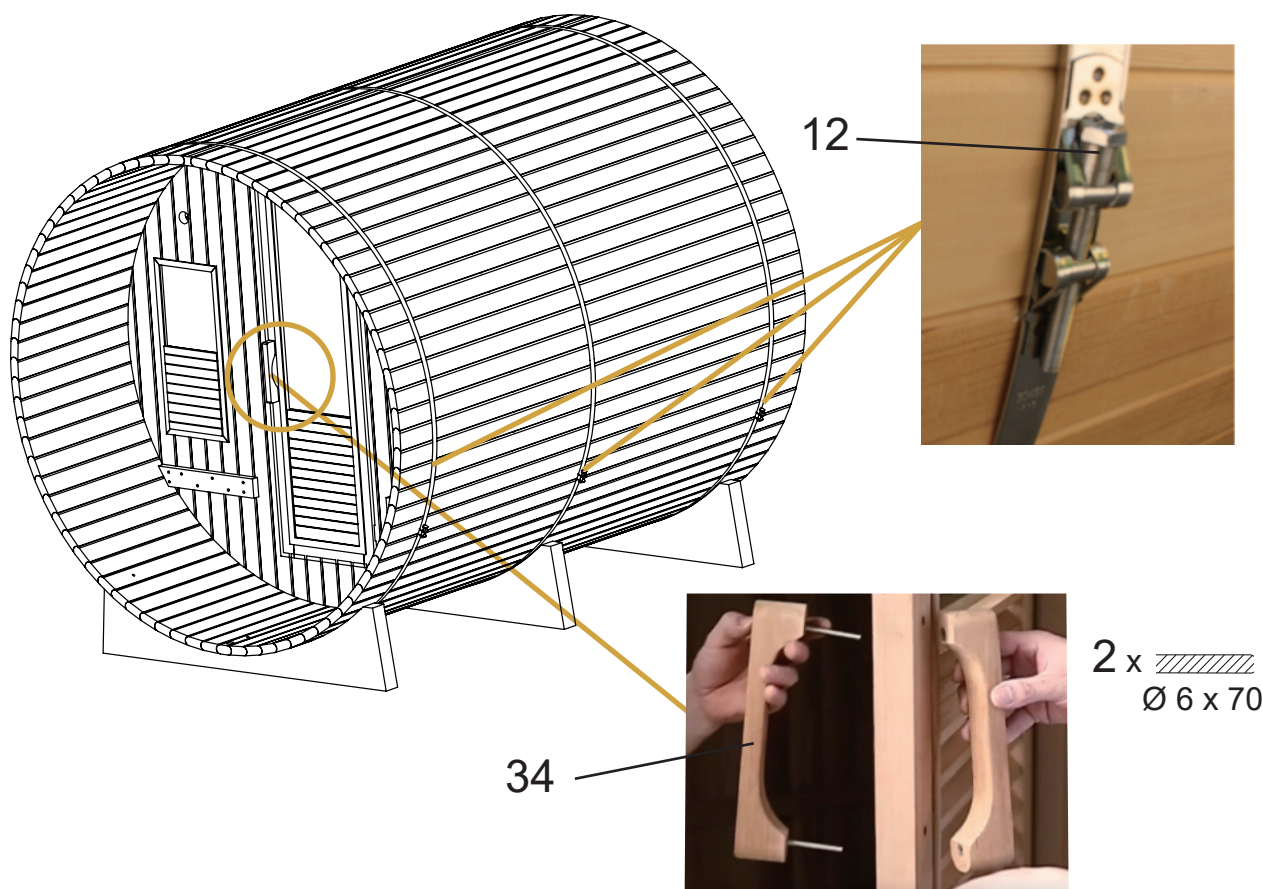


Tip : Apply a first coat of treatment to the sauna at this stage. This will give it time to dry during the rest of the assembly.

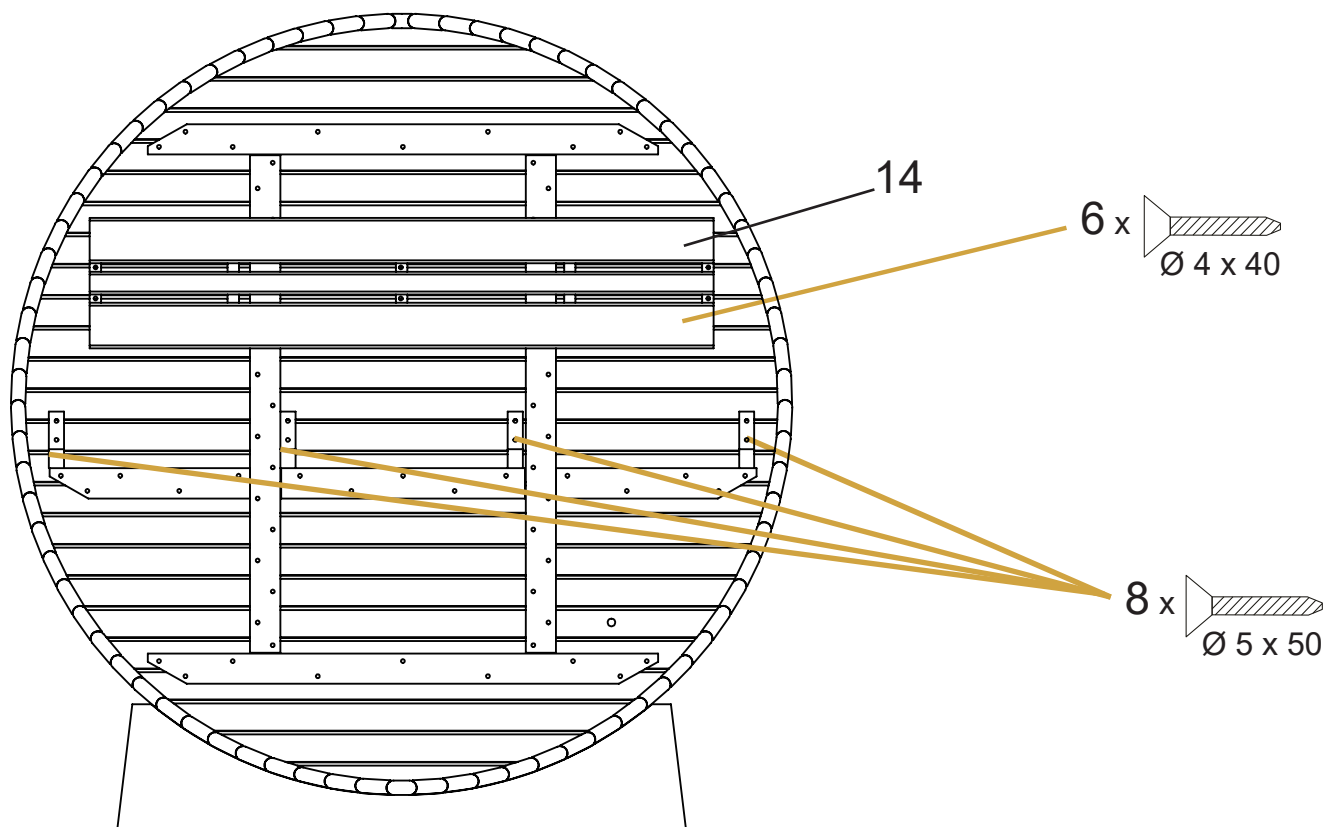


Assemble instructions

Step 7:



Step 8:



Assemble instructions

Step 9:

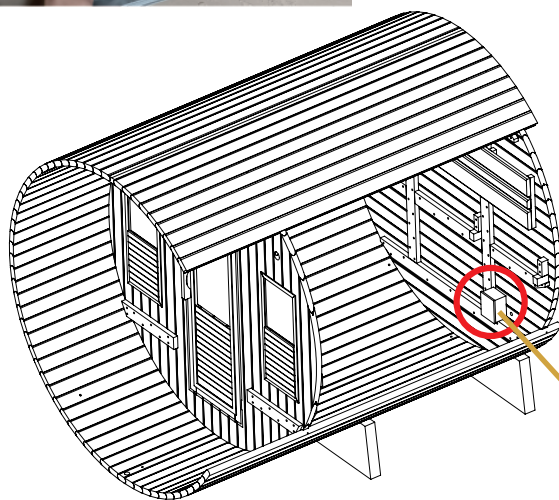


1: fix

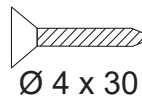
2: connect

29

13

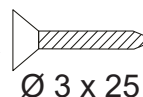


4 x



Ø 4 x 30

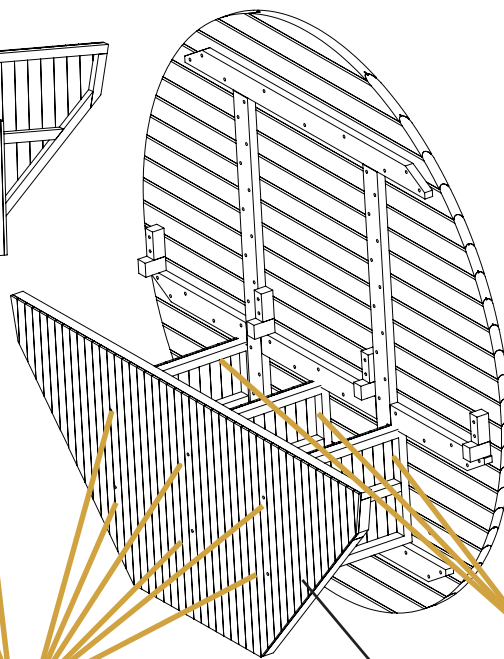
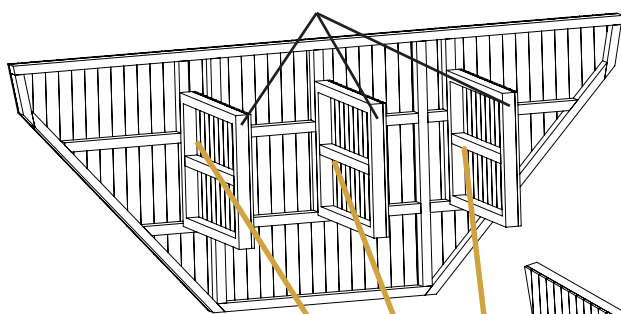
8 x



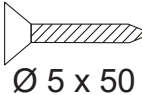
Ø 3 x 25

Step 10:

15



6 x

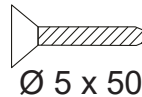


Ø 5 x 50



16

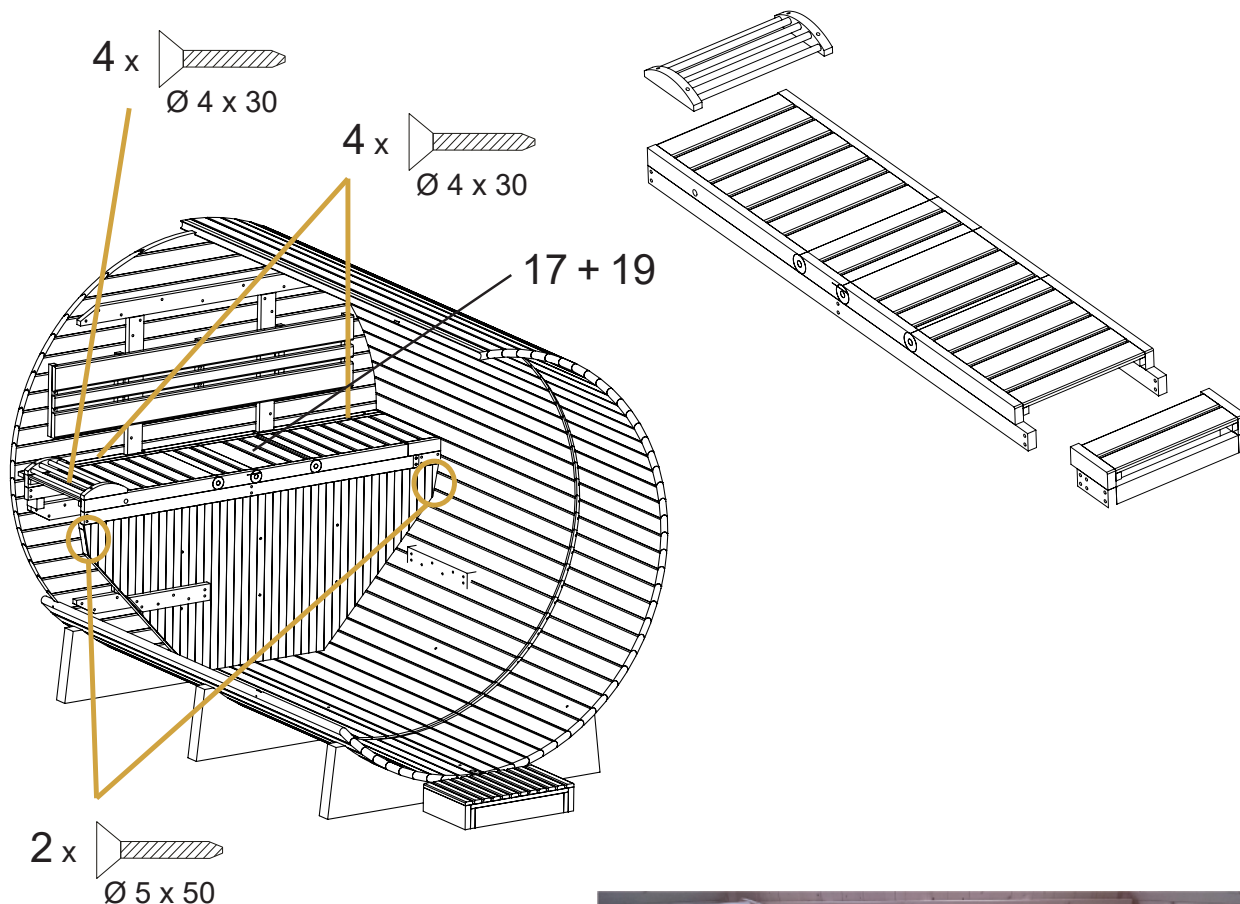
6 x



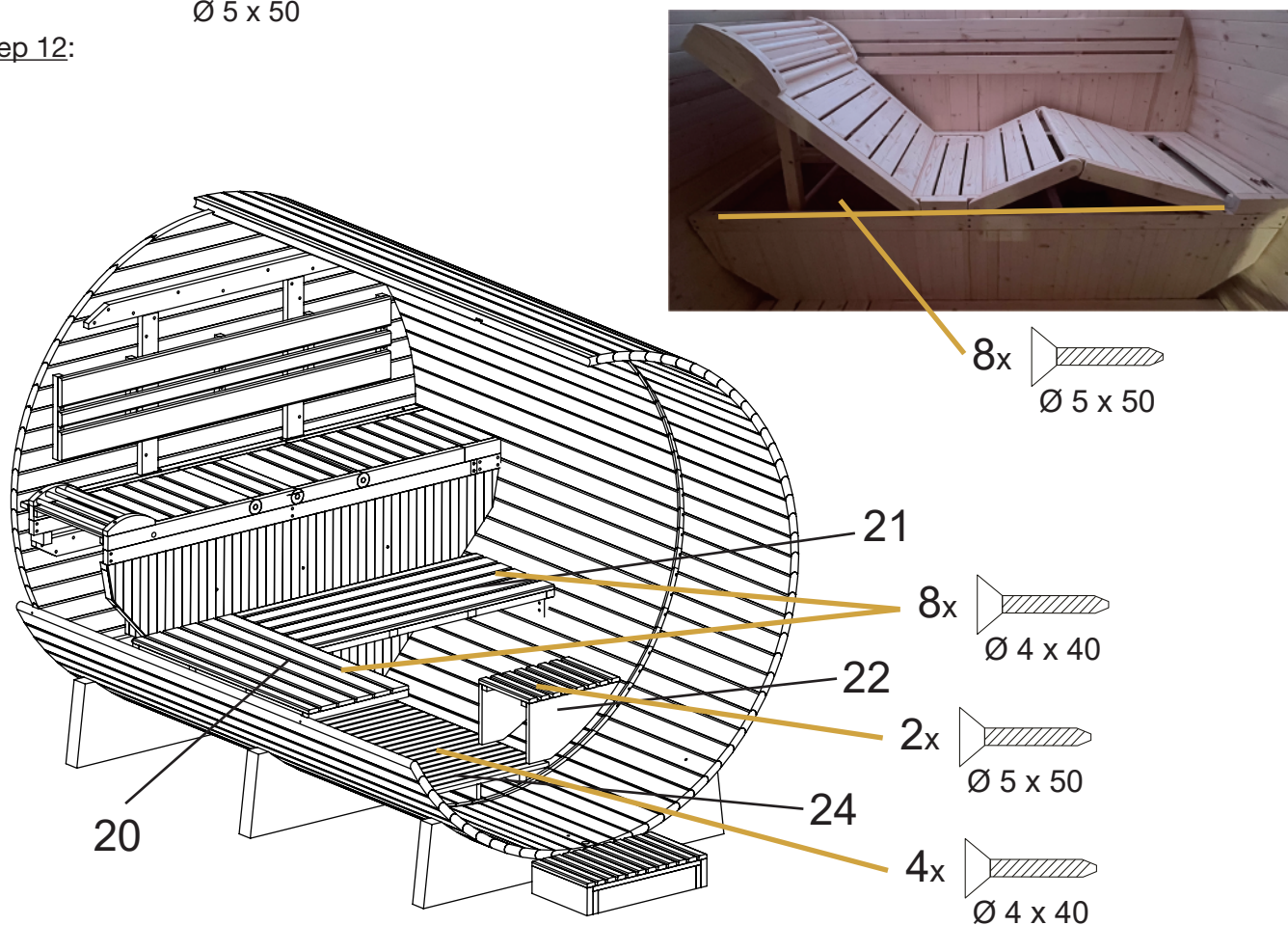
Ø 5 x 50

Assemble instructions

Step 11:

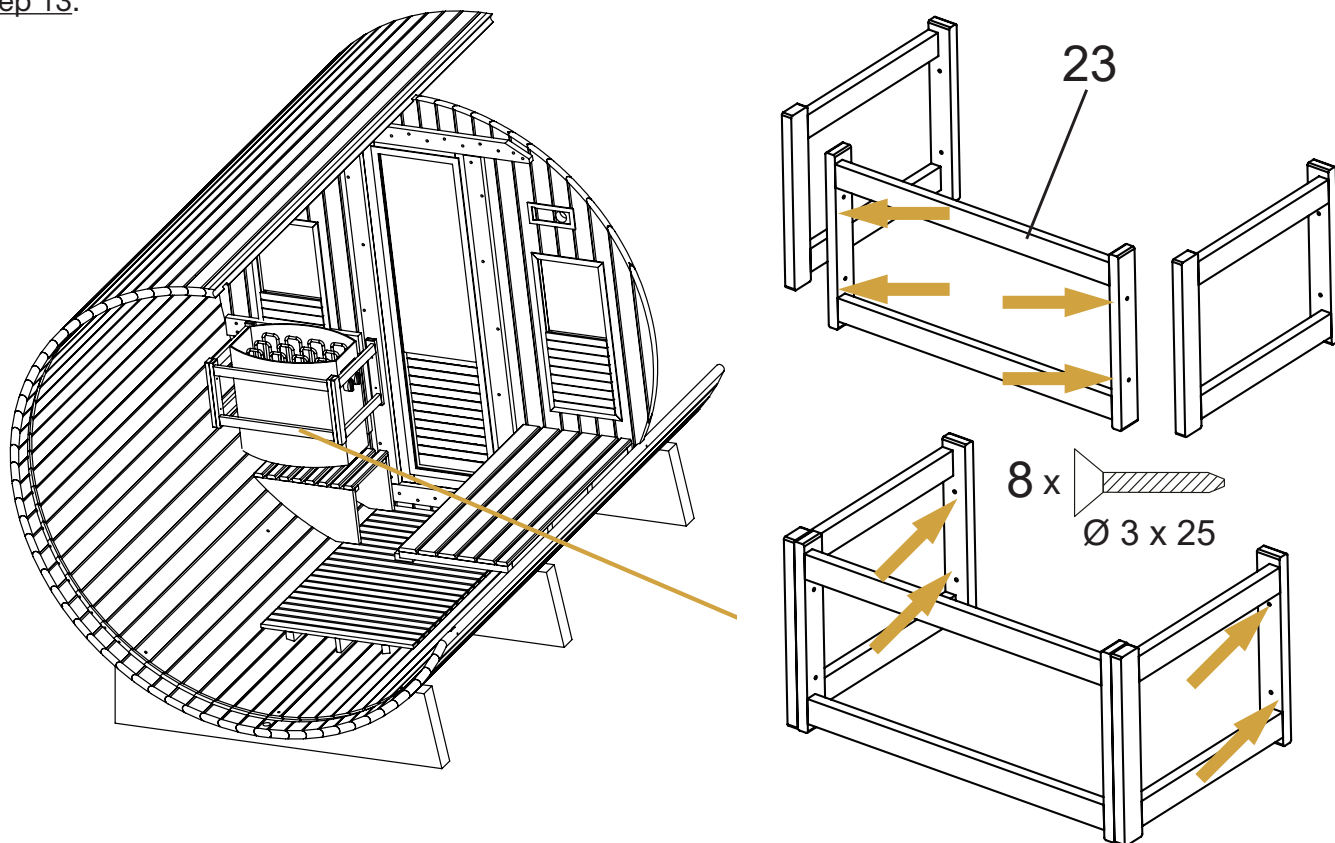


Step 12:

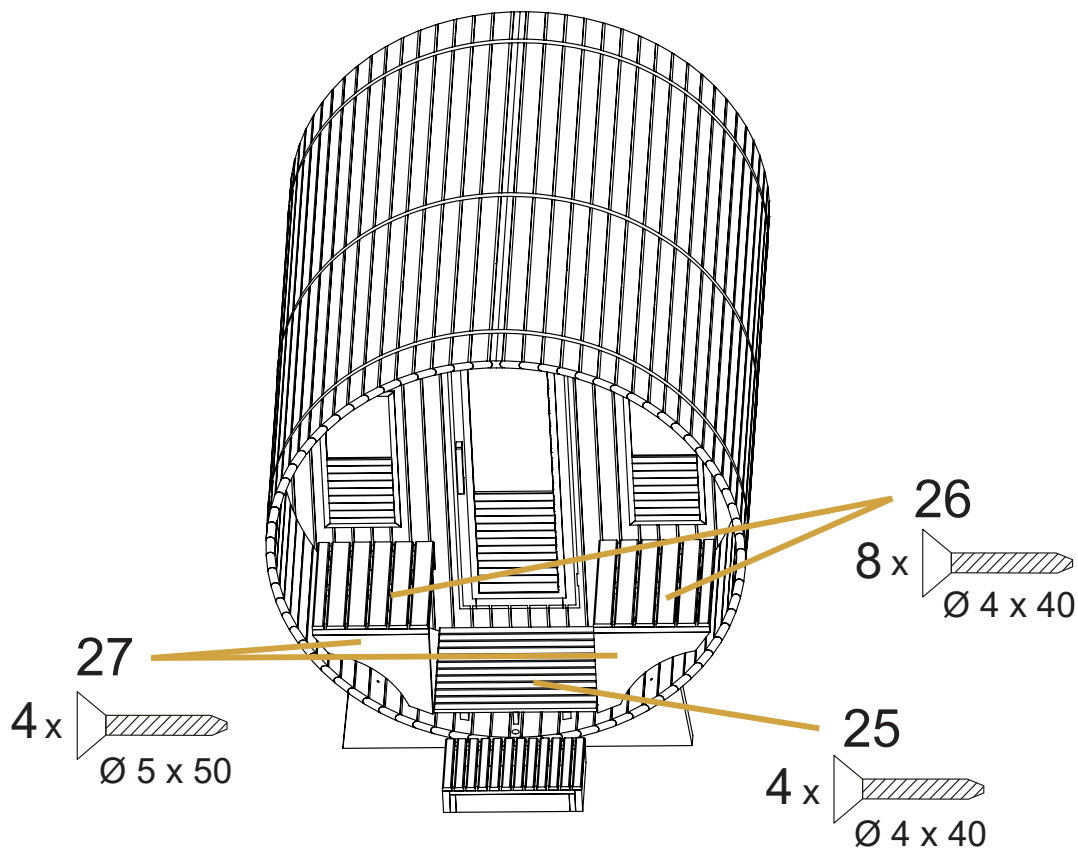


Assemble instructions

Step 13:



Step 14: Only applicable to models with outdoor seat plate.

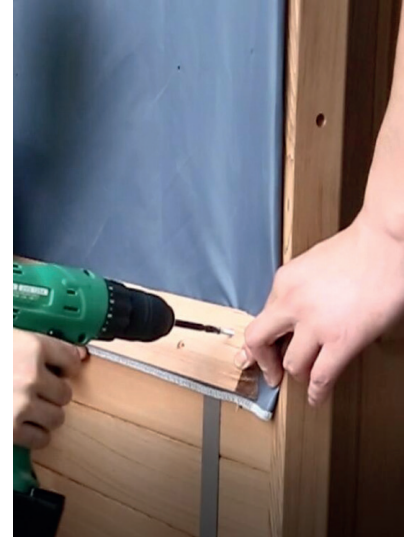
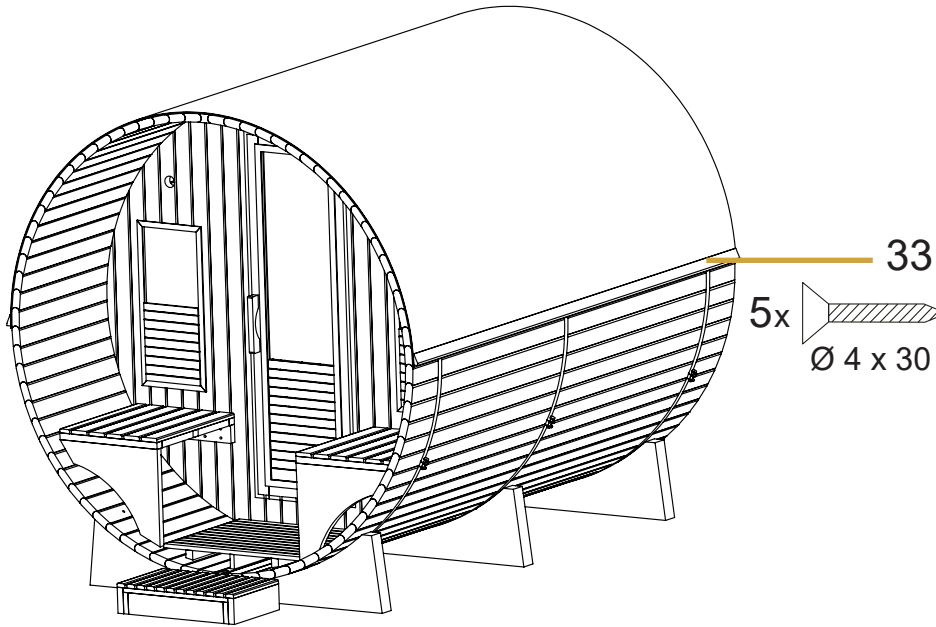


Assemble instructions

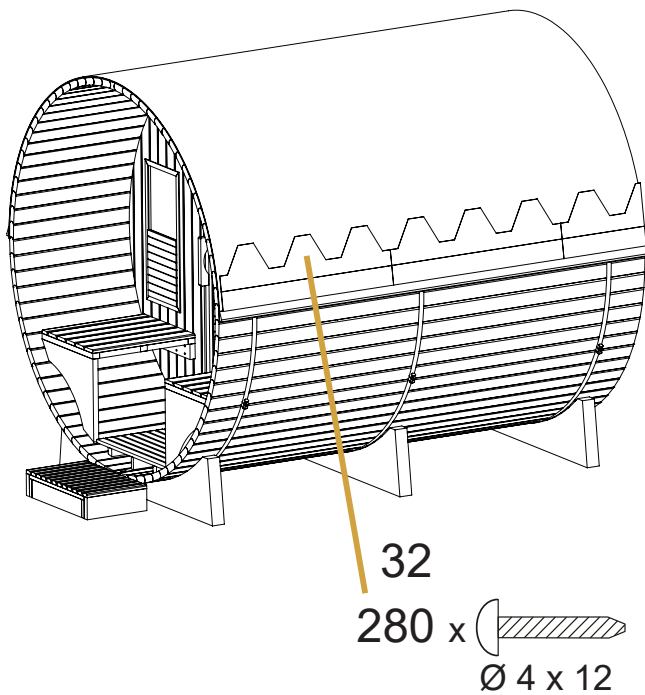
IMPORTANT:

The roof cover is essential for sauna waterproof, adapt it to according to the environment.

Step 15:

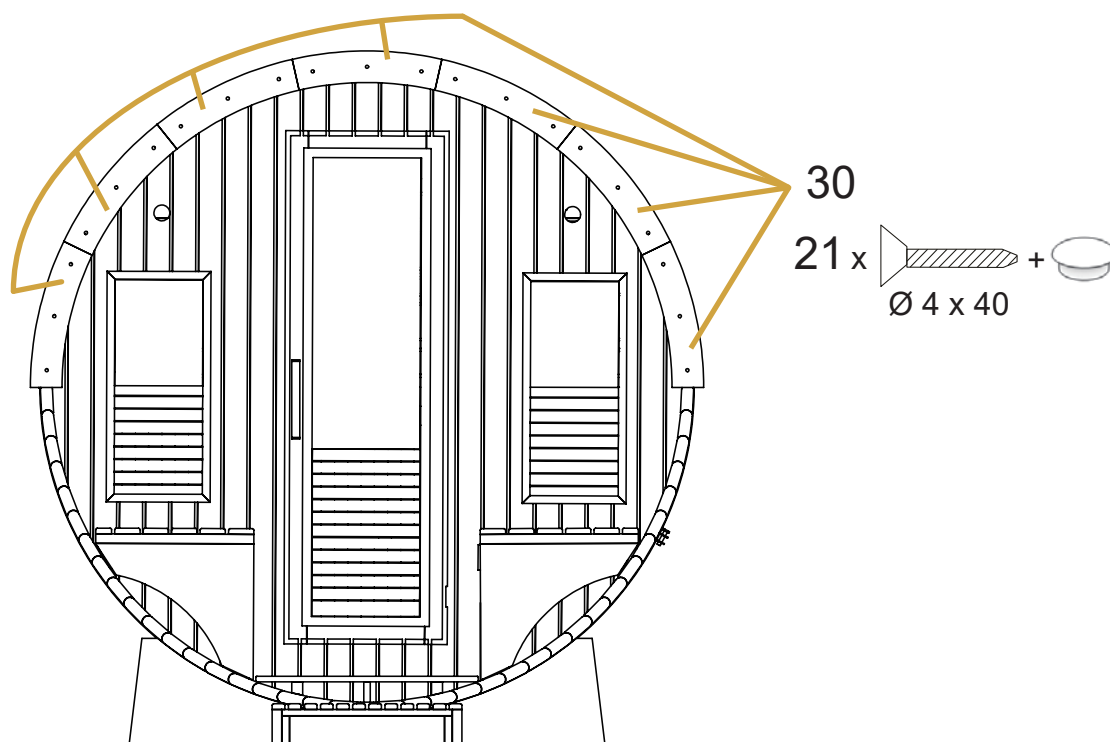


Step 16:



Assemble instructions

Step 17:



EN

Maintenance & servicing

Protection of wood

Brush each exterior barrel slat and apply a wood stain when full assembly to protect the wood. This wood stain had to be renewed according to the recommendations of the product used

Maintenance

IMPORTANT: Disconnect the cabin's power supply cable before undertaking any work.

Problems identified	Possible reasons	Solutions
Electric stove does not heat up.	Power supply cable disconnected.	Check power supply cable connection.
	The general power supply is cut.	Check that the switchboard and wall plug are working.
	Stove is overheat protected.	Refer to the electric stove manual.
Sauna light fitting no longer work.	Light cable not fully plug.	Plug the cable.
	Light is defective.	Contact your dealer.

Servicing

1. Disconnect your sauna.
2. Use a vacuum cleaner to remove dust from crevices in the woodwork.
3. Clean the cabin with a damp cotton cloth and use a small amount of soap if necessary. Rinse with a damp cloth.
4. Clean the glass with a window / glass cleaner and a soft cloth.
5. Maintain the exterior of the sauna every 2 years with a suitable product.

IMPORTANT:

The wood should be treated with a protective product only on the outside of the sauna. No treatment should be applied inside the sauna.

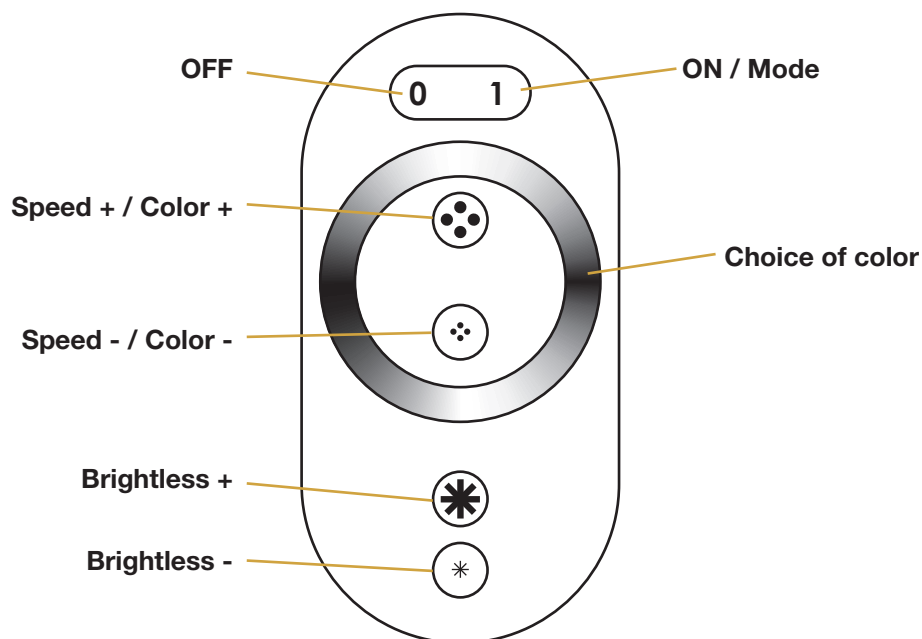
Do not use benzene, alcohol, chemical agents or strong detergents on the sauna since chemical products can damage the wood. Do not spray water on your sauna.

LED Controller

EN

	LED control box	Remote control
Operating temperature	-20°C / 60°C	-20°C / 60°C
Tension	DC 12~24V	AAA battery*3pcs
Output	Max 18A (Reference to product)	-
Power consumption	-	6mW
Dimensions of the box	210 x 210 x 100mm	

Fonctions :



NO	Mode	Remarks	NO	Mode	Remarks
01	Static red	Brightness is adjustable, Speed is unadjustable	12	Red stroboflash	Brightness / Speed are adjustable
02	Static green		13	Green stroboflash	
03	Static blue		14	Blue stroboflash	
04	Static yellow		15	Yellow stroboflash	
05	Static purple		16	Purple stroboflash	
06	Static cyan		17	Cyan stroboflash	
07	Static white		18	White stroboflash	
08	3-colors jumpy changing	Brightness / Speed are adjustable	19	R/B crossfade	Brightness is adjustable, Speed is unadjustable
09	3-colors gradual changing		20	B/R crossfade	
10	7-colors jumpy changing		21	G/B crossfade	
11	7-colors gradual changing		22	Colors right crossfade	Unadjustable

Warranty

All the components of Holl's saunas are guaranteed for 2 years and 4 years for wooden parts.

The warranty comes into force on the date of dispatch (corresponding to the date the invoice is issued).

The warranty does not apply in the following cases:

- Malfunction or damage arising from installation, usage or repair that are not in compliance with the safety instructions.
- Malfunction or damage arising from conditions that are unsuitable for the equipment's originally intended purpose.
- Damage arising from negligence, accident or force majeure (thunderstorm or bad weather).
- Malfunction or damage arising from the use of non-authorized accessories.
- Malfunction or damage resulting from the non-installation of a waterproof roof.
- Malfunction or damage resulting from the non-maintenance of the outside of the sauna.

The wood warranty does not apply in the following cases:

- Damage resulting from negligence or poor maintenance of the sauna.
- Malfunction or damage resulting from negligence, accident or force majeure (storm, bad weather, flood, water damage).
- Damage resulting from the effects of the user's perspiration on the wood.
- Damage resulting from abnormal humidity levels or excess water in the cabin.
- Malfunction or damage resulting from impact outside the scope of delivery.
- Damage resulting from xylophagous parasites (which attack wood) more than 3 months after the date of delivery.

The warranty does not cover the costs linked to returning the cabin or part of its components to our workshops of.

Under the warranty, in the event of a breakdown, the items deemed defective by our technicians will be exchanged.

Information and explanations required for their installation will be provided by one of our technicians.

Costs linked to the use of subcontract labour provided by a third party cannot be covered by Holl's.



IMPORTANT

Do not return the product to the store
Contact your local after sales service on
www.holls.fr or **POOLSTAR**
960 Avenue Olivier Perroy, 13790 ROUSSET - FRANCE

Avertissements

Lisez attentivement ce manuel avant d'utiliser votre sauna pour la première fois.

Nous vous recommandons de le conserver précieusement pour de futures consultations.

- Le bois est un élément vivant, pour conserver son aspect initial, il est important de traiter l'extérieur du bois contre l'humidité.
Utilisez un saturateur uniquement sur la partie extérieure du sauna.
- Installer le sauna sur un sol parfaitement plat et dur.
- Le sauna doit rester au sec. Ne pas l'utiliser près d'un point d'eau (baignoire, sol humide, piscine).
- Ne pas utiliser de produits nettoyants liquides. Débrancher le sauna avant de procéder au nettoyage et utiliser un chiffon humide. (voir chap. maintenance).
- Protéger le cordon électrique du sauna pour éviter qu'il soit piétiné ou pincé.
- Avant de procéder au remplacement de certaines pièces, assurez-vous qu'elles soient conçues par le fabricant ou qu'elles aient des caractéristiques semblables aux pièces d'origine. Un mauvais remplacement peut engendrer un incendie, un court-circuit ou une détérioration du sauna. Nous vous recommandons fortement de faire appel à un technicien qualifié.
- Pour éviter les risques de brûlures ou de décharges électriques, n'utilisez aucun outil métallique.
- Ne pas mettre d'animaux dans le sauna.
- Ne pas laisser le sauna allumé sans surveillance.
- Ne pas laisser le sauna allumé plus de 3 heures d'affilée sous peine de dégrader les équipements prématurément. Après 3 heures d'utilisation continue, éteignez le sauna pendant au moins une heure.
- Nous vous recommandons de ne pas installer de système de fermeture sur la porte du sauna.
- Vérifier la conformité de votre installation électrique avant de procéder au branchement électrique de votre sauna.

***Notez et conservez les numéros de série du sauna ainsi que la facture d'achat.
Ils peuvent vous être demandés lors de votre demande de SAV.***

Sécurité

ATTENTION :

Veuillez lire attentivement les consignes de sécurité avant d'installer et d'utiliser votre cabine de sauna. Elles sont essentielles pour votre sécurité, veuillez les respecter rigoureusement.

Attention à l'hyperthermie, insolation et coup de chaleur qui peuvent être provoqués ou accentués par le non respect des consignes de sécurité. Les symptômes sont la fièvre, l'accélération du pouls, le vertige, l'évanouissement, la léthargie, l'engourdissement du corps ou d'une partie du corps.
Les effets : Ne plus percevoir la chaleur, ignorance du risque imminent, perte de conscience.

Ne doivent pas utiliser le sauna :

- Les enfants de moins de 6 ans.
- Les personnes ayant des réactions importantes aux rayons du soleil.
- Les personnes âgées ou invalides.
- Les personnes ayant des antécédents médicaux tels que les maladies cardiaques, hypertension / hypotension, problème de circulation sanguine ou diabète sans un avis médical préalable.
- Les femmes enceintes. Une température excessive peut être dangereuse pour le fœtus.
- Les personnes souffrant de déshydratation, plaies ouvertes, maladies des yeux, brûlures, coup de soleil.

Les enfants de 6 à 16 ans peuvent utiliser le sauna à condition qu'ils soient sous la surveillance constante d'un adulte responsable et que la température ne dépasse pas 60°C (140°F).

En cas de problèmes de santé, de prise de médicament, de blessure musculaire ou ligamentaire, ne pas utiliser le sauna sans consultation et accord préalable d'un médecin.

En cas de port d'implants chirurgicaux, ne pas utiliser le sauna sans consultation et accord préalable du chirurgien.

Ne pas utiliser le sauna après un effort intense. Attendez 30 minutes que votre corps refroidisse.

Ne pas faire de séance de sauna de plus de 40 minutes d'affilée.

Ne pas consommer d'alcool ou de drogue avant ou pendant la séance.

Ne pas dormir dans le sauna lorsque celui-ci est en fonctionnement.

Afin d'éviter les risques de surchauffe, branchez votre sauna sur une prise de courant suffisamment puissante et ne raccordez pas d'autres appareils électriques sur la même prise murale.

Pour éviter tout risque d'électrocution ou de détérioration du sauna, ne pas utiliser le sauna :

- En cas d'orage.
- Si le cordon électrique est endommagé, il devra être remplacé par une personne qualifiée.
- Si le cordon électrique est en surchauffe, il devra être vérifié par une personne qualifiée.
- Si vous devez changer une ampoule, attendre que le sauna soit éteint et qu'il refroidisse.

Séchez-vous les mains avant de brancher ou débrancher le courant. N'agissez jamais avec les mains ou les pieds mouillés.

Ne pas allumer et éteindre frénétiquement le courant ou le système de chauffage, car cela pourrait causer des dégâts au système électrique.

Ne pas essayer de réparer le sauna par vous-même sans l'accord du distributeur ou du fabricant du sauna. Les tentatives de réparations non autorisées annuleront la garantie du fabricant.

Ne pas utiliser n'importe quel type de détergent à l'intérieur du sauna.

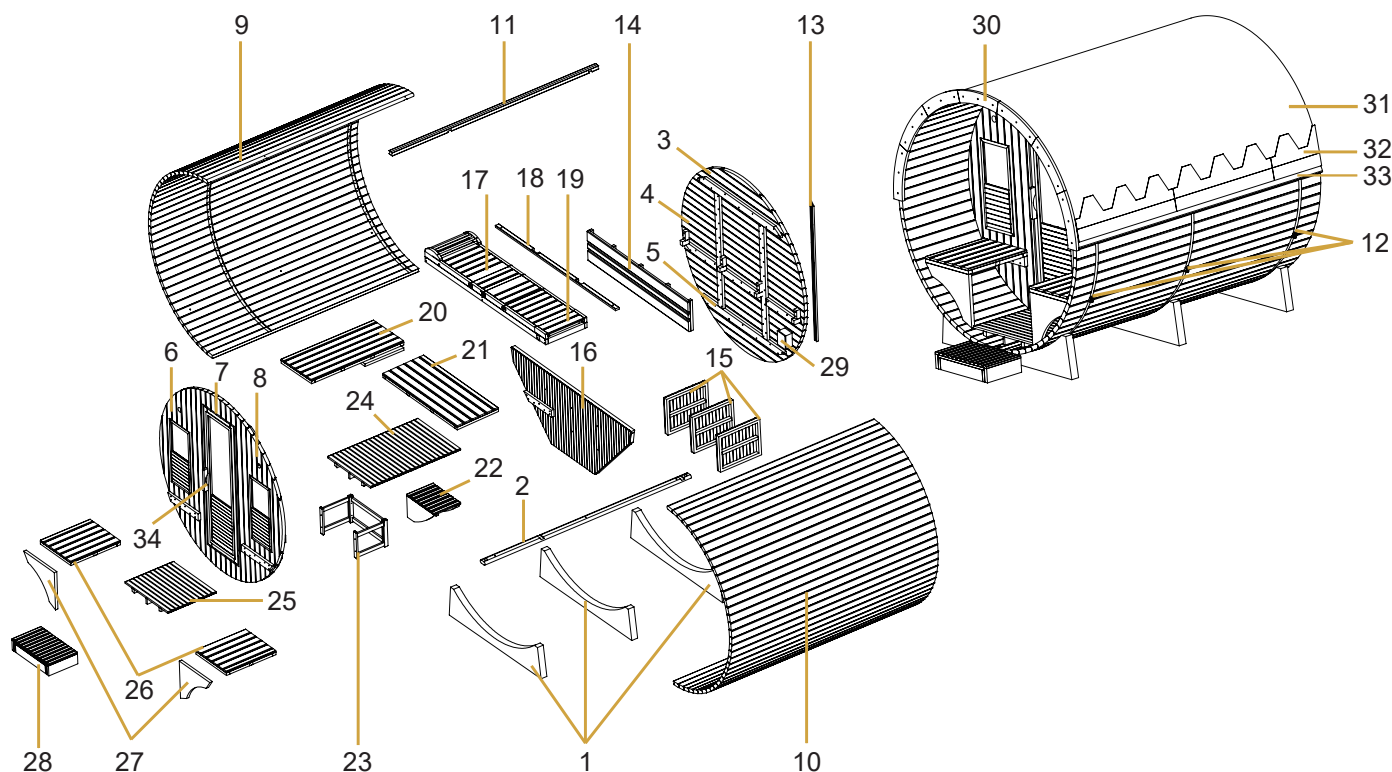
Ne pas empiler ou stocker d'objets à l'intérieur ou sur le sauna.

Ne pas entreposer de matières inflammables ou d'agents chimiques près du sauna.

Description du sauna

Le produit a des dimensions différentes et, selon le modèle, peut être équipé d'une plaque d'assise pour l'extérieur. La structure et les étapes d'installation de modèles similaires peuvent se référer à ce modèle.

Vue éclatée

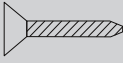





N°	Quantité	Nom
1	3	Support sauna
2	1	Latte latérale spéciale (convexe des deux côtés)
3	1	Section de paroi arrière (haut)
4	1	Section de paroi arrière (milieu)
5	1	Section de paroi arrière (bas)
6	1	Section de paroi avant (fenêtre gauche)
7	1	Section de paroi avant (porte vitrée)
8	1	Section de paroi avant (fenêtre droite)
9	38	Lattes de sauna standard (gauche)
10	38	Lattes de sauna standard (droite)
11	1	Latte supérieure spéciale (convexe des deux côtés)
12	3	Bandes de sauna en acier inoxydable
13	1	Passe-fils
14	1	Dossier
15	1	Latte de finition de banc
16	3	Panneau supérieur de banc (côté)
17	1	Panneau supérieur de banc (avant)
18	1	Panneau supérieur de banc (pliable)

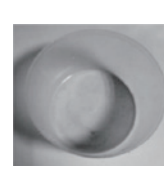
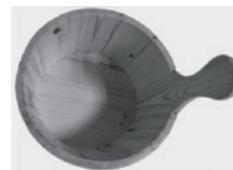
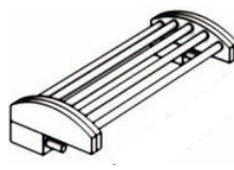
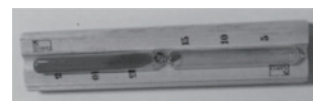
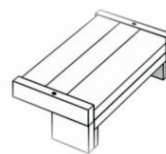
N°	Quantité	Nom
19	1	Panneau supérieur de banc (pliable)
20	1	Banc du bas (gauche)
21	1	Banc du bas
22	1	Support de poêle pour sauna (avec bac à eau)
23	3	Protection du poêle (trois pièces par jeu)
24	1	Panneau de plancher intérieur
25	1	Panneau de plancher extérieur (uniquement pour les modèles avec siège extérieur.)
26	2	Banc extérieur (uniquement pour les modèles avec siège extérieur.)
27	2	Support banc extérieur (uniquement pour les modèles avec siège extérieur.)
28	1	Marche d'entrée
29	1	Boîtier de commande
30	7	Panneau de finition extérieur
31	1	Couverture de toit (gris)
32	70	Bardeau d'asphalte (gris)
33	2	Déflexeur d'eau
34	2	Poignée de porte

Installation

Visserie

	Dimensions	QTY
	Ø 5 x 50	87
	Ø 4 x 40	51
	Ø 4 x 30	19
	Ø 3 x 40	124
	Ø 3 x 25	20
	Ø 4 x 12	280
	Ø 6 x 70	2
		32

Accessoires



Lisez attentivement les instructions de montage avant de commencer l'assemblage.

Choix de l'emplacement

Les saunas Holl's sont uniquement prévus pour une installation en extérieur.

Choisissez un espace :

- Au sec, sur un sol plat et stable, pouvant supporter le poids de votre sauna.
- La hauteur doit être suffisante pour vous permettre d'accéder au toit et de réaliser les branchements électriques et la maintenance.
- Éloigné de toute source d'eau, de flamme ou de substances inflammables.

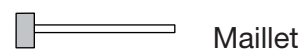
Conseils pratiques

- Notez que le montage du sauna requiert deux à trois adultes.
- Identifiez clairement chaque panneau avant de commencer.
- Pendant le montage, placez le cordon d'alimentation de votre sauna de sorte qu'il soit facilement accessible.
- Notez que des variations existent selon les modèles.

ATTENTION:

Vérifier les trous et leurs diamètres pour éviter d'endommager le bois.
La hauteur minimale requise pour l'installation est de 2300 mm.

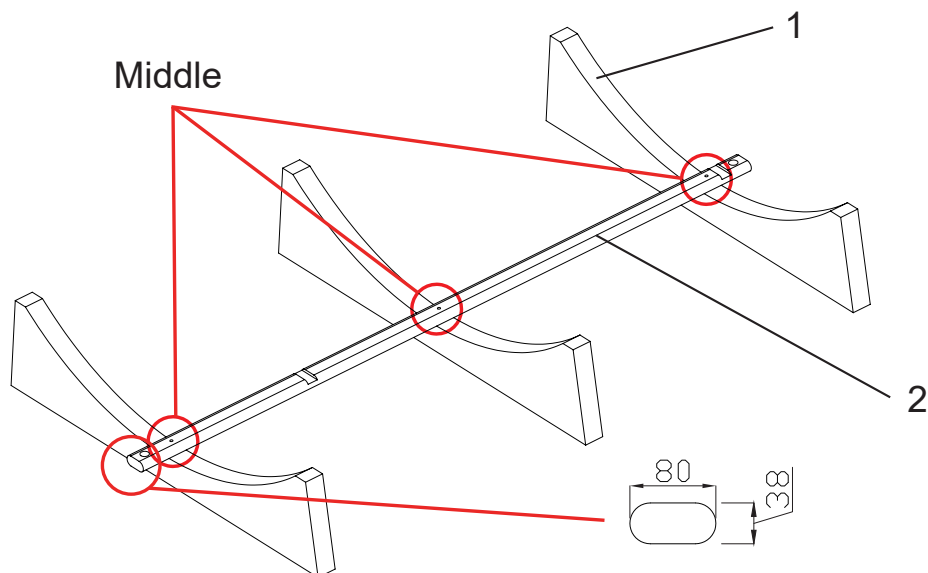
Outils nécessaires



Assemblage

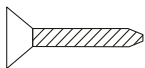
Étapes de l'assemblage du sauna

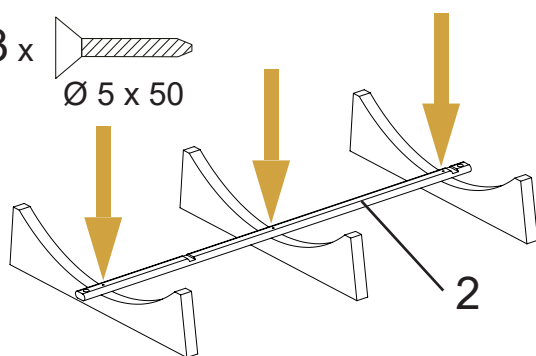
Étape 1:

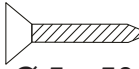


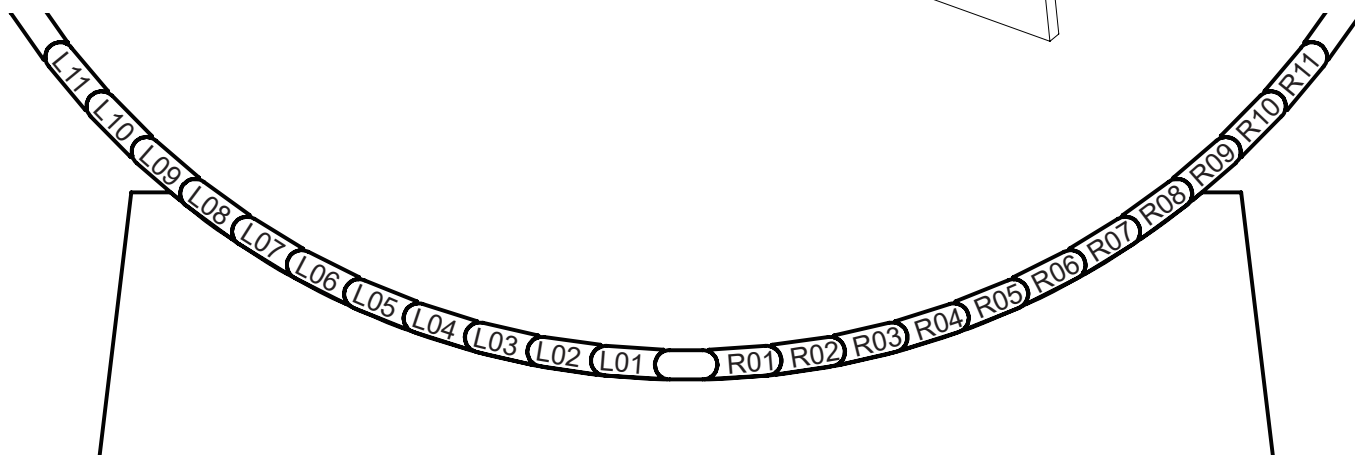
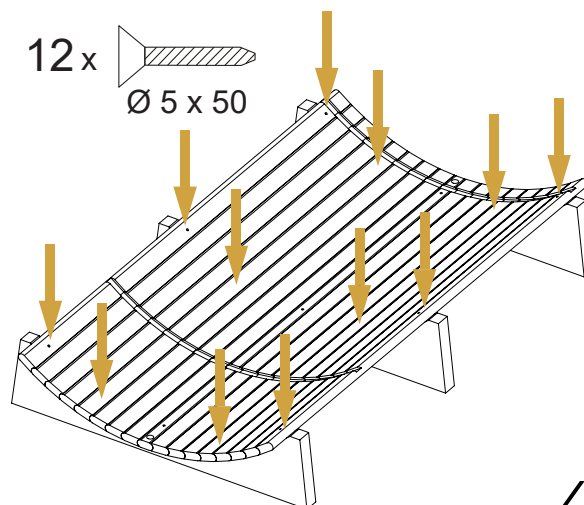
FR

Étape 2:

3 x 
Ø 5 x 50



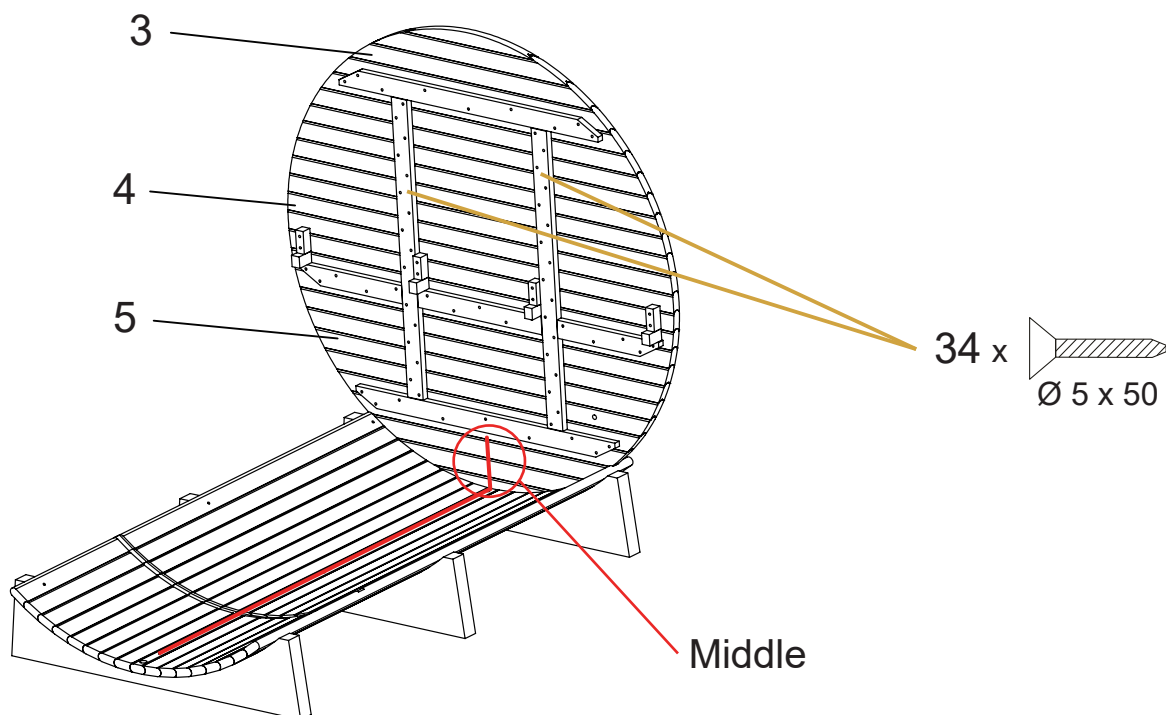
12 x 
Ø 5 x 50



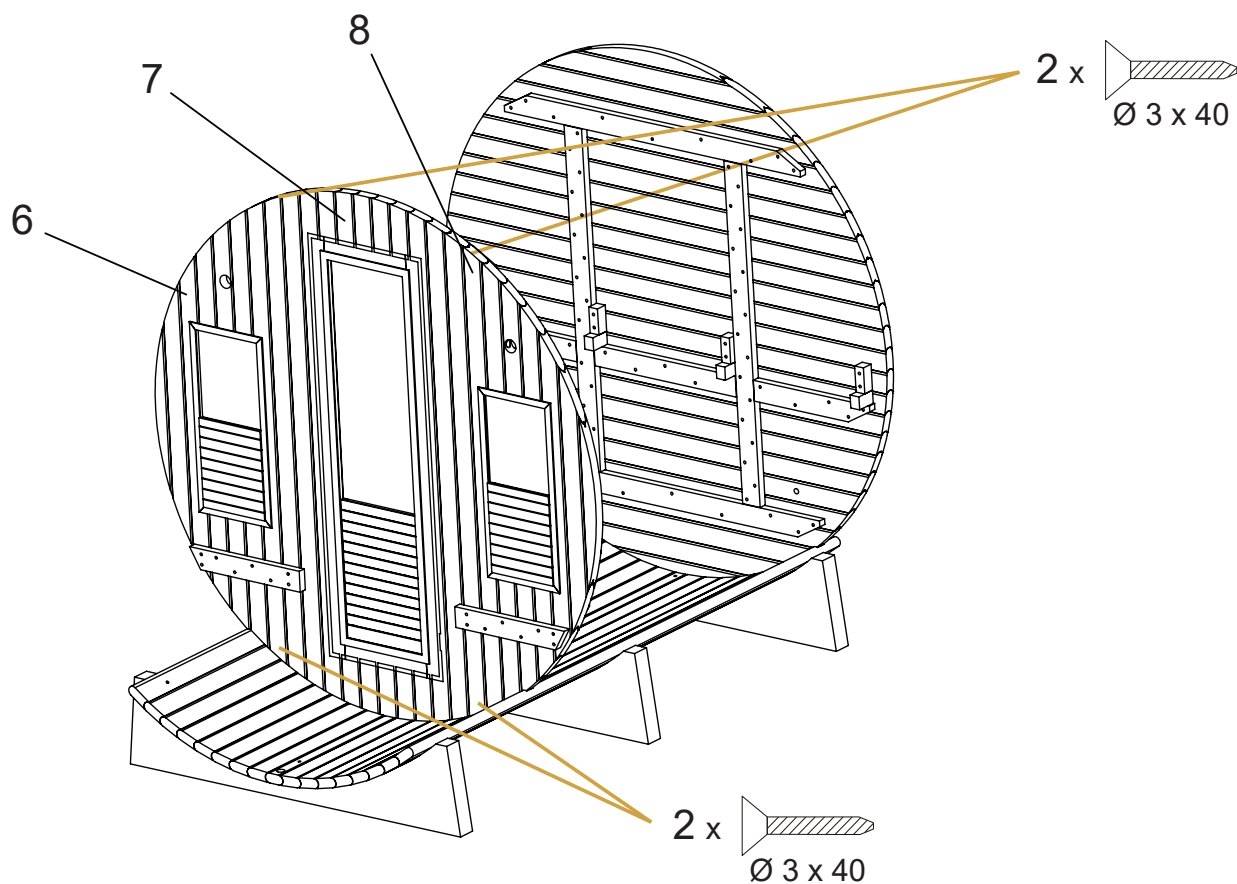
Chaque latte est numérotée et étiquetée.
Le côté gauche est L01 L02 L03..... L38 de bas en haut.
Le côté droit est R01 R02 R03..... R38 de bas en haut.

Assemblage

Étape 3:

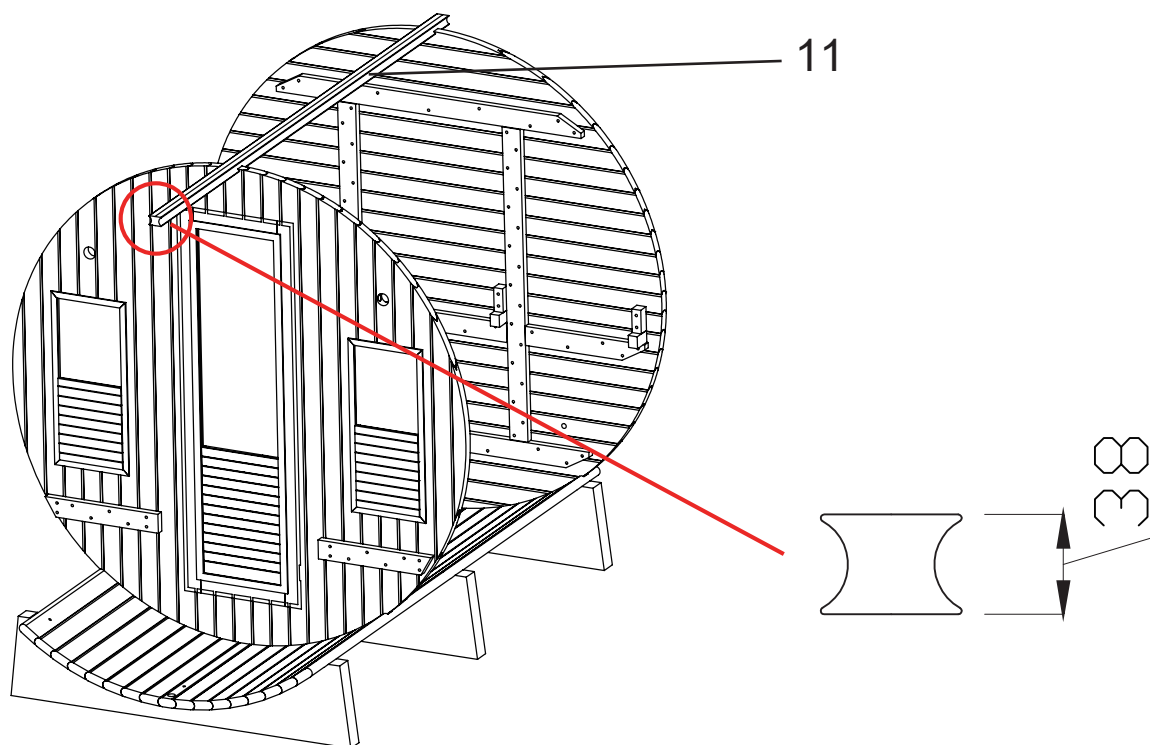


Étape 4:



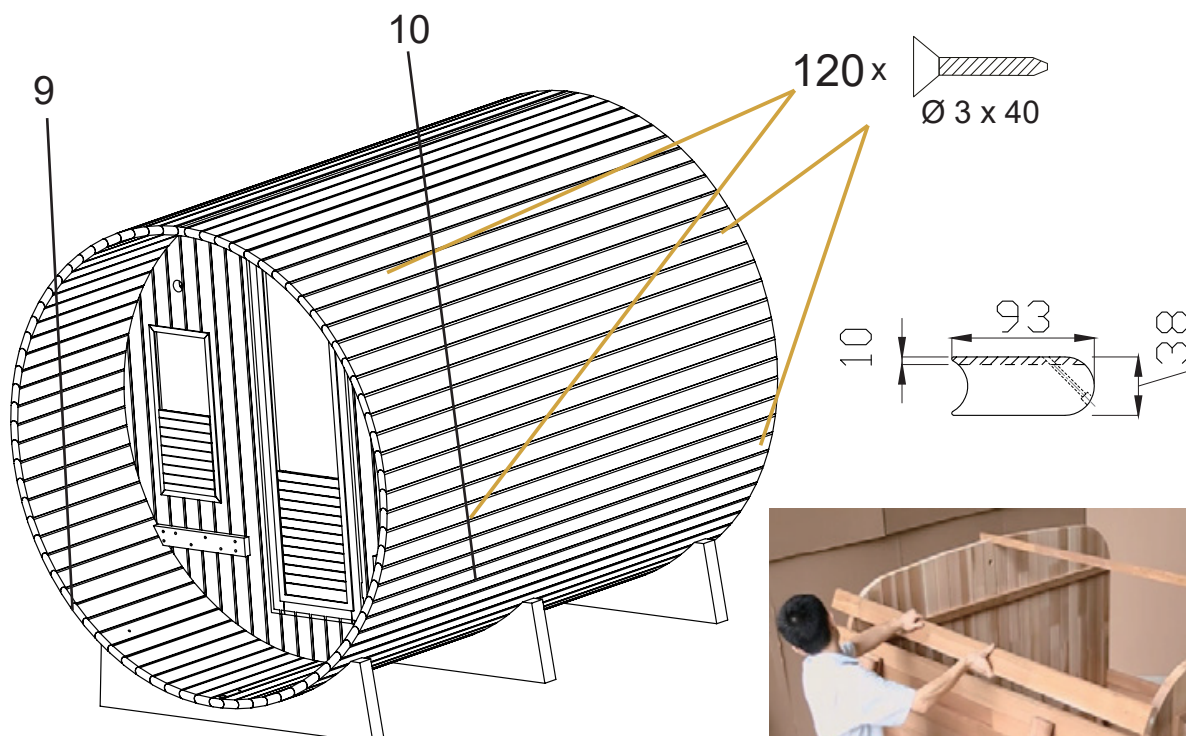
Assemblage

Étape 5:



FR

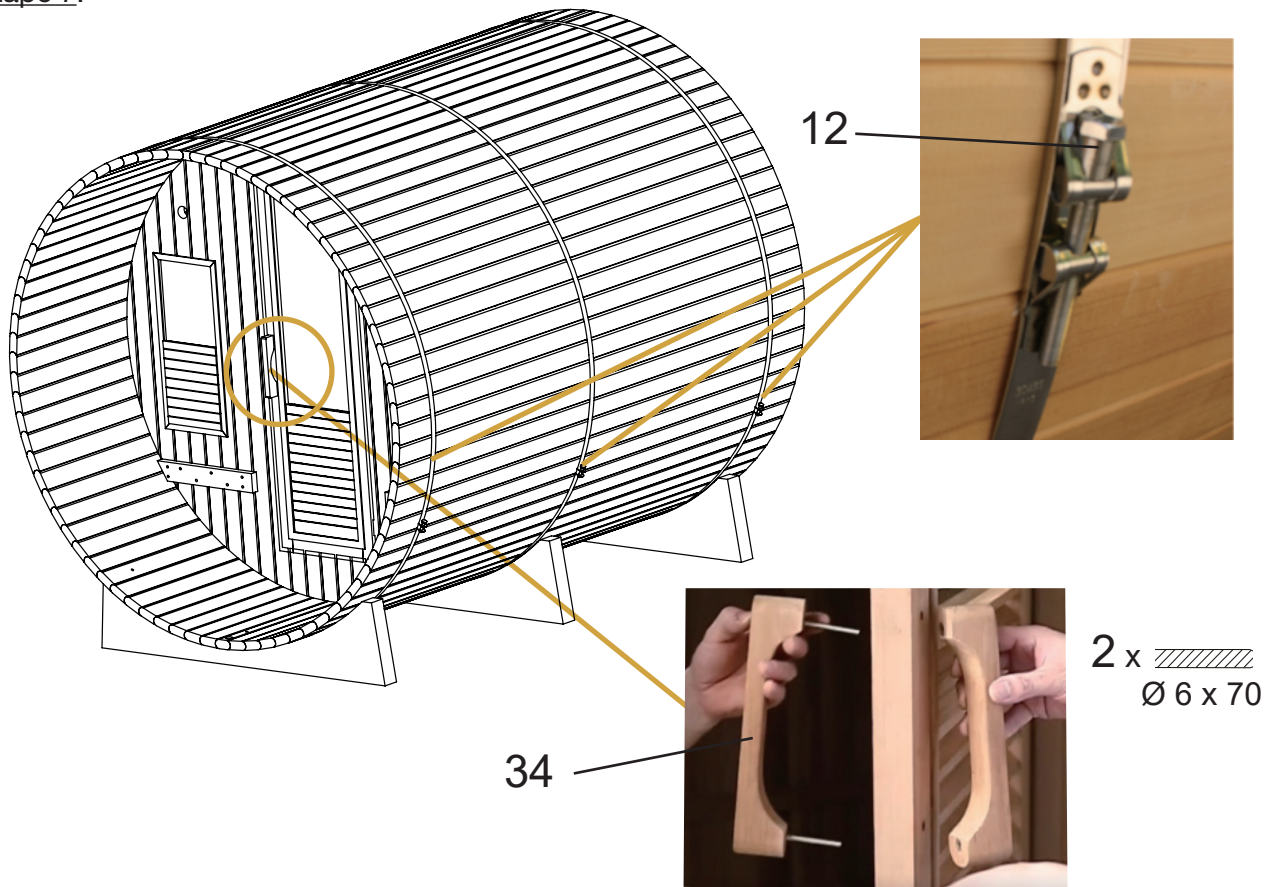
Étape 6:



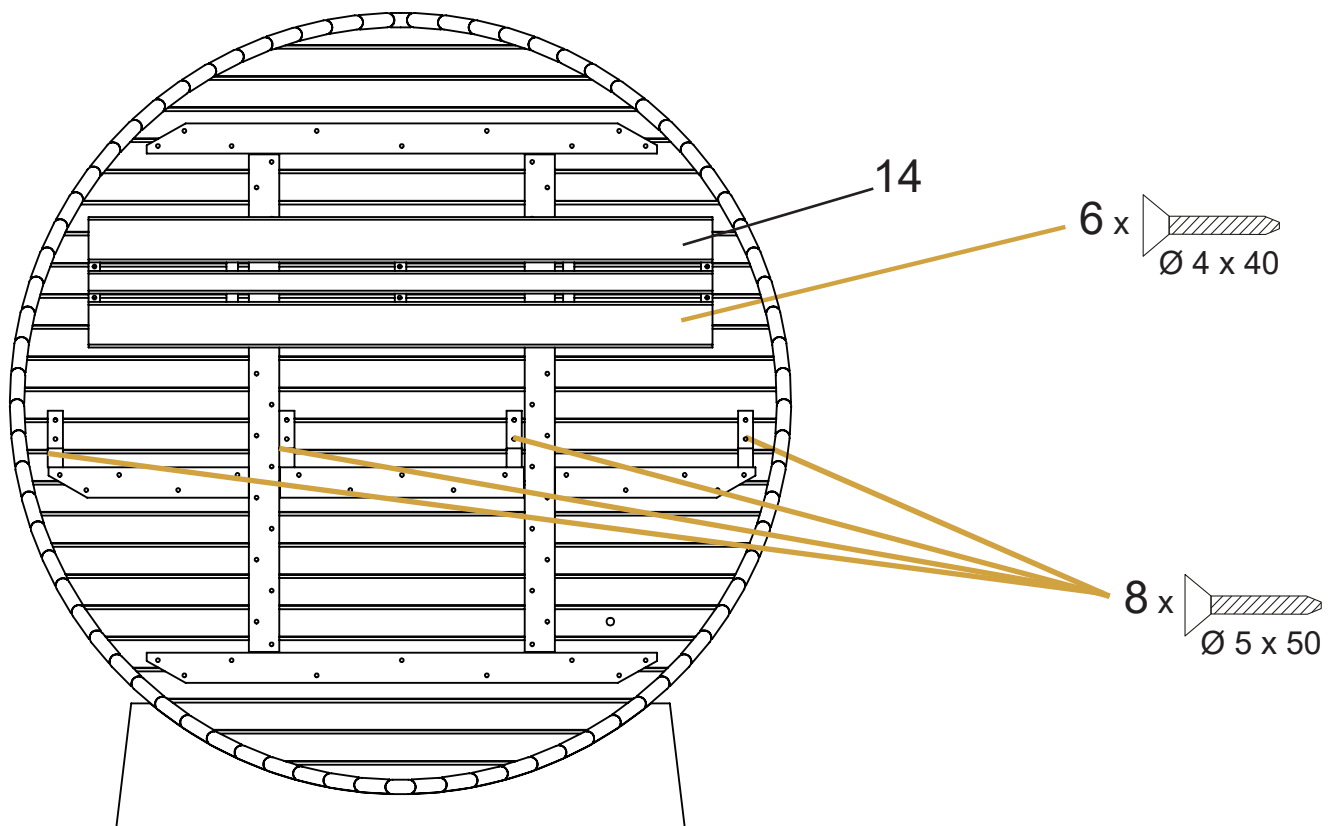
Astuce : Appliquez une première couche de traitement sur le sauna à cette étape. Il aura ainsi le temps de sécher pendant le reste de l'assemblage.

Assemblage

Étape 7:



Étape 8:



Assemblage

Étape 9:

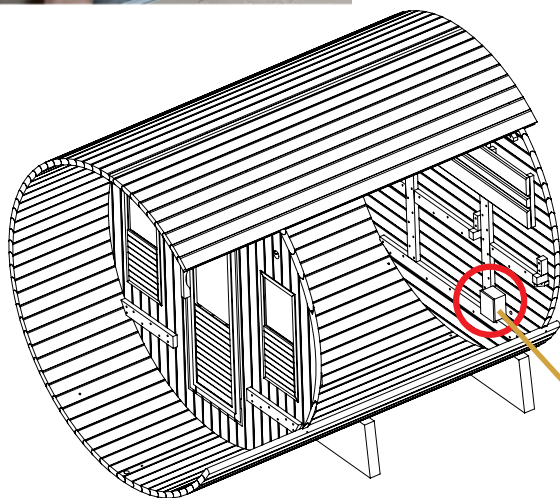


1: fix

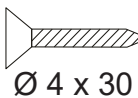
2: connect

29

13

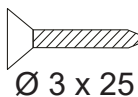


4 x



Ø 4 x 30

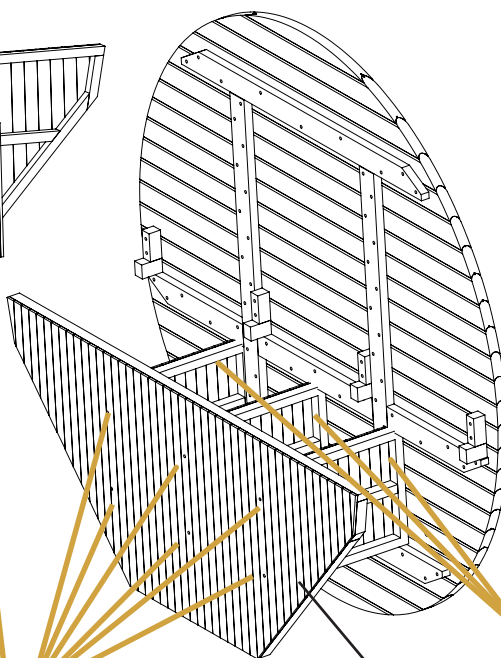
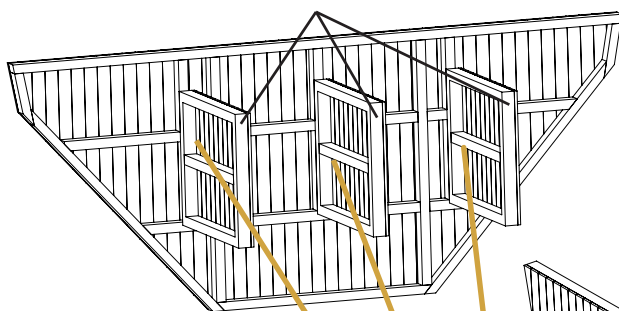
8 x



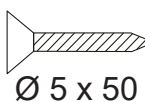
Ø 3 x 25

Étape 10:

15



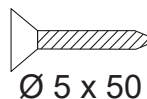
6 x



Ø 5 x 50

16

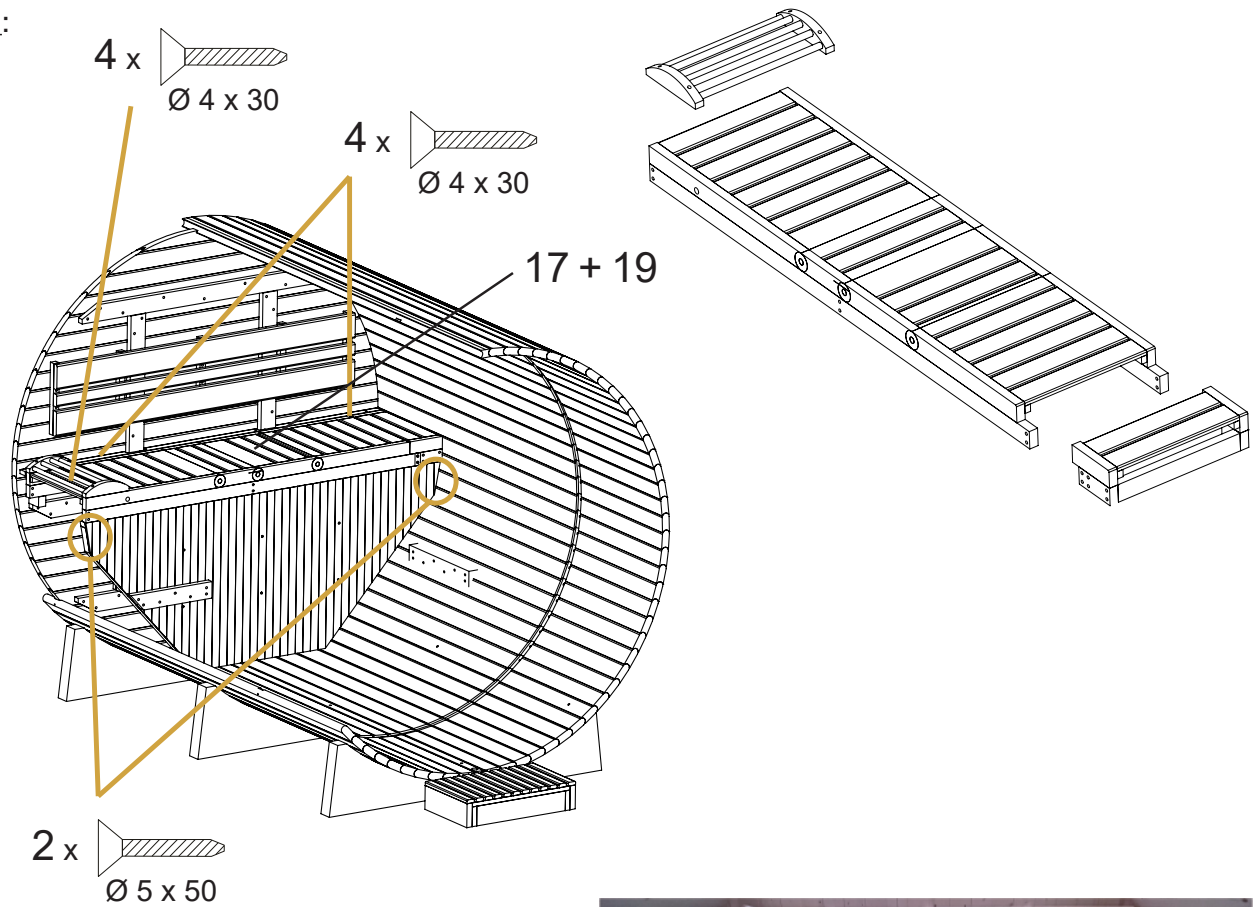
6 x



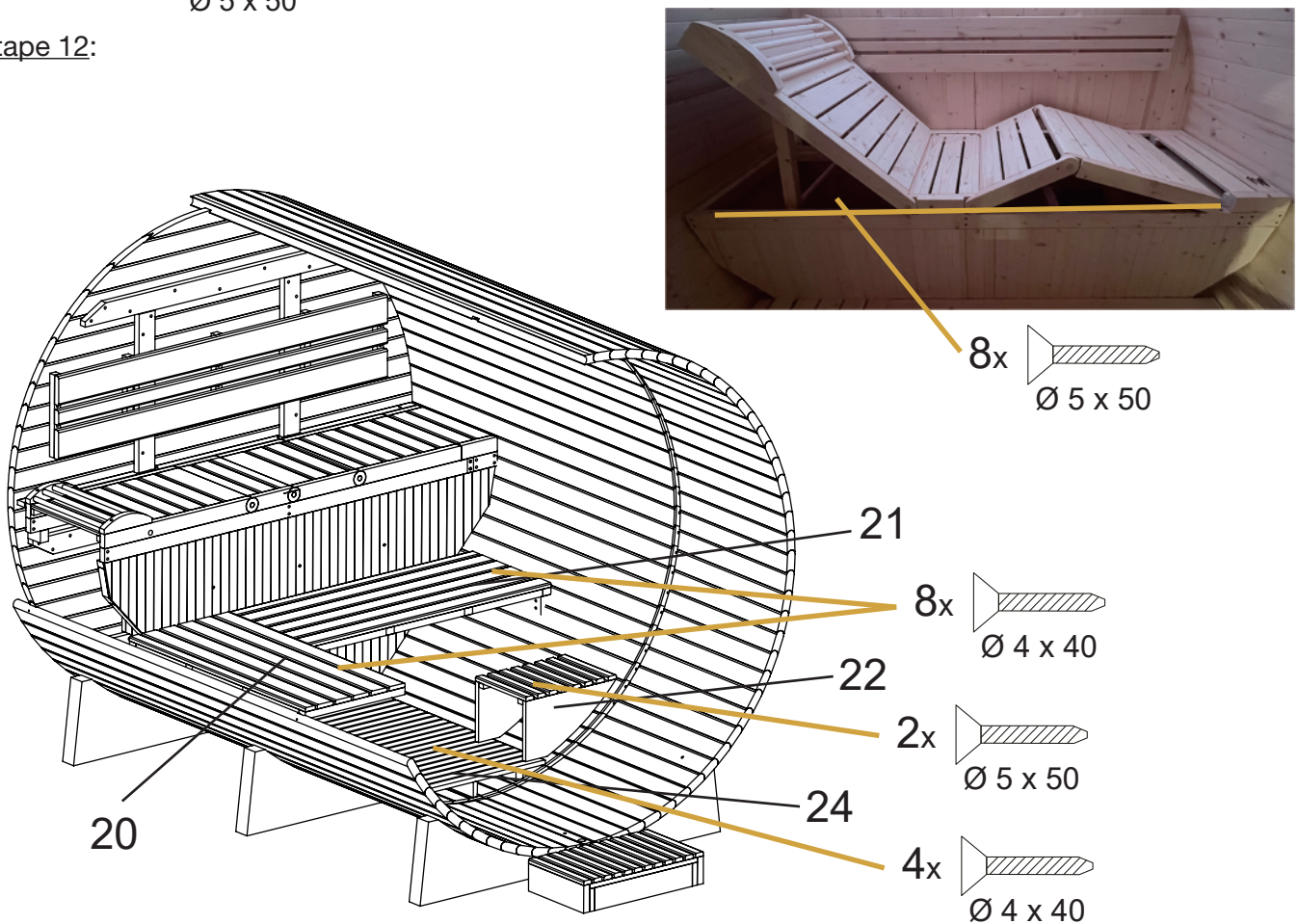
Ø 5 x 50

Assemblage

Étape 11:

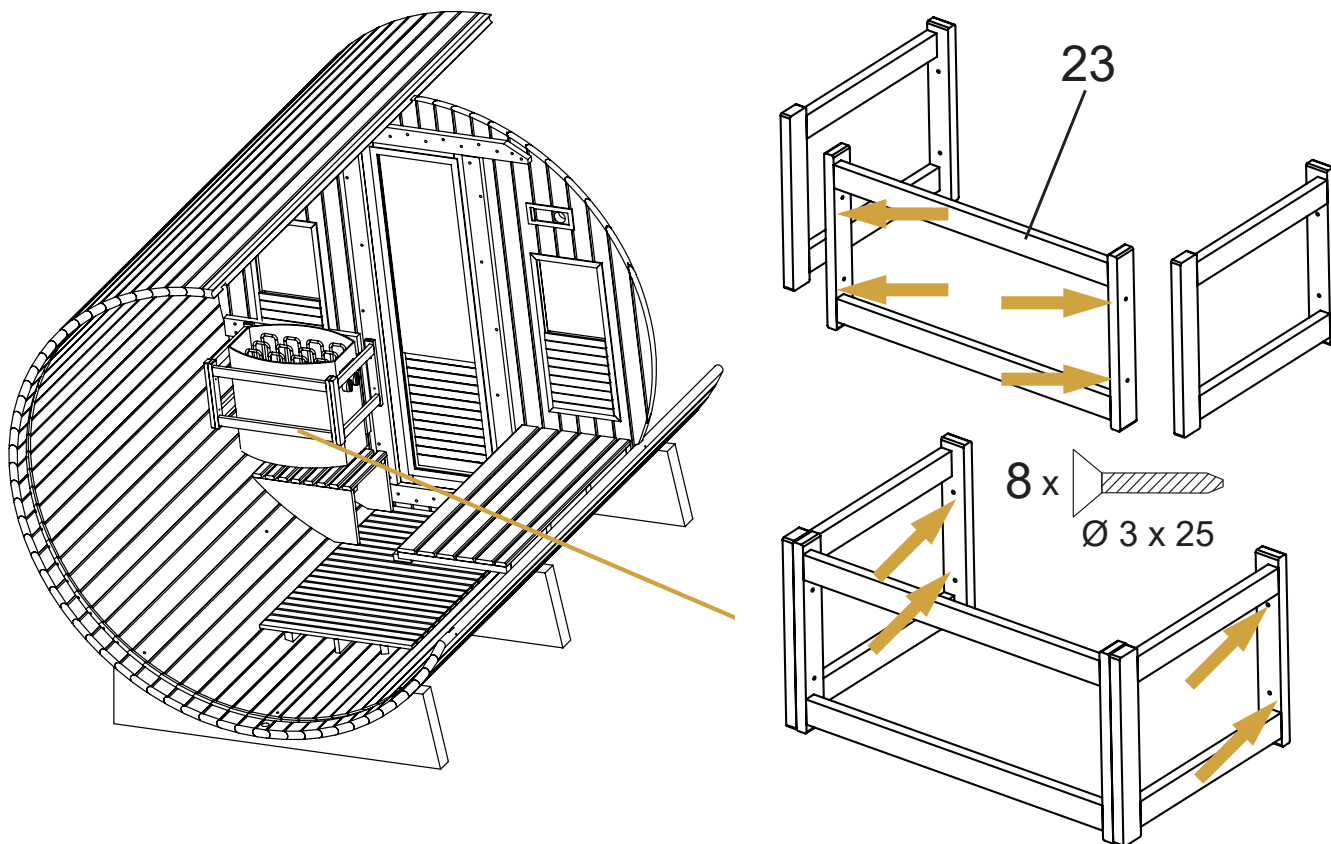


Étape 12:

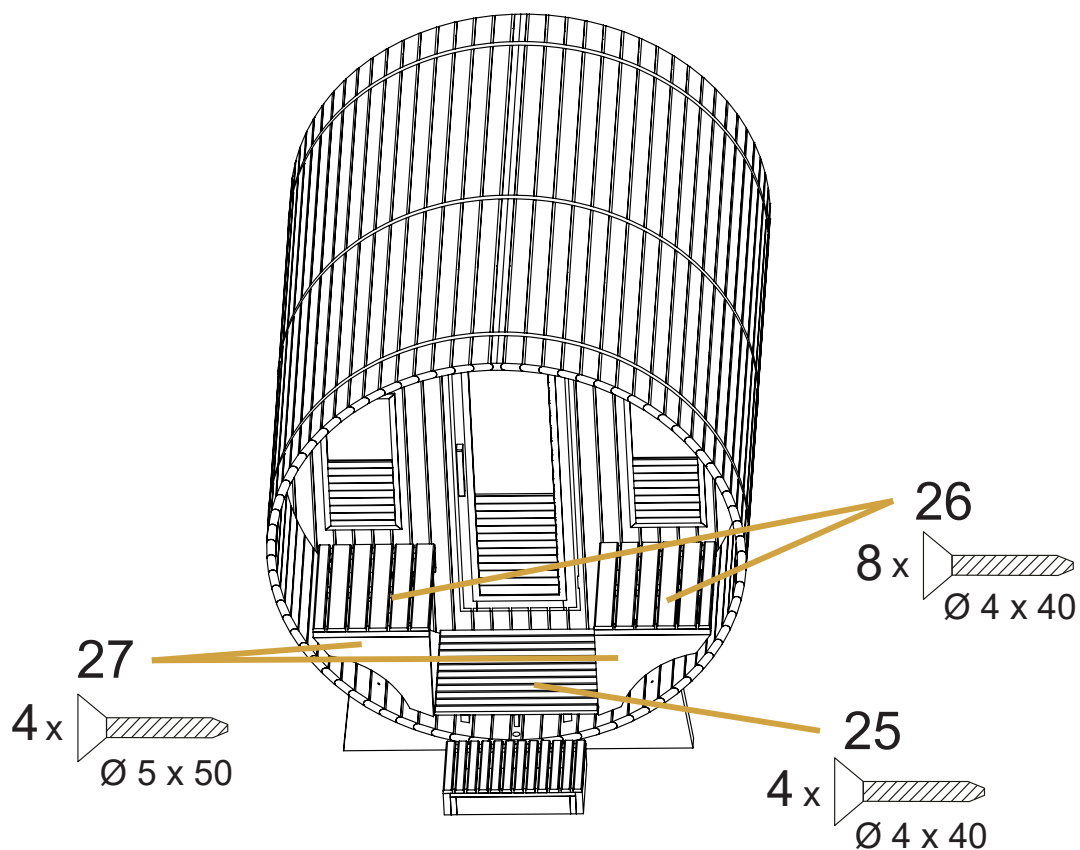


Assemblage

Étape 13:



Étape 14: Uniquement pour les modèles avec siège extérieur.

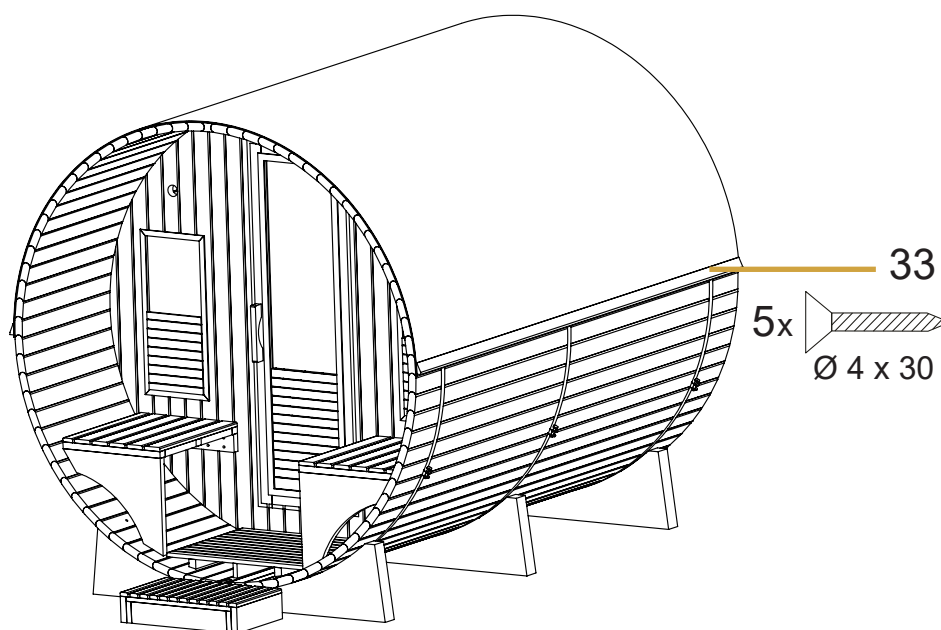


Assemblage

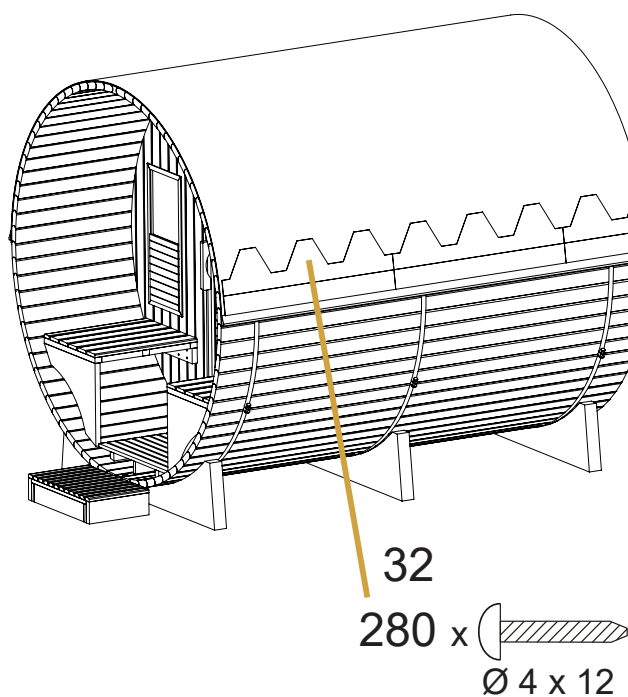
IMPORTANT :

La couverture de toit est indispensable pour assurer l'étanchéité du sauna, il faut l'adapter selon l'environnement.

Étape 15:

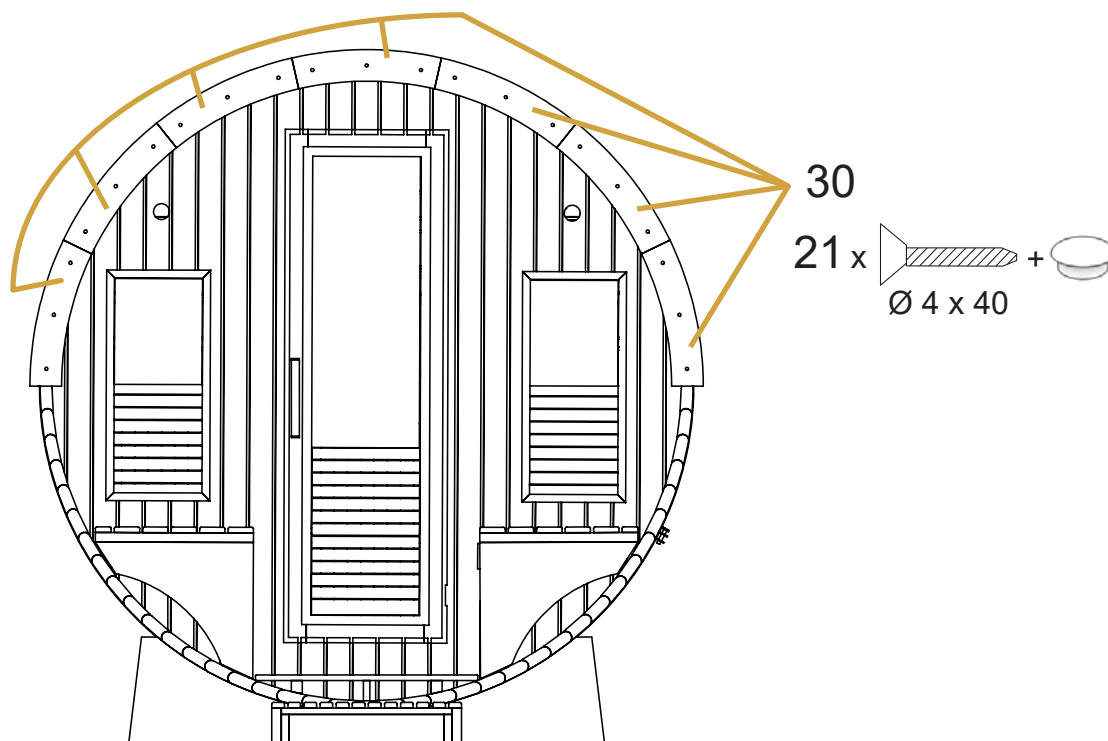


Étape 16:



Assemblage

Étape 17:



FR

Maintenance & entretien

Protection du bois

Brosser chaque latte extérieure du tonneau et appliquer une lasure en fin de montage pour protéger le bois. Cette lasure doit être renouvelée selon les recommandations du produit utilisé.

Maintenance

IMPORTANT: Débranchez le câble d'alimentation de la cabine avant toute intervention.

Problèmes constatés	Raisons possibles	Solutions
Le poêle électrique ne chauffe pas.	Le cordon d'alimentation est débranché.	Vérifiez le branchement du cordon d'alimentation.
	L'alimentation générale est coupée.	Vérifiez le bon fonctionnement du tableau électrique et de la prise murale.
	Le poêle est en sécurité-surchauffe.	Référez vous au manuel du poêle électrique.
Le luminaire du sauna ne fonctionnent plus.	Le câble de la lampe est mal branché.	Brancher le câble.
	La lampe est défectueuse.	Contactez votre revendeur.

Entretien

1. Débranchez votre sauna.
2. Utilisez un aspirateur pour retirer toutes les poussières des interstices du bois.
3. Nettoyez la cabine avec une serviette en coton humide, si nécessaire utilisez une petite quantité de savon. Rincez en utilisant une serviette humide.
4. Nettoyez le verre avec un nettoyant pour vitre et un chiffon doux.
5. Entretenez l'extérieur du sauna tous les 2 ans avec un produit adapté.

ATTENTION:

Le bois doit être traité avec un produit protecteur uniquement sur l'extérieur du sauna.

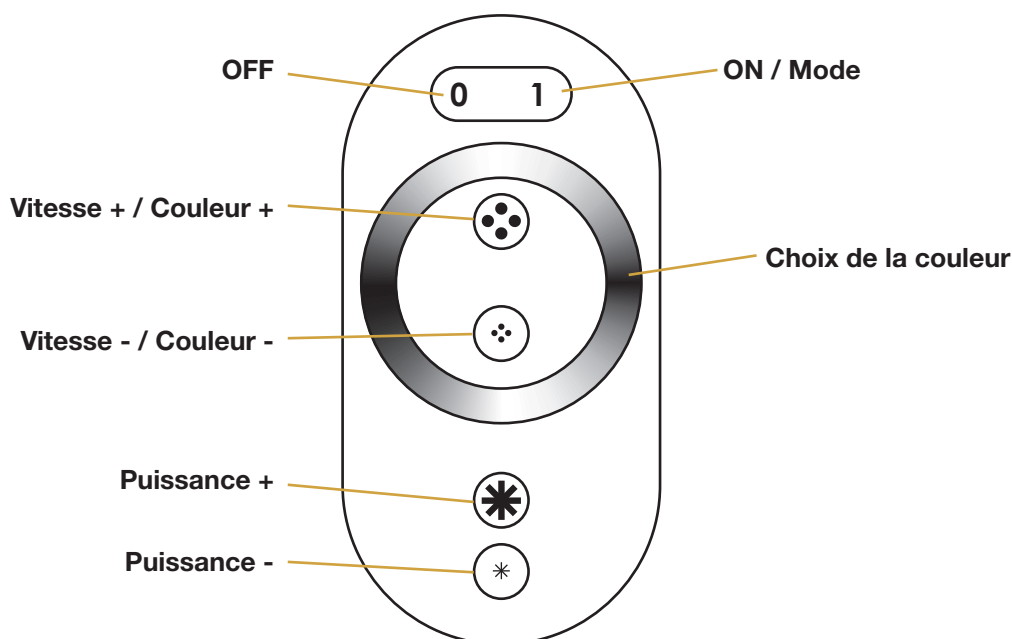
Aucun traitement ne doit être appliqué à l'intérieur du sauna.

N'utilisez pas de benzène, d'alcool, de produits chimiques ou de nettoyants forts sur le sauna, car les produits chimiques peuvent endommager le bois. Ne pas pulvériser d'eau sur votre sauna.

Commande LED

	Boîtier de commande LED	Télécommande
Température de fonctionnement	-20°C / 60°C	-20°C / 60°C
Alimentation	DC 12~24V	piles AAA*3pcs
Sortie	Max 18A (Référence du produit)	-
Consommation électrique	-	6 mW
Dimensions du boîtier	210 x 210 x 100 mm	

Fonctions :



FR

NO	Mode	Remarques	NO	Mode	Remarques
01	Statique rouge	Luminosité ajustable, Vitesse non ajustable	12	Stroboflash rouge	Luminosité et vitesse ajustable
02	Statique vert		13	Stroboflash vert	
03	Statique bleu		14	Stroboflash bleu	
04	Statique jaune		15	Stroboflash jaune	
05	Statique violet		16	Stroboflash violet	
06	Statique bleu clair		17	Stroboflash bleu clair	
07	Statique blanc		18	Stroboflash blanc	
08	Flash 3 couleurs	Luminosité et vitesse ajustable	19	Fondu R/B	Luminosité ajustable, Vitesse non ajustable
09	Transition 3 couleurs		20	Fondu B/R	
10	Flash 7 couleurs		21	Fondu G/B	
11	Transition 7 couleurs		22	Fondu toutes couleurs	Non ajustable

Garantie

L'ensemble des éléments composant le sauna sont garantis 2 ans et 4 ans pour les pièces de bois.
La date d'entrée en vigueur de la garantie est la date d'expédition (correspondant à la date d'édition de la facture).

La garantie ne s'applique pas dans les cas suivants :

- Dysfonctionnement ou dommage résultant d'une installation, d'une utilisation ou d'une réparation non conforme aux consignes de sécurité.
- Dysfonctionnement ou dommage résultant de conditions impropres à l'usage initialement prévu de l'appareil.
- Dommage résultant d'une négligence, d'un accident ou d'un cas de force majeure (orage et intempérie).
- Dysfonctionnement ou dommage résultant de l'utilisation d'accessoires non autorisés.
- Dysfonctionnement ou dommage résultant de la non installation d'un toit étanche.
- Dysfonctionnement ou dommage résultant du non entretien de l'extérieur du sauna.

La garantie sur le bois ne s'applique pas dans les cas suivants :

- Dommage résultant d'une négligence ou d'un mauvais entretien du sauna.
- Dysfonctionnement ou dommage résultant d'une négligence, d'un accident ou d'un cas de force majeure (orage, intempérie, inondation, dégât des eaux).
- Dommage résultant des effets de la sudation de l'utilisateur sur le bois.
- Dommage résultant d'un taux d'humidité anormal ou d'un excès d'eau dans la cabine.
- Dysfonctionnement ou dommage résultant d'un choc en dehors de la livraison.
- Dommage résultant de parasites xylophages (qui s'attaquent au bois) dans un délai supérieur à 3 mois après la date de livraison.

La garantie ne prend pas en charge les frais liés à un rapatriement de la cabine ou d'une partie de ses composants dans nos ateliers. Dans le cadre de la garantie, en cas de panne, les pièces jugées défectueuses par nos techniciens seront échangées.

Les informations et explications nécessaires à leur installation seront fournies par l'un de nos techniciens.
Les frais liés à l'emploi d'une main d'œuvre tierce ne pourront être pris en charge par Holl's.



IMPORTANT

Ne retournez pas le produit au magasin
Contactez votre centre de service après-vente local sur
www.holls.fr ou **POOLSTAR**
960 Avenue Olivier Perroy, 13790 ROUSSET - FRANCE

Advertencias

Lea detenidamente este manual antes de utilizar su sauna por primera vez.

Le aconsejamos que lo guarde en un lugar seguro para futuras consultas.

- La madera es un elemento vivo, para mantener su apariencia original, es importante tratar el exterior de la madera contra la humedad.
Use un saturador solo en el exterior de la sauna.
- Instale la sauna en una superficie plana.
- La sauna debe situarse en un lugar seco. No la utilice en las inmediaciones de una fuente de humedad (bañeras, suelos húmedos, piscinas, etc.).
- No utilice productos de limpieza líquidos. Desconecte la sauna antes de proceder a limpiarla y utilice un trapo húmedo (consulte el capítulo sobre mantenimiento).
- Proteja el cable eléctrico de la sauna para evitar pisarlo o aplastarlo.
- Antes de cambiar cualquier pieza, asegúrese de que se trata de repuestos especificados por el fabricante o de que sus características son semejantes a las de las piezas originales. Cualquier repuesto no apto podría dar lugar al deterioro de la sauna o provocar un incendio o cortocircuito. Le aconsejamos encarecidamente que se ponga en contacto con un técnico cualificado.
- Para evitar el riesgo de quemaduras o descargas eléctricas, no utilice ningún objeto metálico.
- No meta ningún animal dentro de la sauna.
- No deje la sauna encendida sin supervisión.
- No deje la sauna encendida durante más de 3 horas seguidas o el equipo podría deteriorarse prematuramente. Después de 3 horas de uso continuo, permita que la sauna descanse durante al menos una hora.
- Le aconsejamos que no instale un sistema de cierre en la puerta de la sauna.
- Verifique la conformidad de su instalación eléctrica antes de proceder a la conexión eléctrica de la sauna.

***Anote y conserve los números de serie de la sauna así como la factura de compra.
Se le pueden solicitar durante su solicitud de servicio posventa.***

Seguridad

ATENCIÓN:

Lea detenidamente las instrucciones de seguridad antes de instalar y utilizar la cabina de la sauna. Son fundamentales para su seguridad, por lo que debe asegurarse de respetarlas en todo momento.

En caso contrario, podría provocarse o acentuarse una hipertermia, una insolación o un golpe de calor. Entre sus síntomas se incluyen fiebre, aceleración del pulso, vértigo, desmayos, letargia y entumecimiento del cuerpo o de alguna parte del cuerpo.

Efectos: Falta de percepción del calor, desconocimiento del riesgo inminente, pérdida del conocimiento.

Las siguientes personas no deberían utilizar la sauna:

- Los niños menores de 6 años.
- Las personas que sufren reacciones significativas ante los rayos del sol.
- Las personas mayores o discapacitadas.
- Las personas con antecedentes médicos como enfermedades cardíacas, hipertensión/hipotensión, problemas de circulación sanguínea o diabetes sin haber consultado antes con un médico.
- Las mujeres embarazadas. ya que la temperatura excesiva puede ser peligrosa para el feto.
- Las personas que padecen deshidratación, enfermedades oculares, quemaduras o golpes de sol, o que poseen heridas abiertas.

Los menores de entre 6 y 16 años pueden utilizar la sauna siempre y cuando se disponga de la supervisión de un adulto en todo momento y que la temperatura no exceda los 60 °C (140 °F).

Si padece cualquier problema de salud, lesión muscular o de los ligamentos, o está tomando algún medicamento, no utilice la sauna sin consultar previamente con un médico.

En caso de implantes quirúrgicos, no utilice la sauna sin consultar previamente con un cirujano.

No utilice la sauna después de haber realizado un esfuerzo físico considerable. Espere 30 minutos hasta que su cuerpo se haya enfriado.

No permanezca en la sauna durante más de 40 minutos seguidos.

No consuma alcohol ni ingiera drogas antes o durante la sesión en la sauna.

No se duerma dentro de la sauna mientras esté en funcionamiento.

A fin de evitar el riesgo de sobrecalentamiento, enchufe la sauna a una toma de corriente de la potencia adecuada y no enchufe otros aparatos eléctricos a dicha toma.

Para evitar cualquier riesgo de electrocución o deterioro de la sauna, no la utilice:

- Durante una tormenta.
- Si el cable eléctrico se ha deteriorado, deberá sustituirlo un técnico cualificado.
- Si el cable eléctrico se ha sobrecalentado, deberá comprobarlo un técnico cualificado.
- Si se debe cambiar una bombilla, espere a que la sauna esté apagada y se haya enfriado.

Séquese las manos antes de activar o desactivar la corriente. No manipule nunca el equipo con las manos o los pies húmedos.

No active y desactive la corriente o el sistema de calentamiento varias veces de manera rápida, ya que podría dañar la instalación eléctrica.

No intente reparar la sauna por su cuenta sin previo acuerdo del distribuidor o fabricante de la sauna. Cualquier intento de reparación no autorizado anulará la garantía del fabricante.

No utilice ningún tipo de detergente en el interior de la sauna.

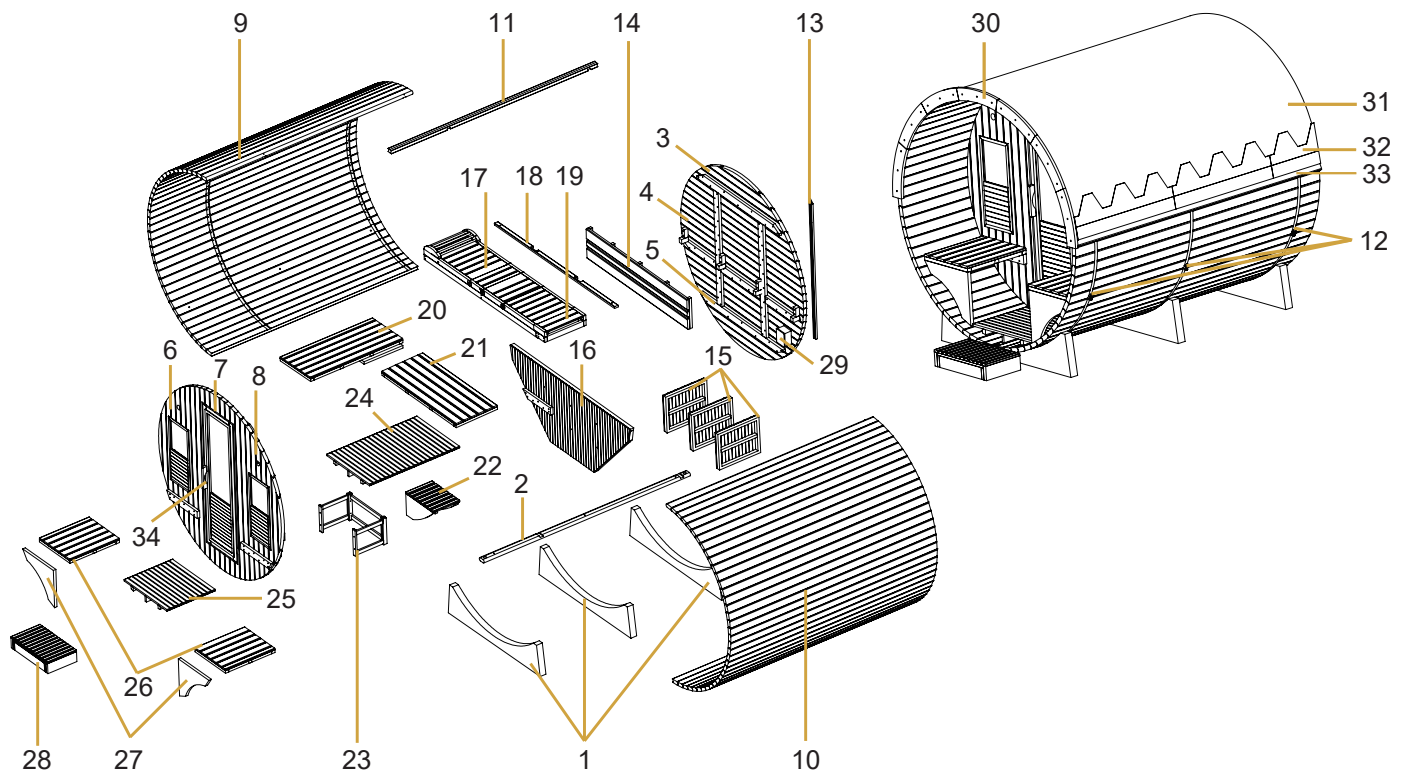
No apile ni almacene objetos dentro o encima de la sauna.

No coloque materiales inflamables o agentes químicos cerca de la sauna.

Descripción de la sauna

El producto tiene diferentes tamaños y si tiene una placa de asiento al aire libre, que está sujeta al objeto real. Similar estructura del producto y los pasos de instalación pueden referirse a este modelo.

Vista explosionada







Nº	Cuántía	Nombre
1	3	Cunas de barril
2	1	Listón inferior especial (convexa por ambos lados)
3	1	Sección de la pared trasera (arriba)
4	1	Sección de la pared trasera (centro)
5	1	Sección de la pared trasera (abajo)
6	1	Sección de pared frontal (izquierda)
7	1	Sección de pared frontal (puerta de vidrio)
8	1	Sección de pared frontal (derecha)
9	38	Listón de sauna estándar (izquierda)
10	38	Listón de sauna estándar (derecha)
11	1	Listón superior especial (convexa por ambos lados)
12	3	Bandas de sauna de acero inoxidable.
13	1	Listón de alambre
14	1	Respaldo
15	1	Listón de acabado de banco
16	3	Panel superior de banco (lateral)
17	1	Panel de banco superior (frente)
18	1	Panel superior de banco (plegable)

Nº	Cuántía	Nombre
19	1	Panel superior de banco (plegable)
20	1	Banco bajo (izquierda)
21	1	Banco bajo
22	1	Soporte de estufa para sauna (con bandeja de agua)
23	3	Parrilla para estufa de sauna (tres partes por juego)
24	1	Panel de piso interior
25	1	Panel de piso exterior (Sólo para modelos con asiento exterior.)
26	2	Banco exterior (Sólo para modelos con asiento exterior.)
27	2	Panel de soporte de banco exterior (Sólo para modelos con asiento exterior.)
28	1	Paso de entrada
29	1	Caja de control
30	7	Panel embellecedor exterior
31	1	Chubasquero (gris)
32	70	Teja de asfalto (gris)
33	2	Nariz de agua
34	2	Manija de la puerta

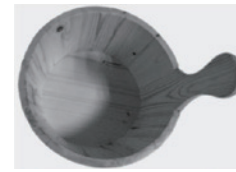
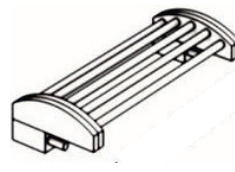
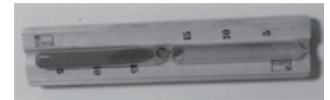
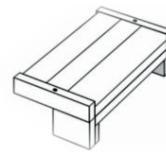
ES

Instalación

Tornillos

	Dimensions	QTY
	Ø 5 x 50	87
	Ø 4 x 40	51
	Ø 4 x 30	19
	Ø 3 x 40	124
	Ø 3 x 25	20
	Ø 4 x 12	280
	Ø 6 x 70	2
		32

Accesorios



Antes de proceder al ensamblaje, lea detenidamente las instrucciones de montaje.

Elección de una ubicación

Las saunas Holl's se han diseñado para instalarse en exteriores.

Elija un lugar:

- Seco, en una superficie plana y estable, y capaz de soportar el peso de la sauna.
- La altura debe ser tal que le permita acceder al techo y realizar la instalación eléctrica, así como tareas de mantenimiento.
- Coloque la sauna alejada de cualquier fuente de humedad, llama o sustancia inflamable.

Consejos prácticos

- Tenga en cuenta que para montar la sauna se requieren 2 o 3 adultos.
- Identifique claramente cada panel antes de comenzar.
- Durante el montaje, coloque el cable de alimentación de la sauna de manera que pueda acceder a él fácilmente.
- Tenga en cuenta que las características de los distintos modelos varían.

ATENCIÓN:

Compruebe los orificios y sus diámetros para evitar dañar la madera.
La altura mínima requerida para la instalación es de 2300 mm.

Tools needed



Destornillador de cruz



Cinta métrica



Alzador



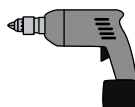
Lápiz



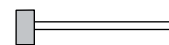
Cuchilla



2 Llave (19 mm)



Destornillador eléctrico



Mazo



Wood spiral drill

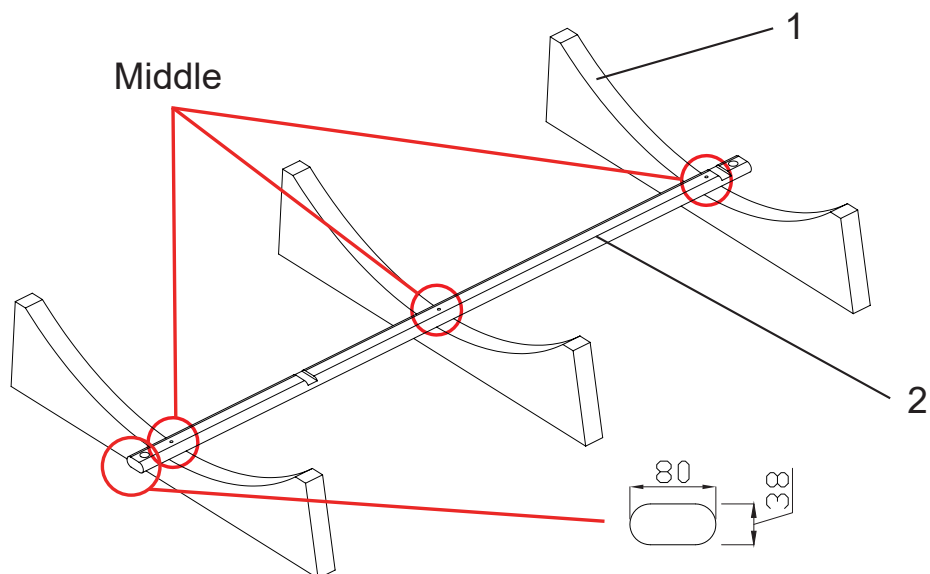


Allen Wrench

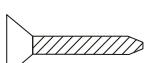
Ensamblaje

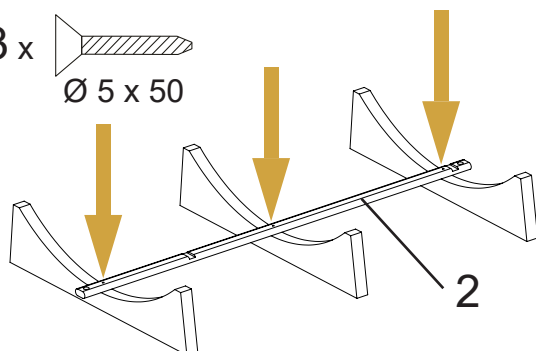
Etapas del montaje

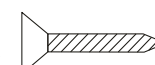
Etapas 1:

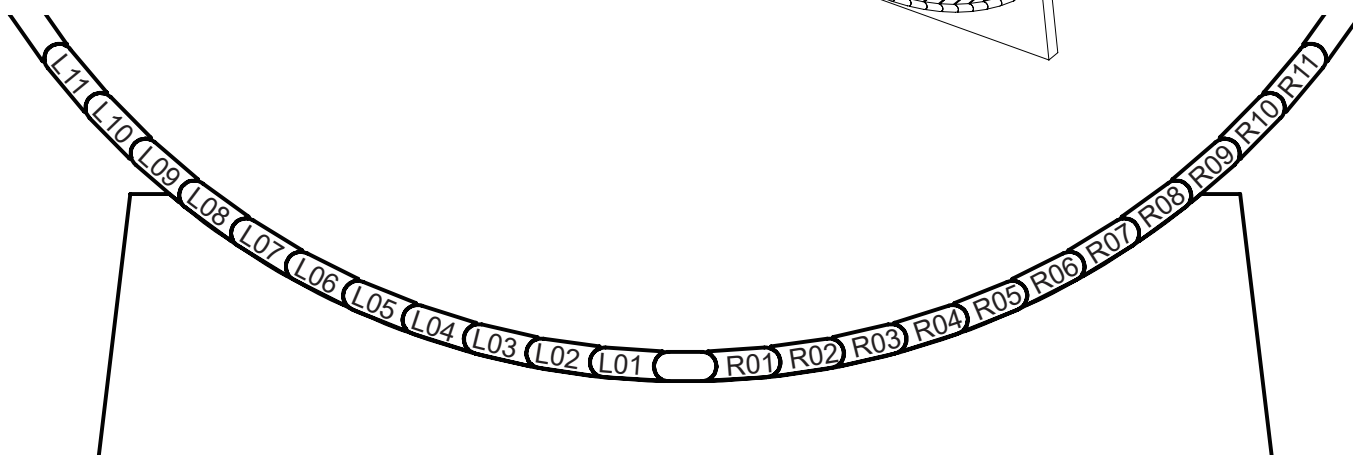
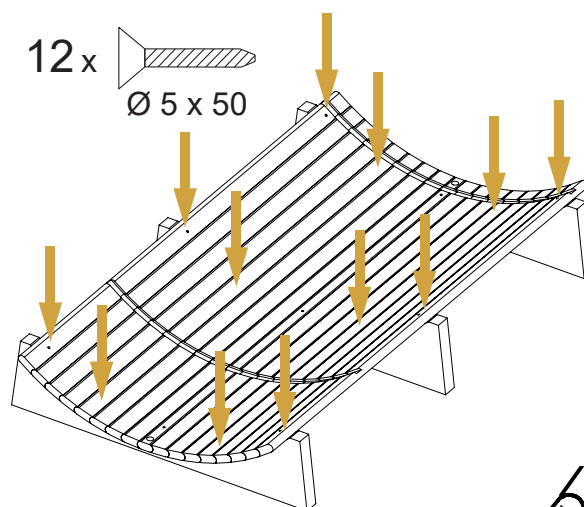


Etapas 2:

3 x 
Ø 5 x 50



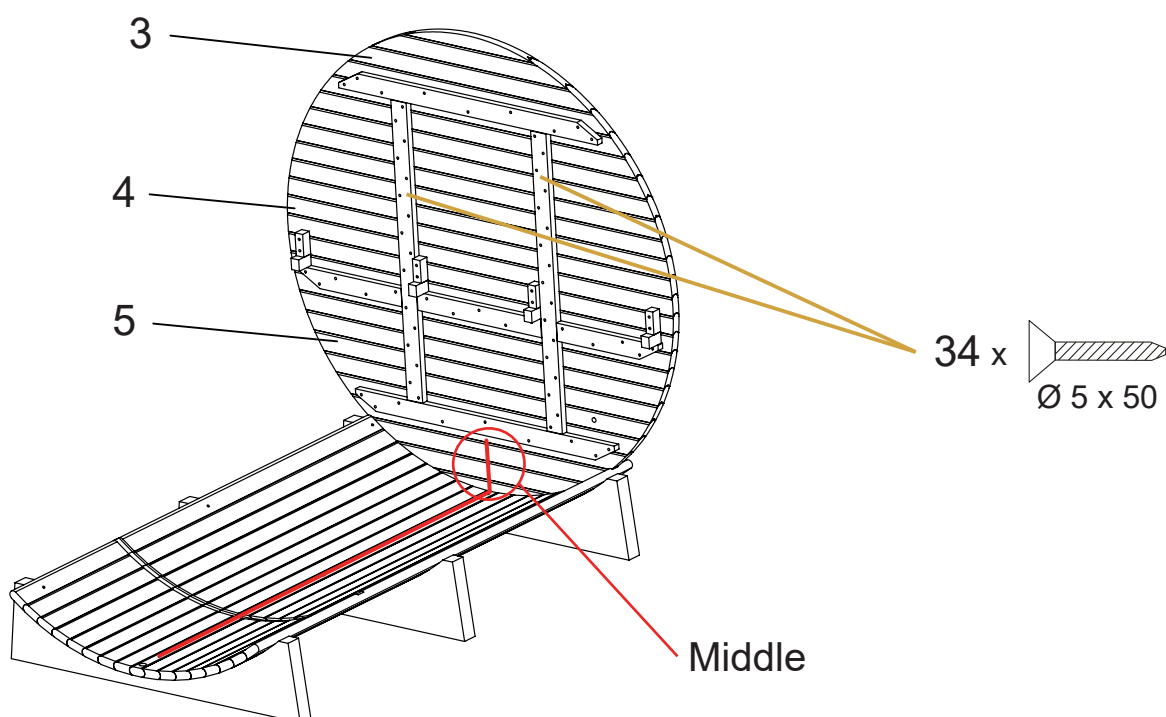
12 x 
Ø 5 x 50



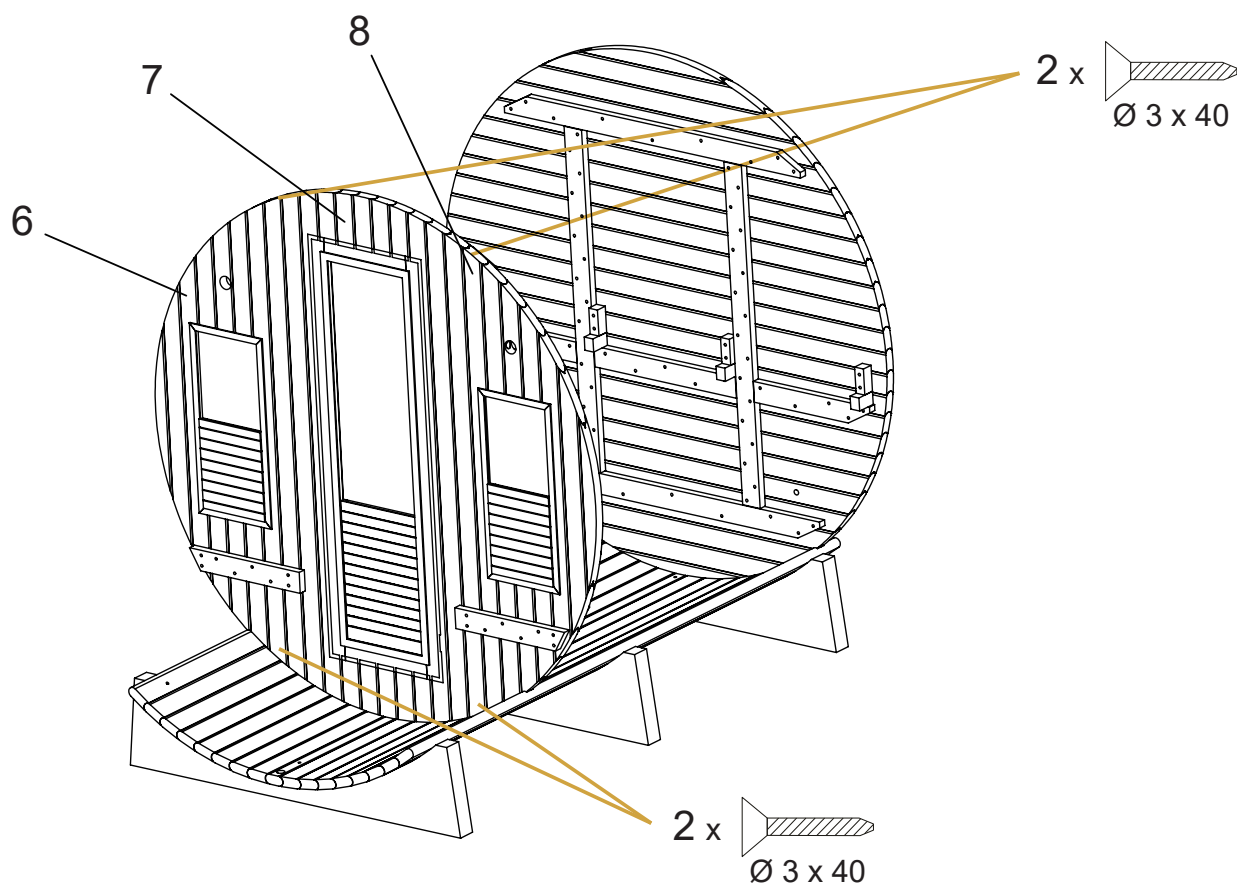
Cada listón está numerado y etiquetado.
El lado izquierdo es L01 L02 L03..... L38 de abajo a arriba.
El lado derecho es R01 R02 R03..... R38 de abajo a arriba.

Ensamblaje

Etapas 3:

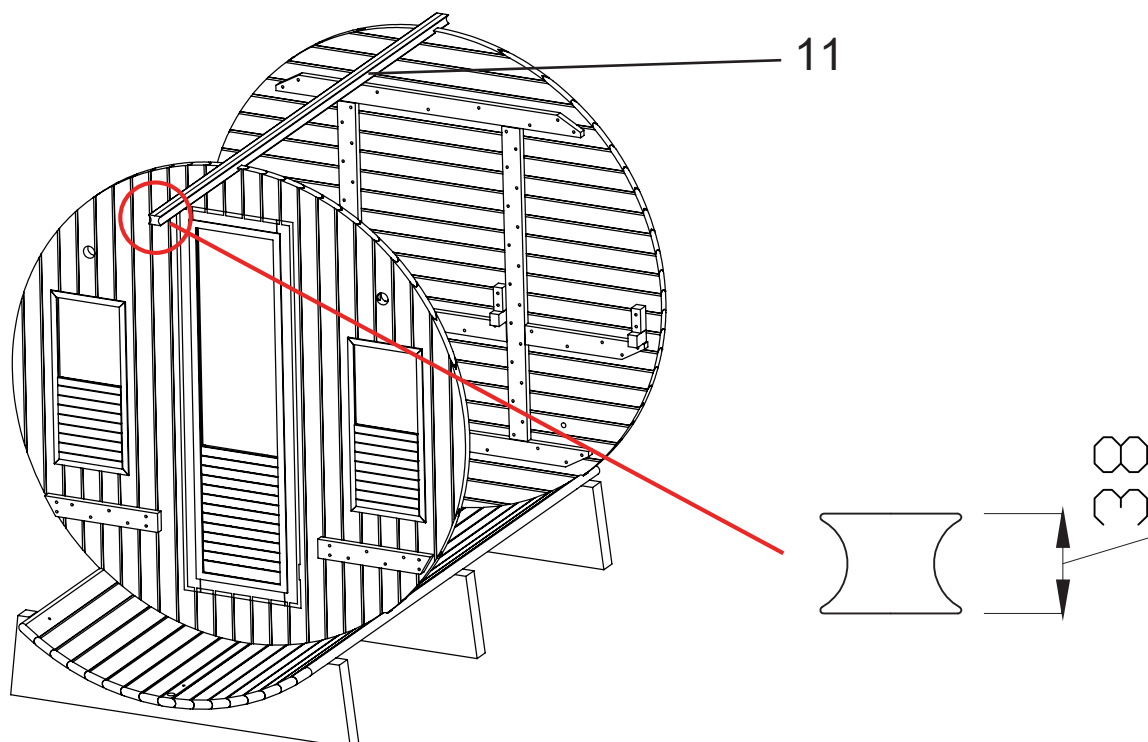


Etapas 4:

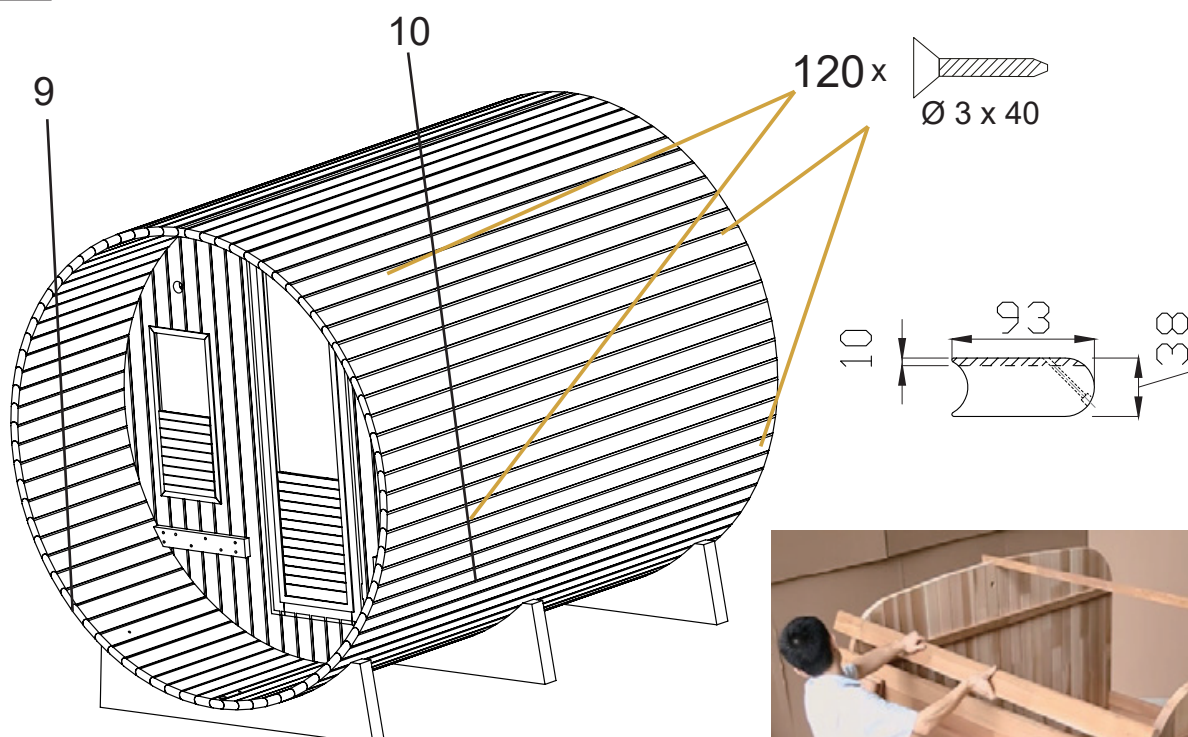


Ensamblaje

Etapas 5:



Etapas 6:

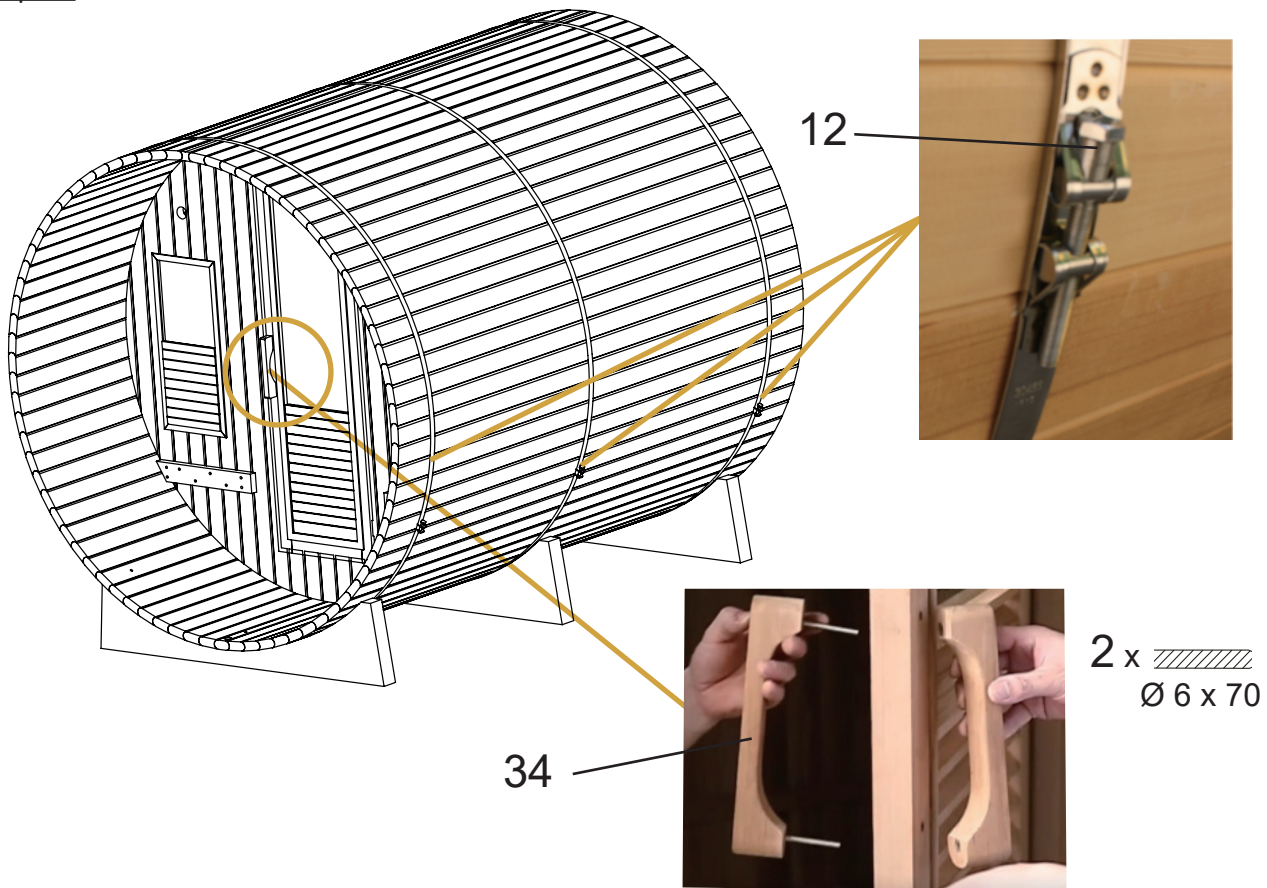


Consejo : Aplique una primera capa de tratamiento a la sauna en esta fase. Así le dará tiempo a secarse durante el resto del montaje.

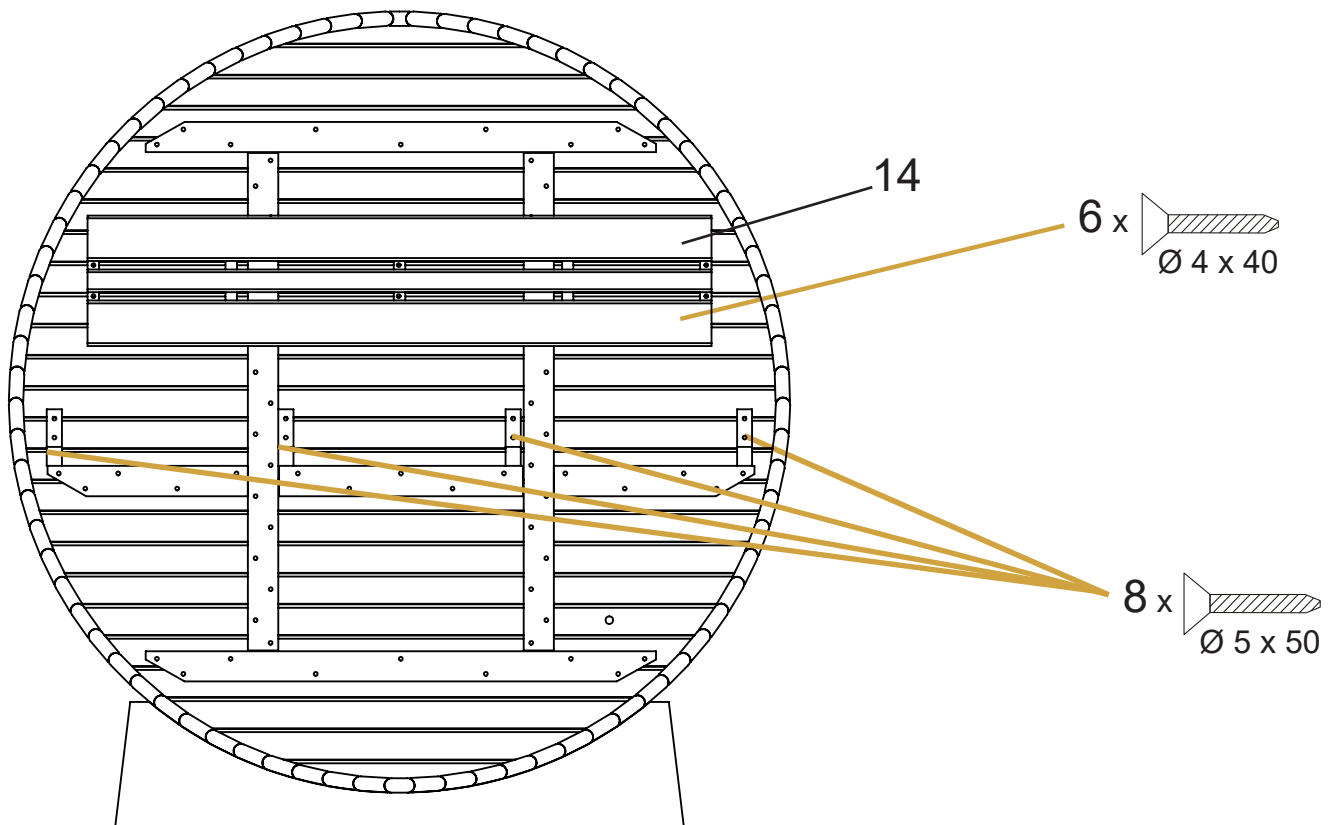


Ensamblaje

Etapas 7:



Etapas 8:



Ensamblaje

Etapas 9:

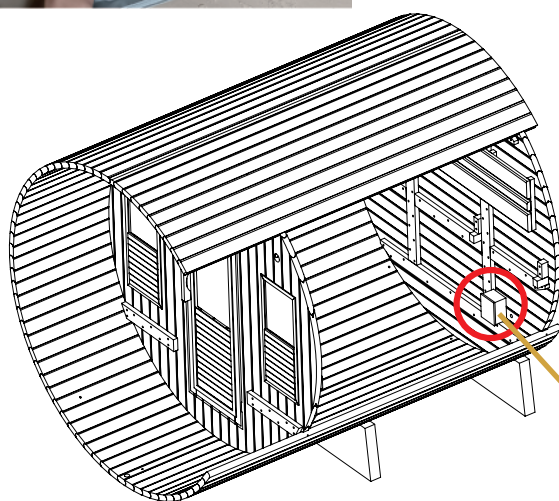


1: fix

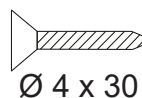
2: connect

29

13

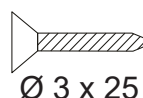


4 x



Ø 4 x 30

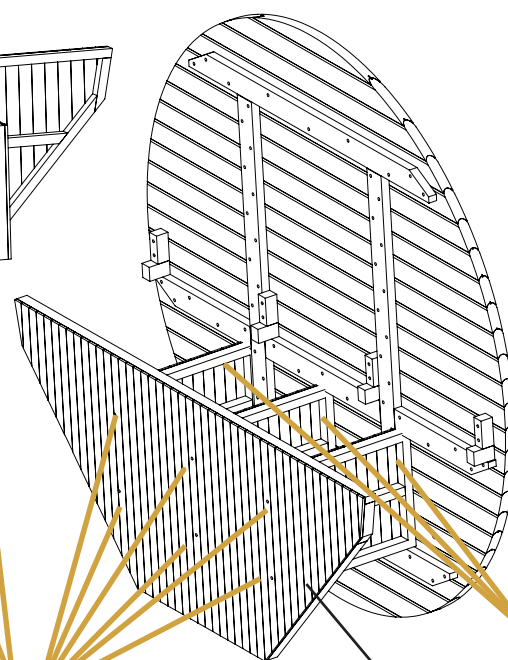
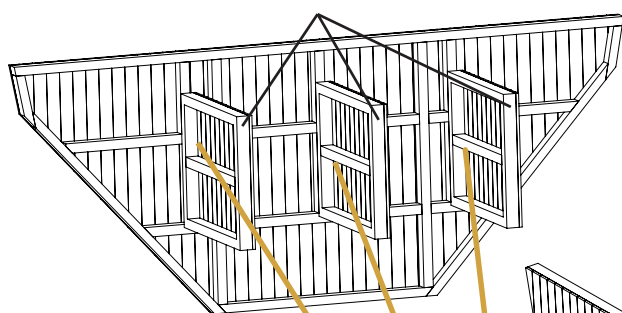
8 x



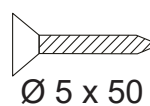
Ø 3 x 25

Etapas 10:

15



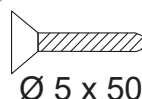
6 x



Ø 5 x 50

16

6 x

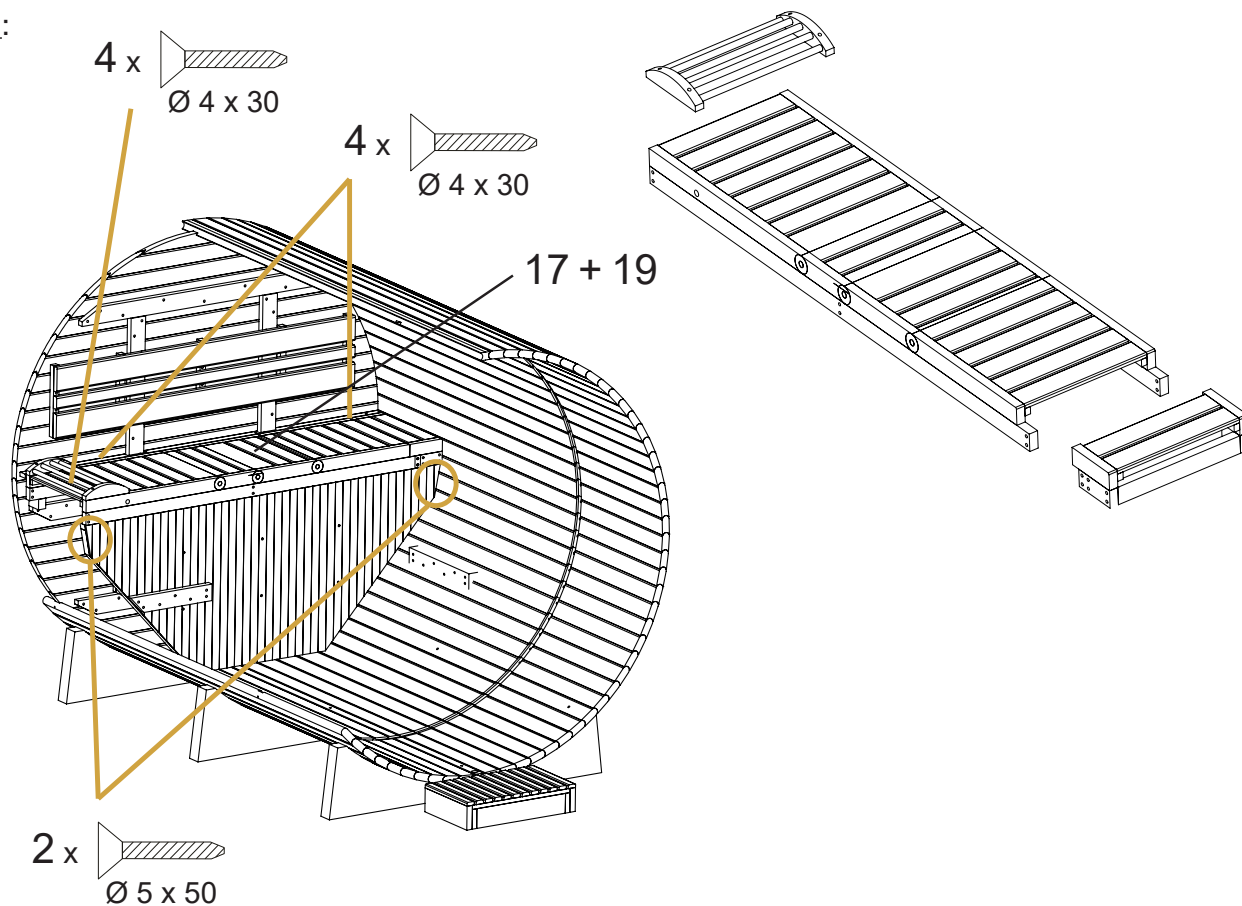


Ø 5 x 50

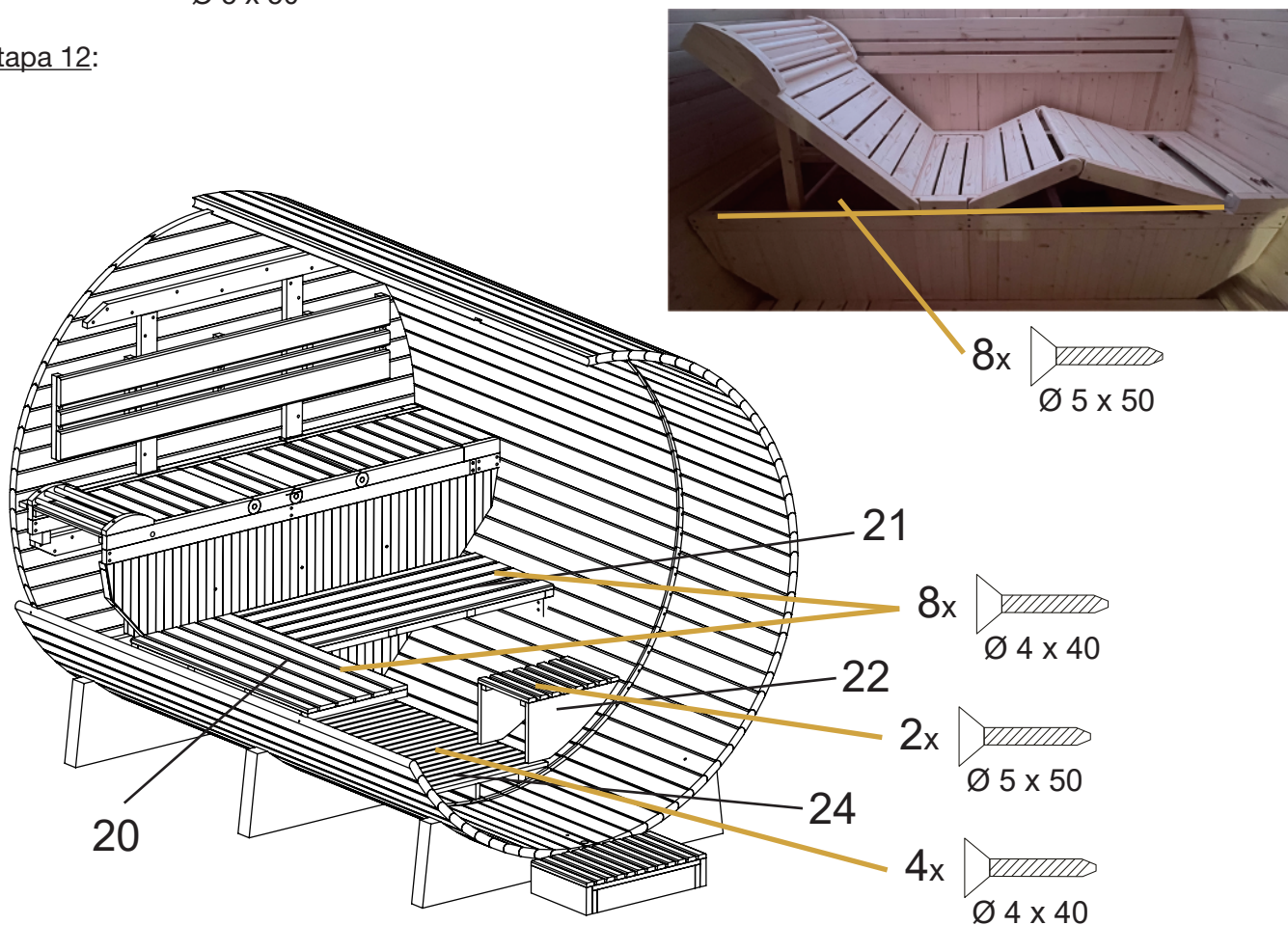
ES

Ensamblaje

Etapa 11:

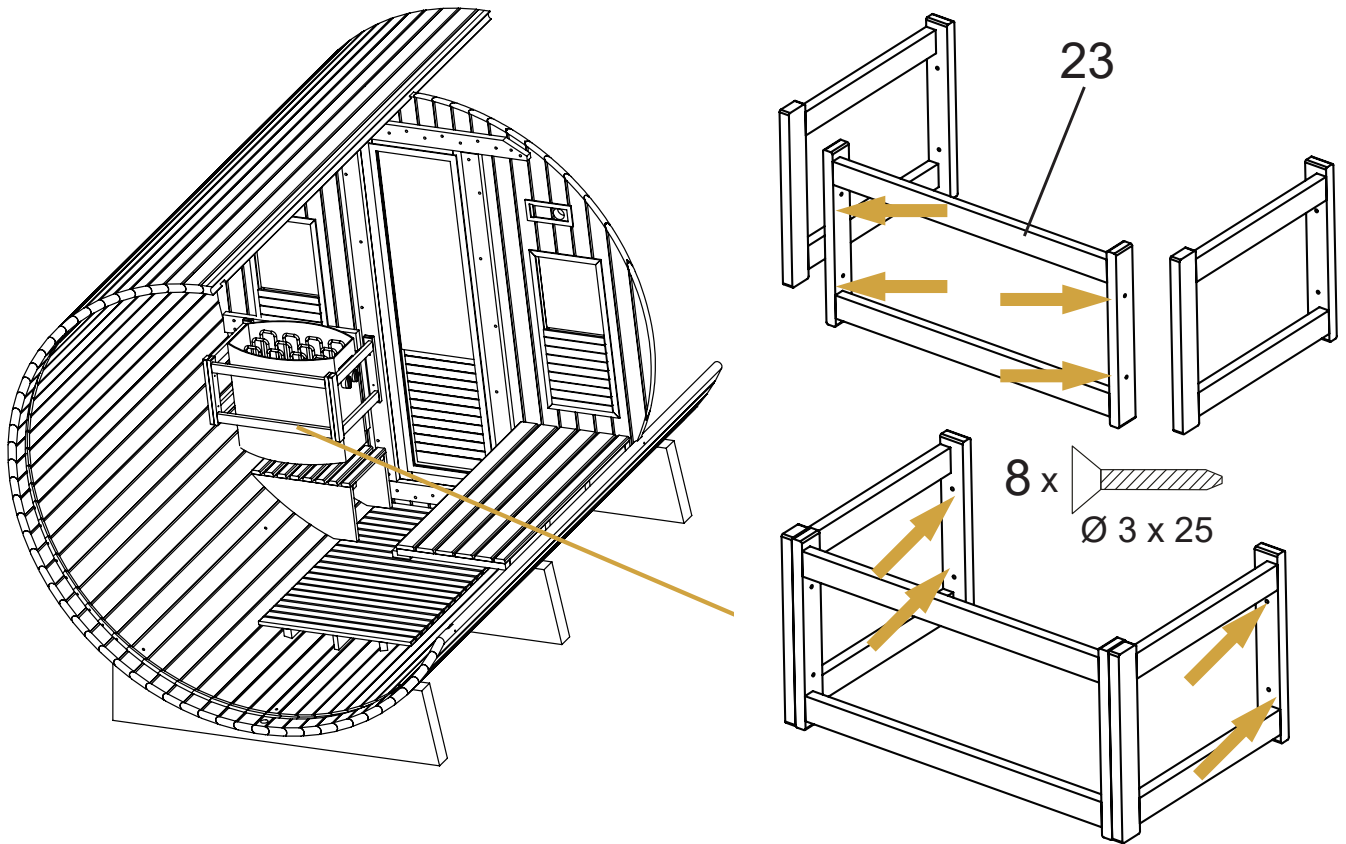


Etapa 12:



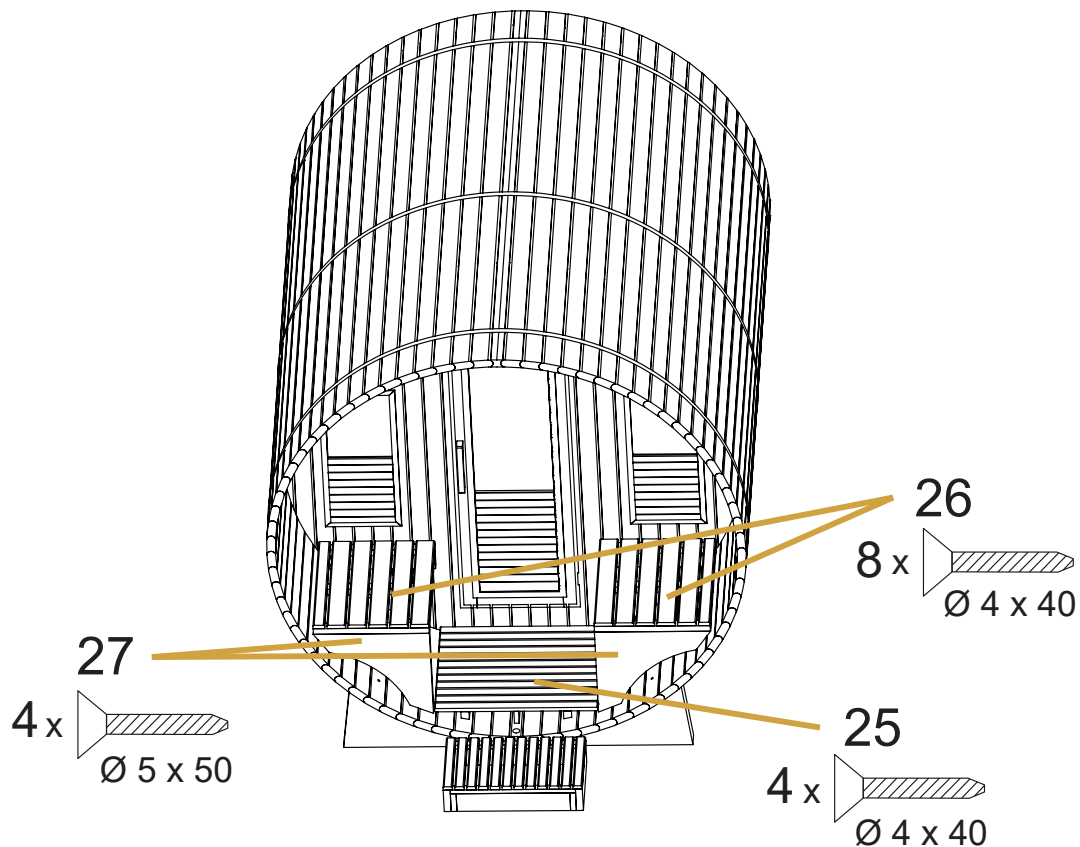
Ensamblaje

Etapa 13:



Etapa 14: Sólo para modelos con asiento exterior.

ES

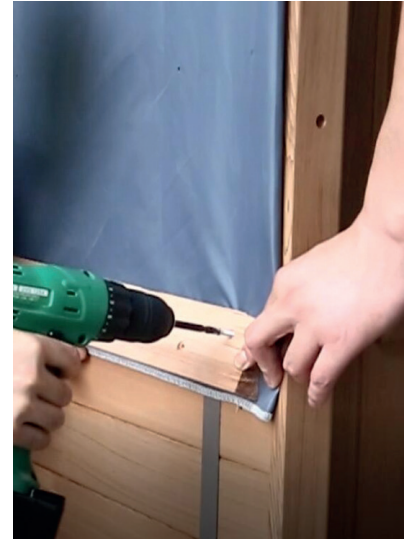
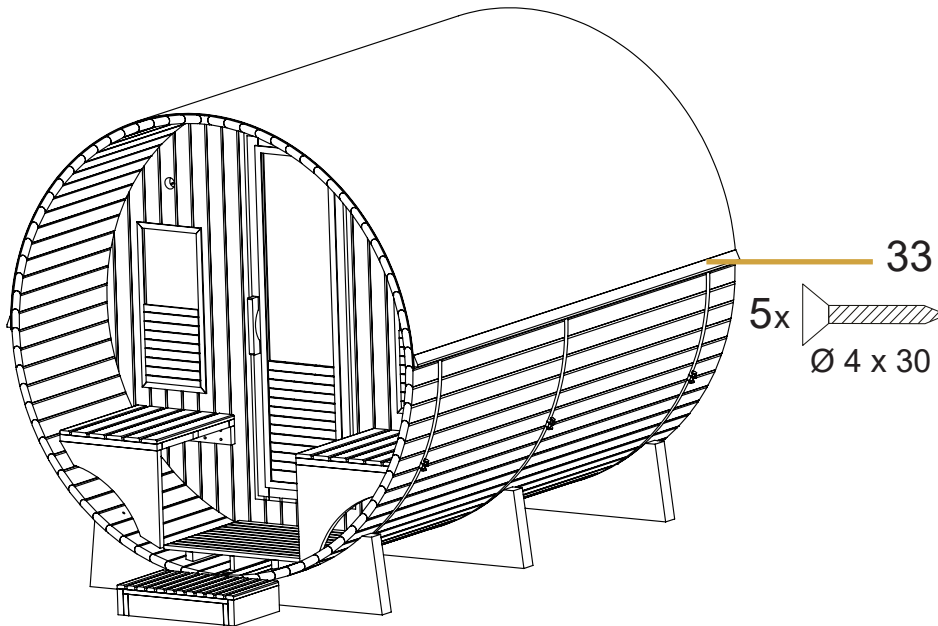


Ensamblaje

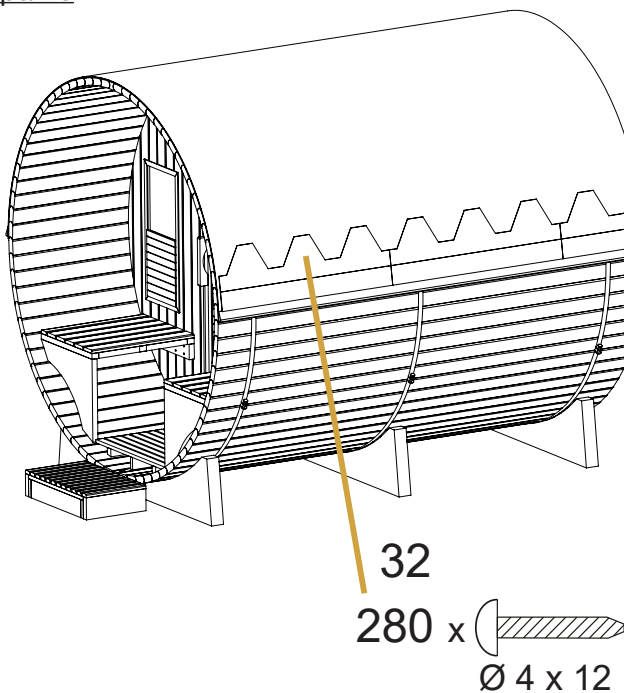
ATENCIÓN:

El techo es esencial para garantizar la estanqueidad de la sauna, debe adaptarse de acuerdo con el entorno.

Etapas 15:

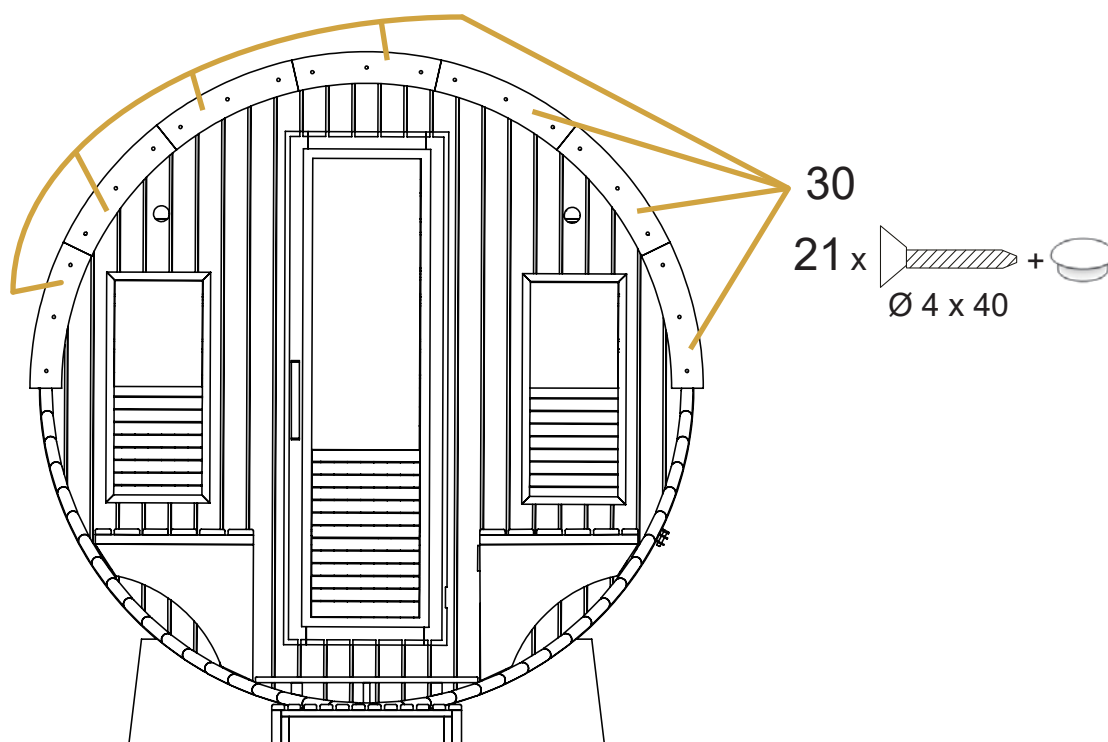


Etapas 16:



Ensamblaje

Etapas 17:



ES

Mantenimiento y cuidados

Protección de la madera

Cepille cada listón exterior de la barrica y aplique un tinte para madera en el momento del montaje completo para proteger la madera.

Este barniz debe renovarse según las recomendaciones del producto utilizado.

Mantenimiento

ATENCIÓN: Antes de realizar cualquier operación, desenchufe el cable de alimentación de la cabina.

Problemas detectados	Posibles motivos	Soluciones
La estufa eléctrica no se calienta.	Cable de alimentación desconectado.	Compruebe la conexión del cable de alimentación.
	La alimentación general está cortada.	Compruebe que el cuadro eléctrico y el enchufe de pared funcionan.
	La estufa está protegida contra sobrecalentamiento.	Consulte el manual de la estufa eléctrica.
La luz de la sauna ya no funciona.	El cable de la luz no está bien enchufado.	Conecte el cable alimentación.
	La cinta lámpara es defectuosa.	Contacte con su distribuidor.

Cuidados

1. Desconecte la sauna.
2. Utilice un aspirador para eliminar todo el polvo de las hendiduras de la madera.
3. Limpie la cabina con un trapo de algodón húmedo. En caso necesario, utilice una pizca de jabón. Aclárela con un trapo húmedo.
4. Limpiar el cristal con un limpiacristales y un paño suave.
5. Mantenga el exterior de la sauna cada 2 años con un producto adecuado.

ATENCIÓN:

La madera debe tratarse con un producto protector solo en el exterior de la sauna.

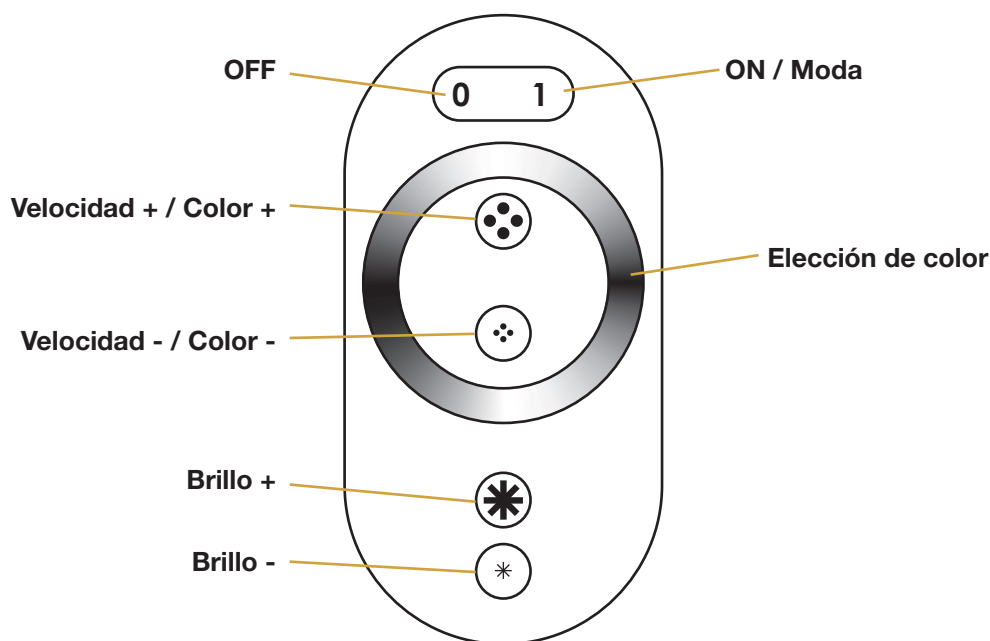
No se debe aplicar tratamiento dentro de la sauna.

No utilice benceno, alcohol, productos químicos ni productos de limpieza agresivos en la sauna, ya que estos pueden dañar la madera y la capa de protección que la recubre. No pulverice agua sobre la sauna.

LED Controler

	Caja de control LED	Control remoto
Temperatura de funcionamiento	-20°C / 60°C	-20°C / 60°C
Tensión	DC 12~24V	AAA battery*3pcs
Salida	Max 18A (Reference to product)	-
El consumo de energía	-	6mW
Dimensiones de la caja	210 x 210 x 100mm	

Fonctions :



ES

NO	Encendiendo	Comments	NO	Encendiendo	Comments
01	Estático rojo (R)	Brillo ajustable, Velocidad no adjustable	12	Rojo stroboflash	Brillo y velocidad adjustables
02	Estático verde (G)		13	Verde stroboflash	
03	Estático azul (B)		14	Azul stroboflash	
04	Estático amarillo		15	Amarillo stroboflash	
05	Estático púrpura		16	Púrpura stroboflash	
06	Estático azul claro		17	Azul claro stroboflash	
07	Estático blanco		18	Blanco stroboflash	
08	Salta entre 3 colores	Brillo y velocidad adjustables	19	R/B crossfade	Brillo ajustable, Velocidad no adjustable
09	Transición de 3 colores		20	B/R crossfade	
10	Salta entre 7 colores		21	G/B crossfade	
11	Transición de 7 colores		22	Colors bien crossfade	No adjustable

Garantía

El conjunto de los elementos que componen el sauna dispone de una garantía de 2 años y 4 años para piezas de madera.

La fecha de entrada en vigor de la garantía se corresponde con la fecha de envío (es decir, la fecha de emisión de la factura).

La garantía no cubre los siguientes casos:

- Mal funcionamiento o daño provocados por la instalación, el uso o la reparación no conforme con las instrucciones de seguridad.
- Mal funcionamiento o daño provocados por un uso indebido del aparato.
- Daño provocados por negligencia, por un accidente o por un caso de fuerza mayor (una tormenta o la intemperie).
- Mal funcionamiento o daño provocados por el uso de accesorios no autorizados.
- Mal funcionamiento o daño resultante de la no instalación de un techo a prueba de agua.
- Mal funcionamiento o daño resultante de la falta de mantenimiento de la parte exterior de la sauna.

La garantía de la madera no cubre los siguientes casos:

- Daño resultante de negligencia o mantenimiento deficiente de la sauna.
- Mal funcionamiento o daño resultante de negligencia, accidente o fuerza mayor (tormenta, mal tiempo, inundación, daños por agua).
- Daño resultante de los efectos de la transpiración del usuario en la madera.
- Daño resultante de niveles anormales de humedad o exceso de agua en la cabina.
- Mal funcionamiento o daño resultante de un impacto fuera del alcance de la entrega.
- Daño resultante de parásitos xilófagos (que atacan la madera) más de 3 meses después de la fecha de entrega.

La garantía no cubre los gastos de envío incurridos por el transporte de la cabina o uno de sus componentes a nuestro taller de reparación.

De acuerdo con la garantía, en caso de avería, se cambiarán las piezas que nuestros técnicos hayan considerado defectuosas.

Uno de nuestros técnicos proporcionará la información y las instrucciones necesarias para su instalación.

Holl's no se hace responsable de los gastos incurridos por la contratación de mano de obra externa.



PRECAUCIÓN

No le devuelva el producto a la tienda
Póngase en contacto con su centro de servicio posventa
local sobre **www.holls.fr** o **POOLSTAR**
960 Avenue Olivier Perroy, 13790 ROUSSET - FRANCE



Handwriting practice area with 18 horizontal gold lines on a light grey background.

Avvertenze

Leggere attentamente questo manuale prima di utilizzare la sauna per la prima volta.

Si raccomanda di conservare con cura il presente manuale per eventuali consultazioni future.

- Il legno è un elemento vivente, per mantenere il suo aspetto originale, è importante trattare l'esterno del legno dall'umidità.
Utilizzare un saturatore solo all'esterno della sauna.

Installare la sauna su un pavimento perfettamente piatto.
- La sauna deve essere posizionata in una zona asciutta. Non utilizzarla in prossimità di una zona umida (vasca da bagno, pavimento umido, piscina).
- Non utilizzare prodotti detergenti liquidi. D Scollegare la sauna prima di procedere alla pulizia e utilizzare un panno umido (vedere capitolo manutenzione).
- Proteggere il cavo elettrico della sauna per evitare che venga calpestato o schiacciato.
- Prima di procedere alla sostituzione di alcuni pezzi, assicurarsi che siano quelli indicati dal fabbricante o che abbiano caratteristiche simili ai pezzi di ricambio originali. Una sostituzione non corretta può generare un incendio, un corto circuito o danneggiare la sauna. Si raccomanda vivamente di rivolgersi a un tecnico qualificato.
- Per evitare rischi di scottature o di scariche elettriche, non utilizzare alcuno strumento metallico.
- Non fare entrare animali all'interno della sauna.
- Non lasciare la sauna accesa priva di sorveglianza.
- Non lasciare la sauna accesa per più di 3 consecutive per evitare di deteriorare prematuramente i circuiti e gli impianti. Dopo 3 ore di utilizzo continuativo, si raccomanda di spegnere la sauna per almeno un'ora.
- Si raccomanda di non installare alcun sistema di chiusura sulla porta della sauna.
- Verificare la conformità del vostro impianto elettrico prima di procedere al collegamento elettrico della vostra sauna.

***Annotare e conservare i numeri di serie della sauna e la fattura di acquisto.
Potrebbero esserti richiesti durante la tua richiesta di servizio post-vendita.***

Sicurezza

ATTENZIONE:

Si prega di leggere attentamente le istruzioni di sicurezza prima di installare ed utilizzare la vostra cabina sauna. Tali istruzioni sono fondamentali per la vostra sicurezza, si prega di rispettarle in maniera scrupolosa.

Si prega di fare attenzione ad ipertermia, insolazioni e colpi di calore che possono essere provocati o aggravati dal mancato rispetto delle istruzioni di sicurezza. I sintomi sono febbre, accelerazione del battito cardiaco, vertigini, svenimento, letargia, intorpidimento del corpo o di una parte del corpo.

Gli effetti: Mancata percezione del calore, mancata considerazione del rischio imminente, perdita di conoscenza.

La sauna non deve essere utilizzata da:

- Bambini inferiori ai 6 anni.
- Persone soggette a gravi reazioni quando esposte ai raggi del sole.
- Persone anziane o invalide.
- Persone con patologie come malattie cardiache, ipertensione / ipotensione, problema di circolazione sanguigna o diabete senza un preventivo controllo medico.
- Donne incinte. Una temperatura eccessiva può essere pericolosa per il feto.
- Persone che soffrono di disidratazione, ferite aperte, patologie oculari, scottature, colpi di sole.

I bambini tra 6 e 16 anni possono utilizzare la sauna a condizione che siano sotto il costante controllo di un adulto responsabile e che la temperatura non superi i 60°C (140°F).

In caso di problema di salute, di assunzione di farmaci, di ferite muscolari o ai legamenti, non utilizzare la sauna senza aver consultato ed aver ricevuto il consenso preventivo di un medico.

In caso di utilizzo di impianti chirurgici, non utilizzare la sauna senza aver consultato ed aver ricevuto il consenso preventivo di un medico.

Non utilizzare la sauna dopo uno sforzo intenso.

Attendere 30 minuti affinché l'organismo possa raffreddarsi.

Non fare una seduta di sauna di oltre 40 minuti di fila.

Non consumare alcol o droga prima o durante la seduta.

Non addormentarsi nella sauna quando questa è in funzione.

Per evitare rischi di surriscaldamento, collegare la vostra sauna ad una presa di corrente sufficientemente potente e non collegare altri apparecchi elettrici alla stessa presa a muro.

Per evitare ogni rischio di elettrocuzione o di deterioramento della sauna, non utilizzare la sauna:

- In caso di temporale.
- Se il cavo elettrico è danneggiato, dovrà essere sostituito da personale tecnico qualificato.
- Se il cavo elettrico è in surriscaldamento, dovrà essere controllato da personale tecnico qualificato.
- Nel caso in cui sia necessario sostituire una lampadina, attendere che la sauna sia spenta e che si sia raffreddata.

Si raccomanda di asciugarsi le mani prima di collegare o scollegare la corrente.

Non compiere alcuna operazione con le mani o i piedi bagnati.

Si raccomanda di non accendere e spegnere freneticamente la corrente o il sistema di riscaldamento, in quanto questo potrebbe causare danni al sistema elettrico.

Non cercare di riparare la sauna da soli senza il consenso del distributore o del produttore della sauna.

Ogni eventuale tentativo di riparazione non autorizzato annullerà la garanzia del fabbricante.

Non utilizzare alcun tipo di detergente all'interno della sauna.

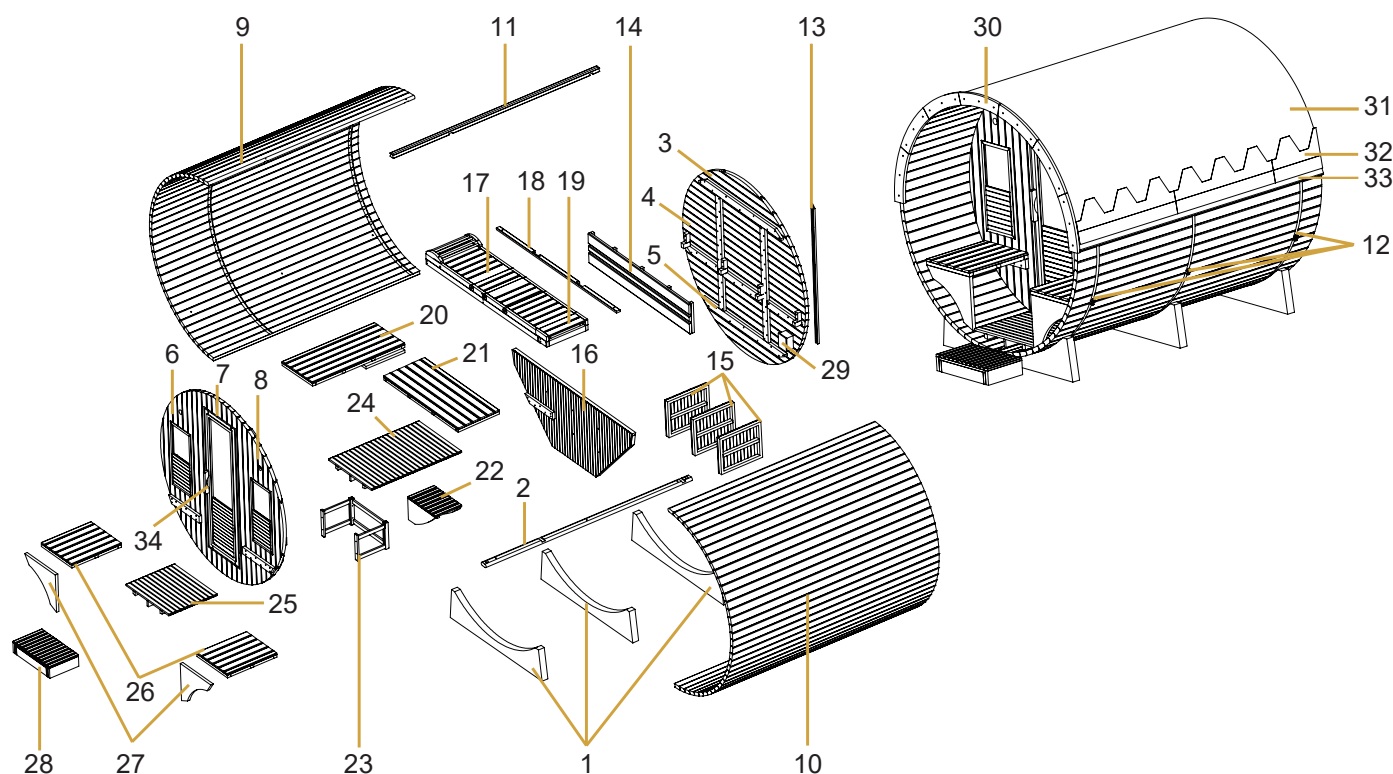
Si raccomanda di non accatastare o stoccare oggetti all'interno o sulla sauna.

Non depositare materiale infiammabile o agenti chimici vicino alla sauna.

Descrizione della sauna

Il prodotto ha dimensioni diverse e se è dotato di una piastra per sedili da esterno, che è soggetta all'oggetto reale. La struttura del prodotto e le fasi di installazione possono fare riferimento a questo modello.

Vista esplosa

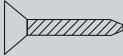





N°	Quantità	Nome
1	3	Culle a botte
2	1	Speciale stecca inferiore (convessa su entrambi i lati)
3	1	Sezione della parete posteriore (sopra)
4	1	Sezione della parete posteriore (centrale)
5	1	Sezione della parete posteriore (sotto)
6	1	Sezione della parete frontale (sinistra)
7	1	Sezione della parete frontale (porta a vetri)
8	1	Sezione della parete frontale (destra)
9	38	Stecca sauna standard (sinistra)
10	38	Stecca sauna standard (destra)
11	1	Lamella superiore speciale (convessa su entrambi i lati)
12	3	Cinturini per sauna in acciaio inossidabile
13	1	Gommino di protezione
14	1	Schienale
15	1	Stecca da banco
16	3	Pannello superiore del banco (laterale)
17	1	Pannello superiore del banco (anteriore)

N°	Quantità	Nome
18	1	Pannello superiore del banco (pieghevole)
19	1	Pannello superiore del banco (pieghevole)
20	1	Panca bassa (sinistra)
21	1	Panca bassa
22	1	Staffa supporto stufa sauna (con vassoio dell'acqua)
23	3	Griglia per stufa sauna (tre parti per set)
24	1	Pannello per pavimento interno
25	1	Pannello per pavimento esterno (Solo per i modelli con sedile esterno.)
26	2	Panca esterna (Solo per i modelli con sedile esterno.)
27	2	Supporto della panca esterna (Solo per i modelli con sedile esterno.)
28	1	Gradino d'ingresso
29	1	Scatola di controllo
30	7	Pannello di rivestimento esterno
31	1	Cappotto da pioggia (grigio)
32	70	Asfalto ghiaia (grigio)
33	2	Naso d'acqua
34	2	Maniglia

Installazione

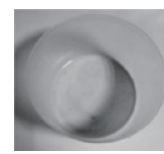
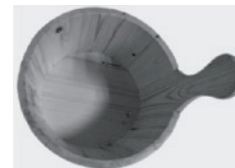
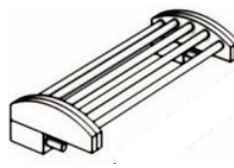
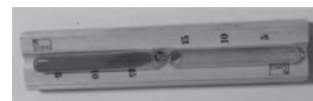
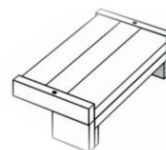
Viteria

	Dimensions	QTY
	Ø 5 x 50	87
	Ø 4 x 40	51
	Ø 4 x 30	19
	Ø 3 x 40	124
	Ø 3 x 25	20
	Ø 4 x 12	280
	Ø 6 x 70	2
		32

Accessori



accessories box



Si raccomanda di leggere attentamente le istruzioni di montaggio prima di iniziare l'assemblaggio.

Scelta dell'ubicazione

Le saune Holl's sono progettate per essere installate unicamente in spazi esterno.

Scegliere uno spazio:

- In luogo asciutto, su un pavimento piatto e stabile, in grado di sostenere il peso della sauna.
- L'altezza deve essere sufficiente per consentire di accedere al tetto e di realizzare i collegamenti elettrici ed eventuali interventi di manutenzione.
- Al riparo da ogni fonte d'acqua, di fiamma o di sostanze infiammabili.

Consigli pratici

- Si prega di notare che il montaggio della sauna richiede da 2 a 3 persone adulte.
- Prima di procedere al montaggio, identificare chiaramente ogni pannello.
- Durante il montaggio, posizionare il cavo di alimentazione della vostra sauna in modo che sia facilmente accessibile.
- Si prega di notare che vi sono delle differenze tra i vari modelli.
- Note that there are variations between the models.

ATTENZIONE:

Verificare i fori e il loro diametro per evitare di danneggiare il legno.
L'altezza minima richiesta per l'installazione è di 2300 mm

Attrezzi necessari



Cacciavite a croce



Metro



Sgabello



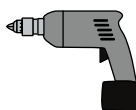
Matita



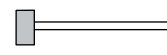
Taglierina



2 Chiave piatta
(19 mm)



Avvitatore
elettrico



Mazzuolo



Trapano a spirale in
legno

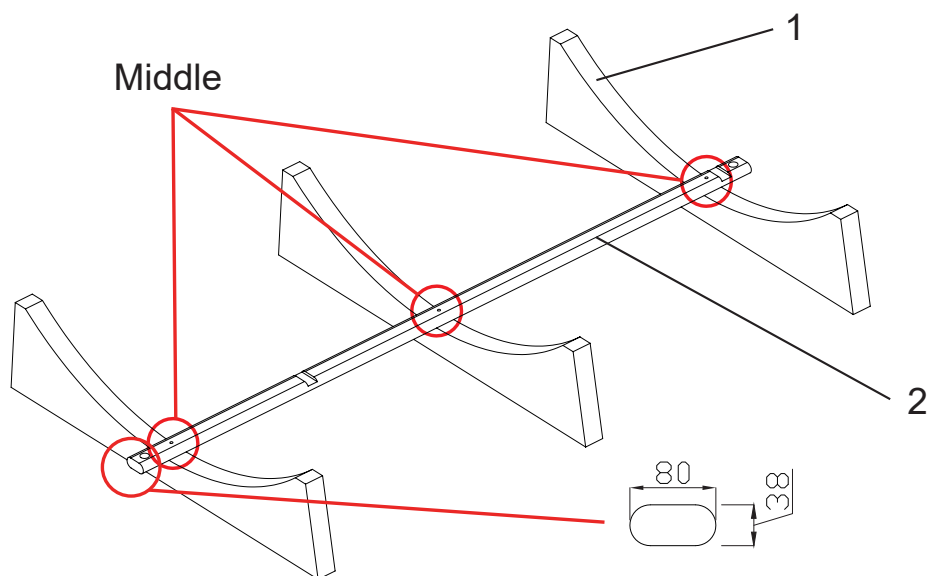


Chiave a bru-
gola

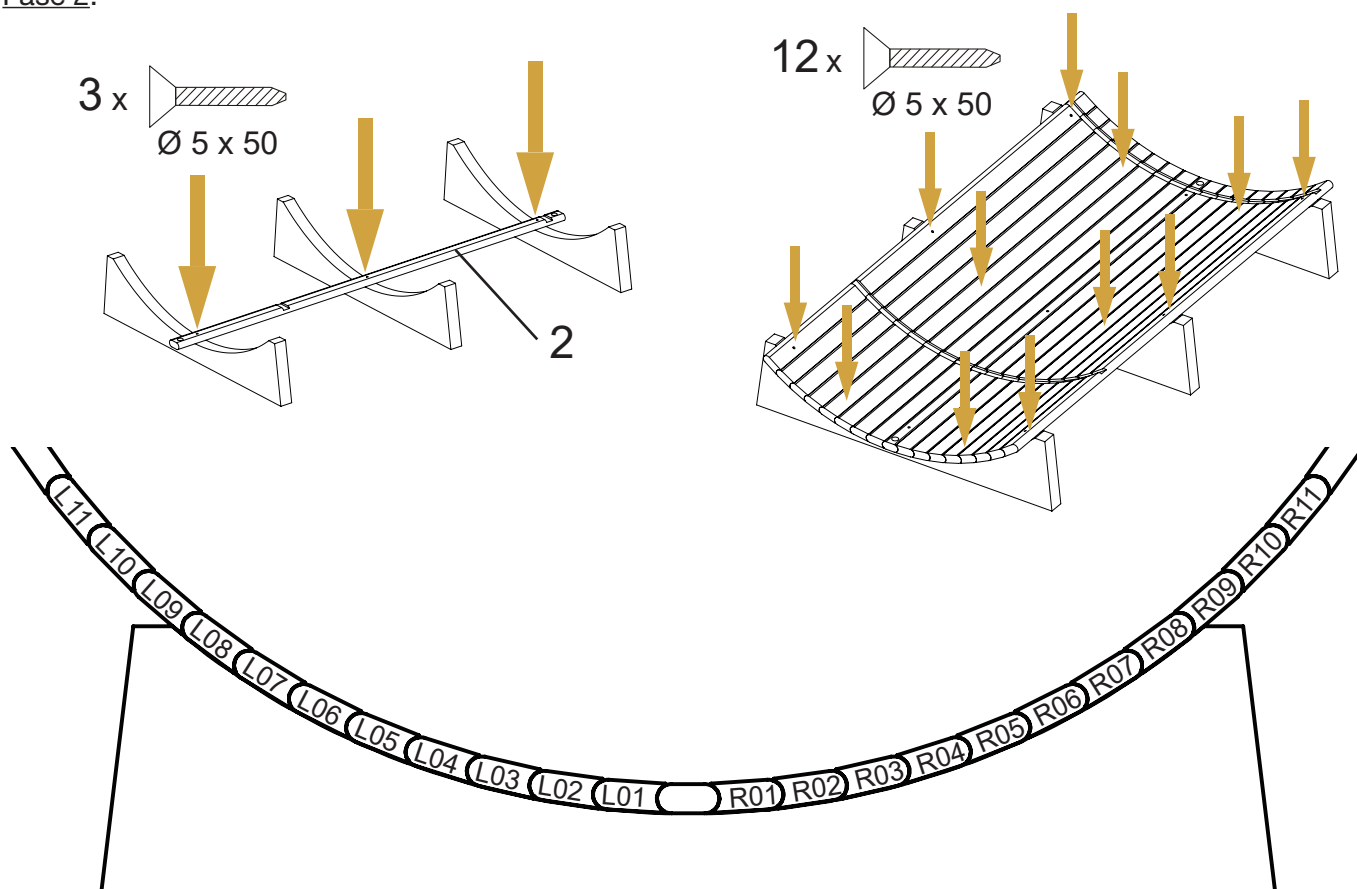
Assemblaggio

Fasi di assemblaggio

Fase 1:



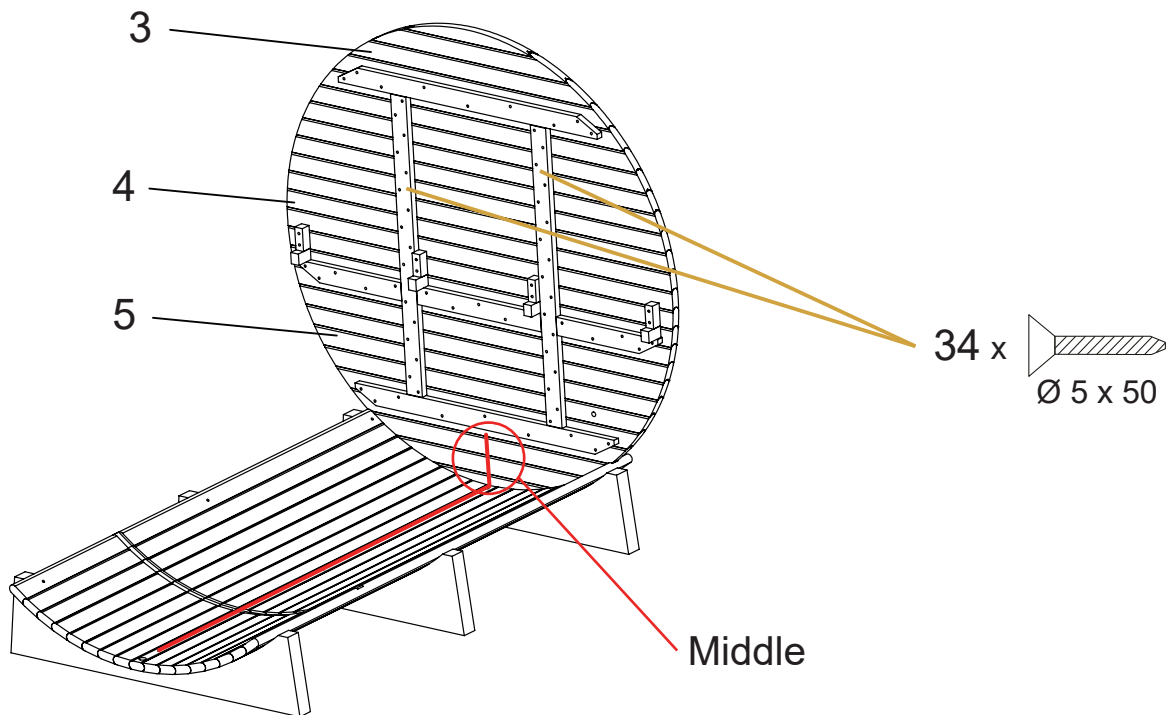
Fase 2:



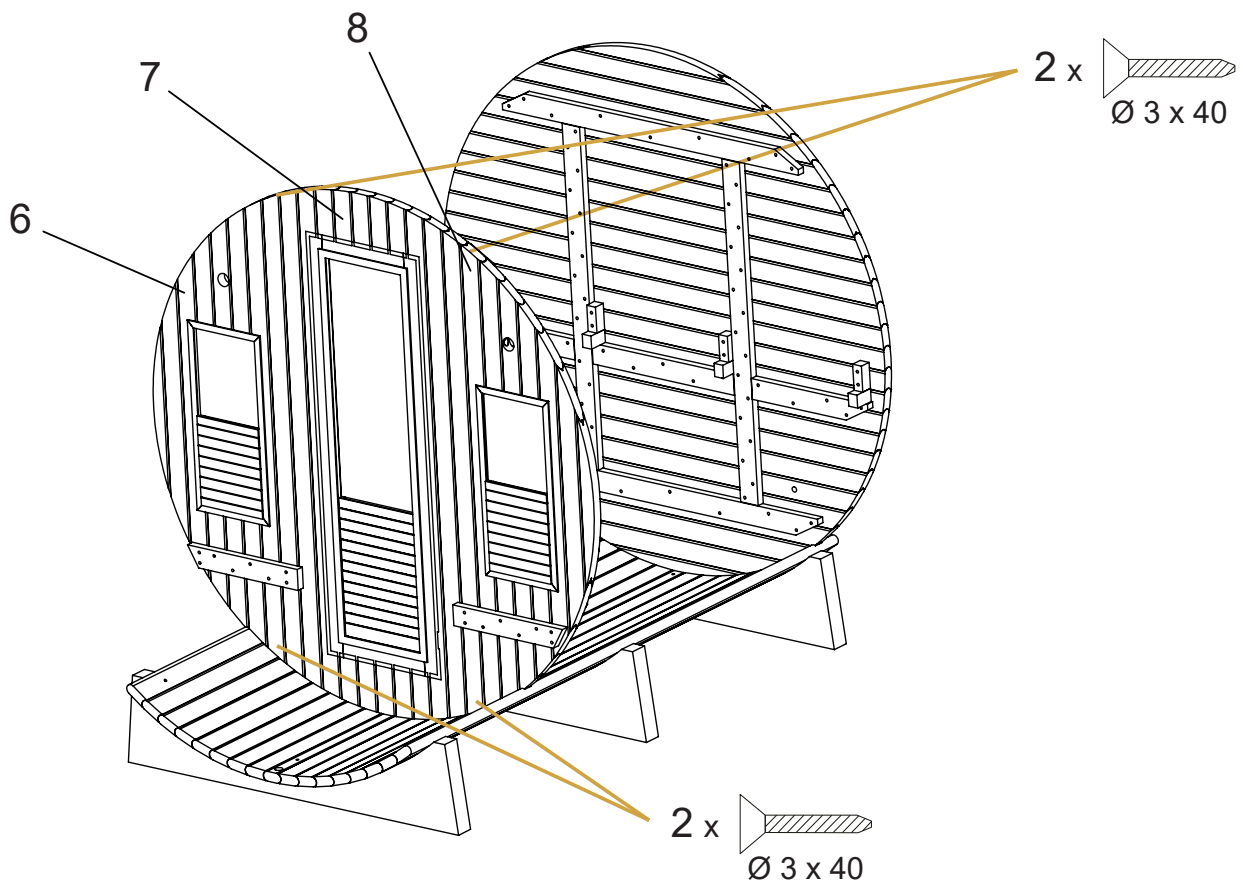
Ogni stecca è numerata ed etichettata.
Il lato sinistro è L01 L02 L03..... L38 dal basso verso l'alto.
Il lato destro è R01 R02 R03..... R38 dal basso verso l'alto.

Assemblaggio

Fase 3:

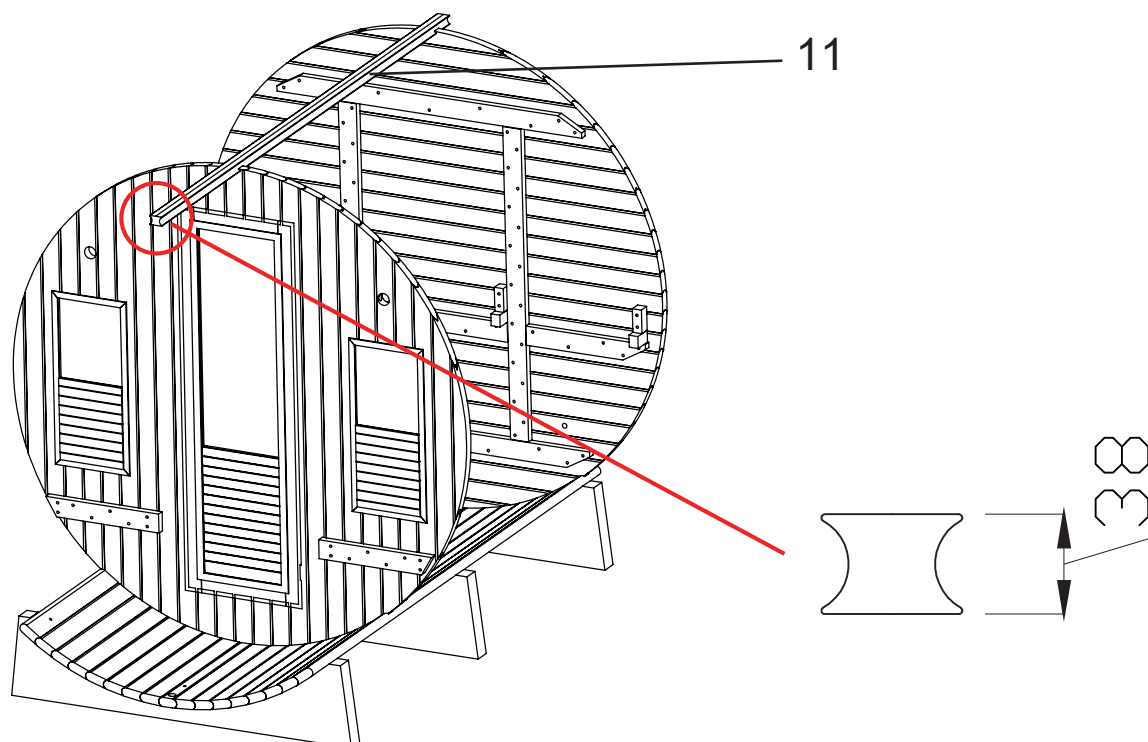


Fase 4:

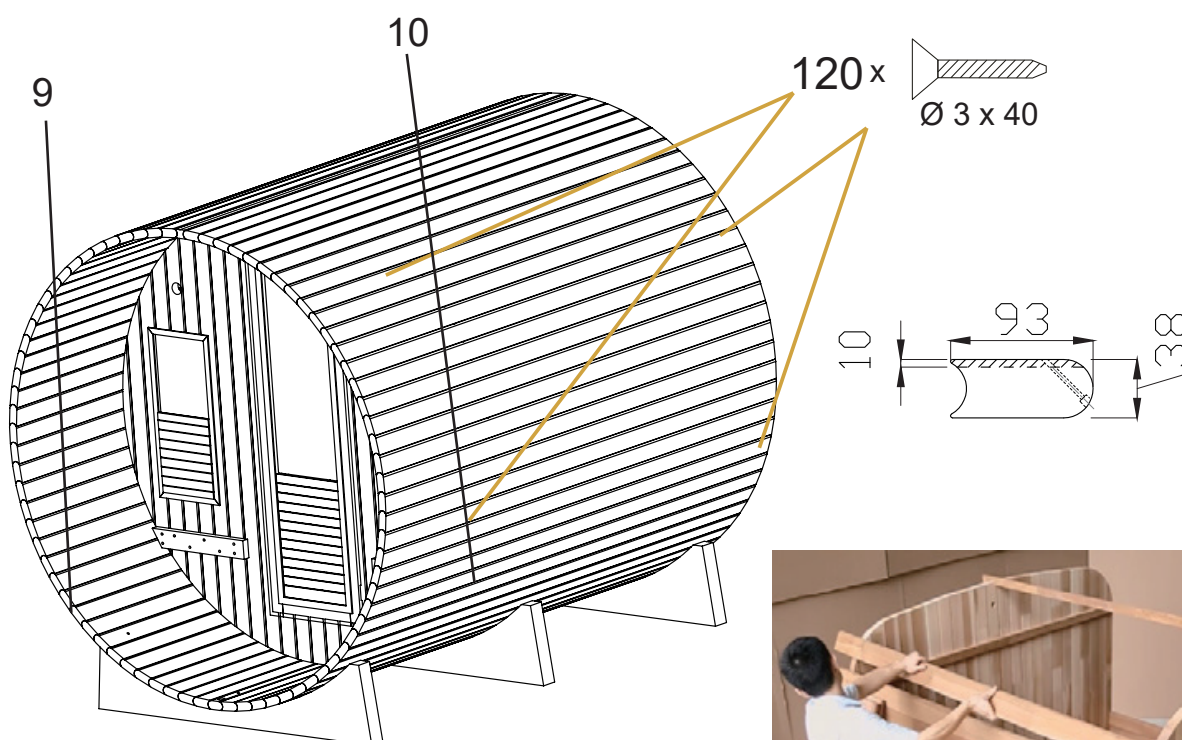


Assemblaggio

Fase 5:



Fase 6:

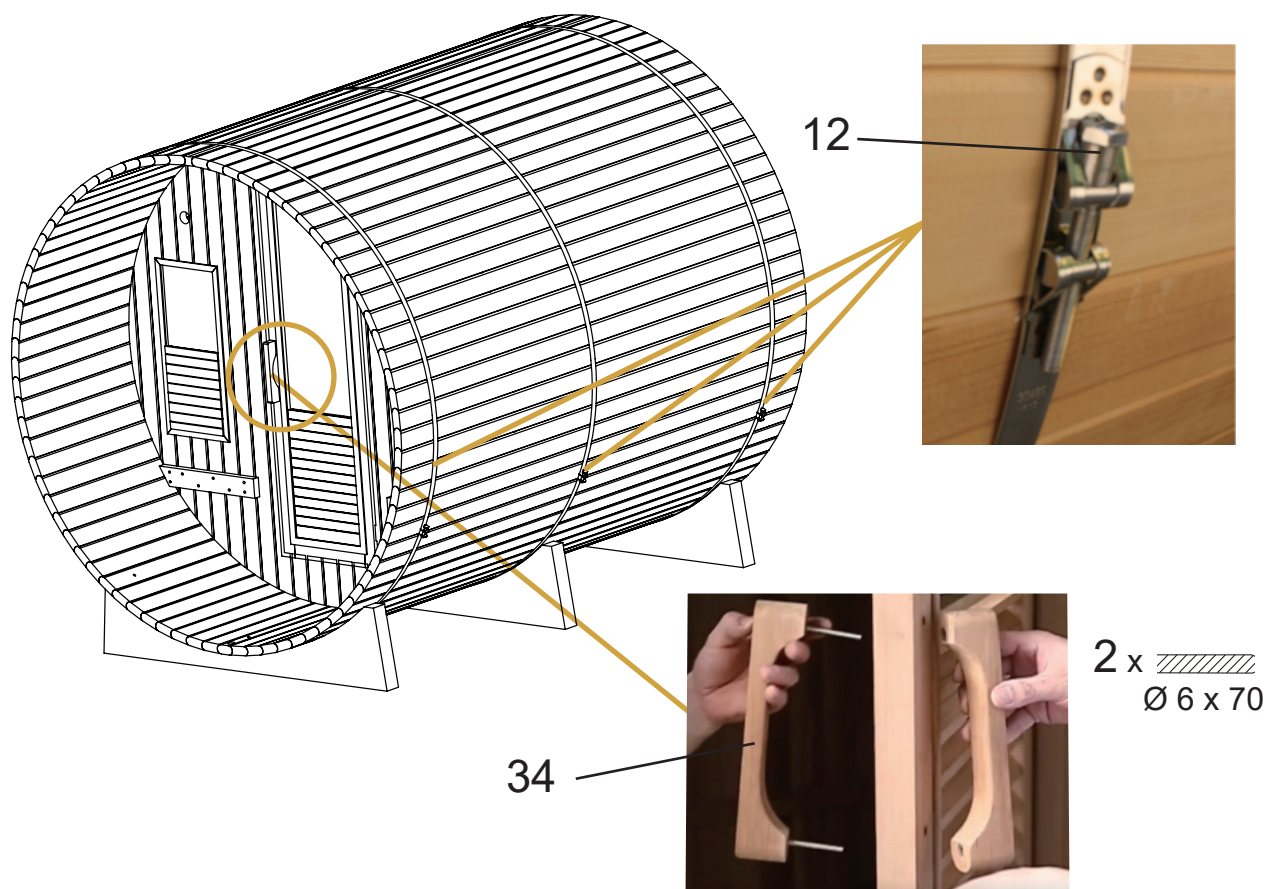


Suggerimento : in questa fase, applicare una prima mano di trattamento alla sauna. In questo modo avrà il tempo di asciugarsi durante il resto del montaggio.

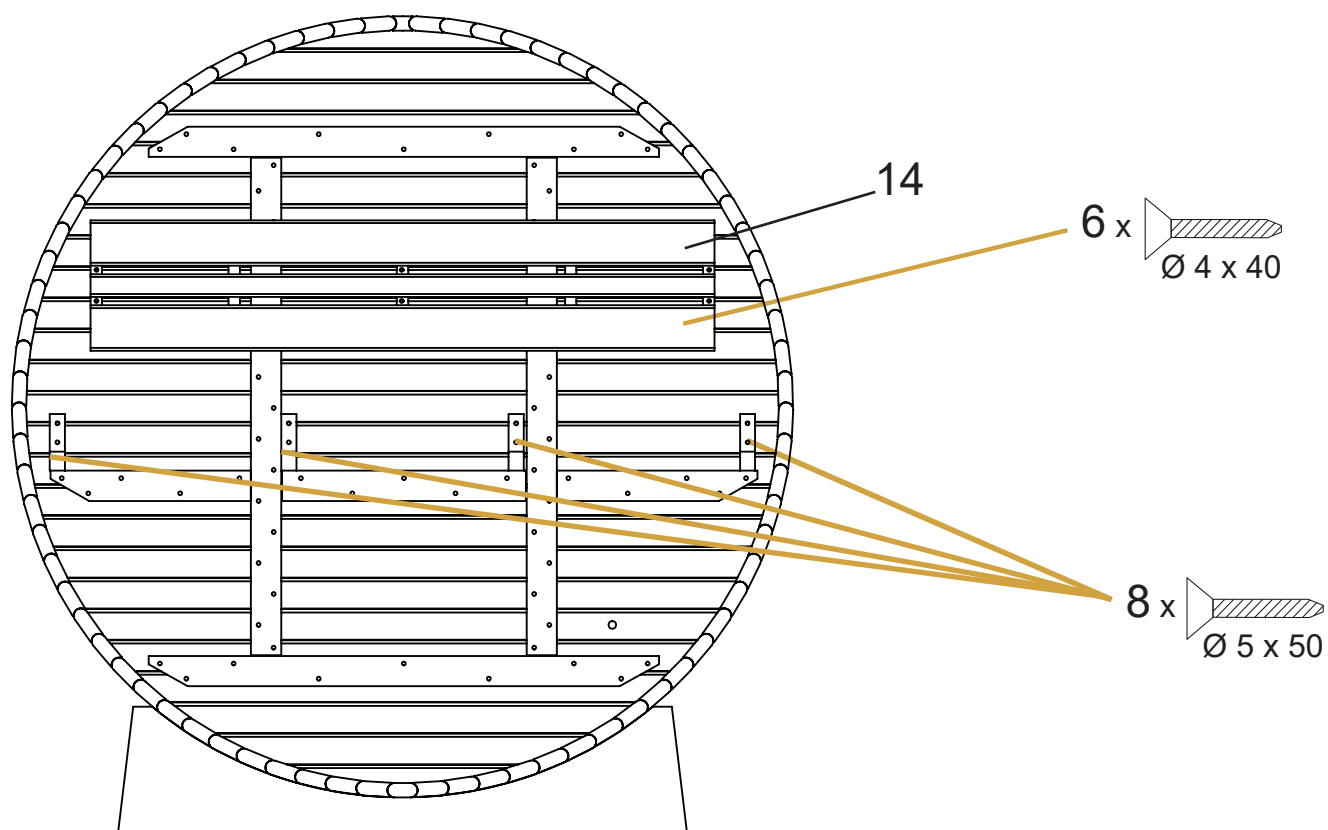


Assemblaggio

Fase 7:



Fase 8:



Assemblaggio

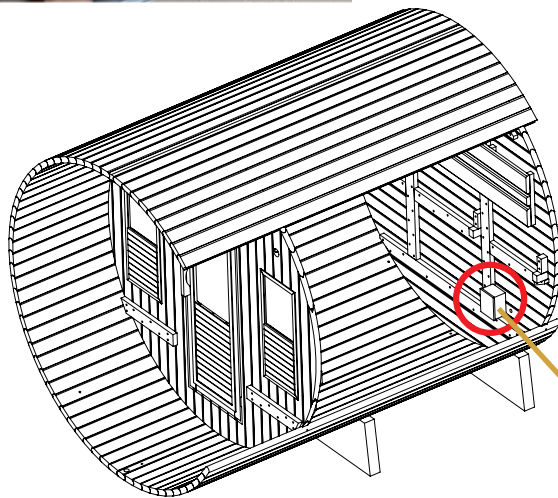
Fase 9:



1: fix

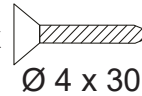
2: connect

29



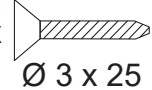
13

4 x



Ø 4 x 30

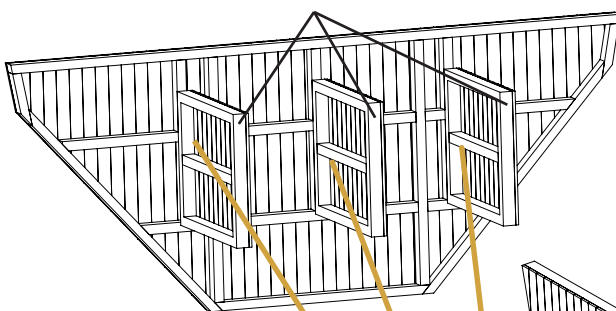
8 x



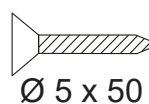
Ø 3 x 25

Fase 10:

15



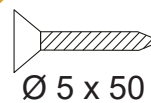
6 x



Ø 5 x 50

16

6 x



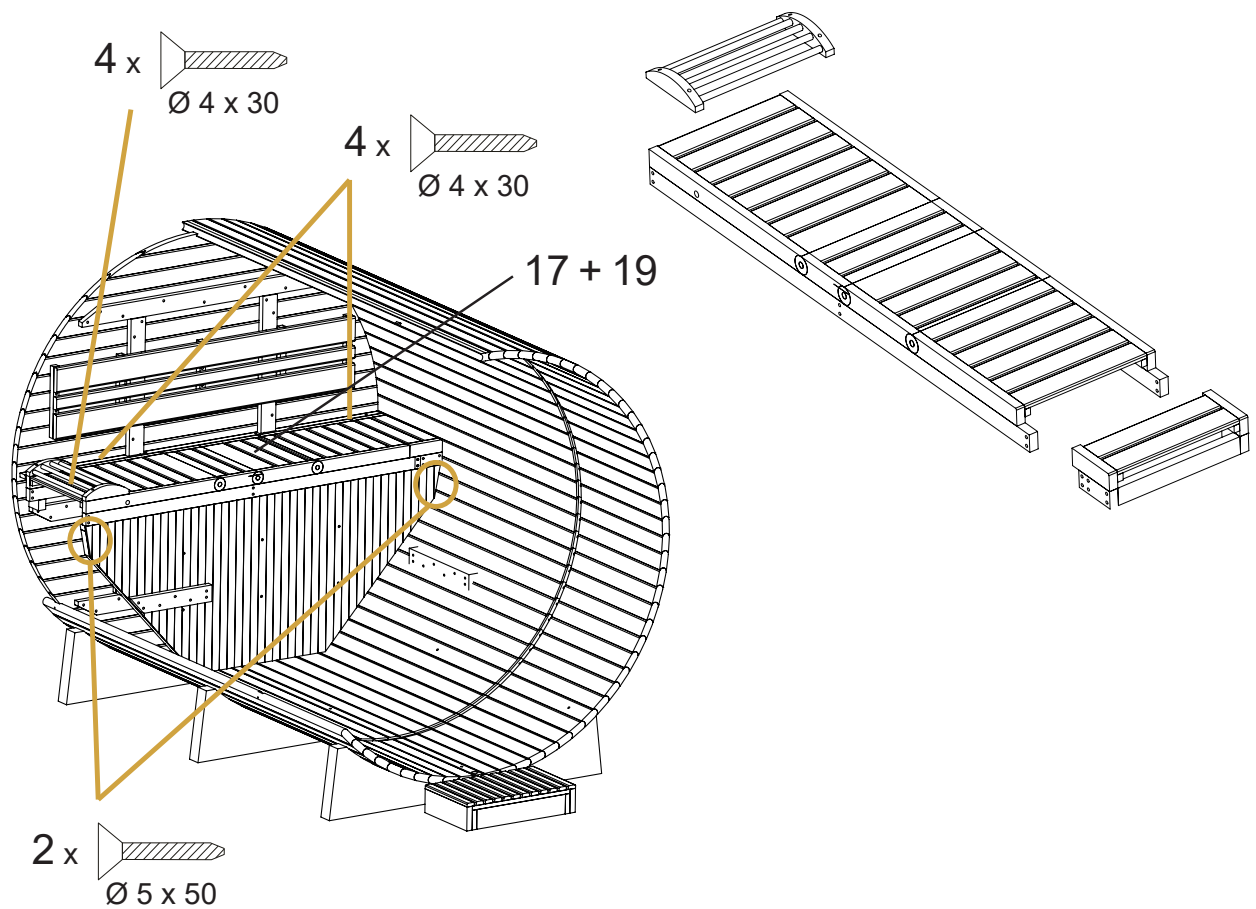
Ø 5 x 50



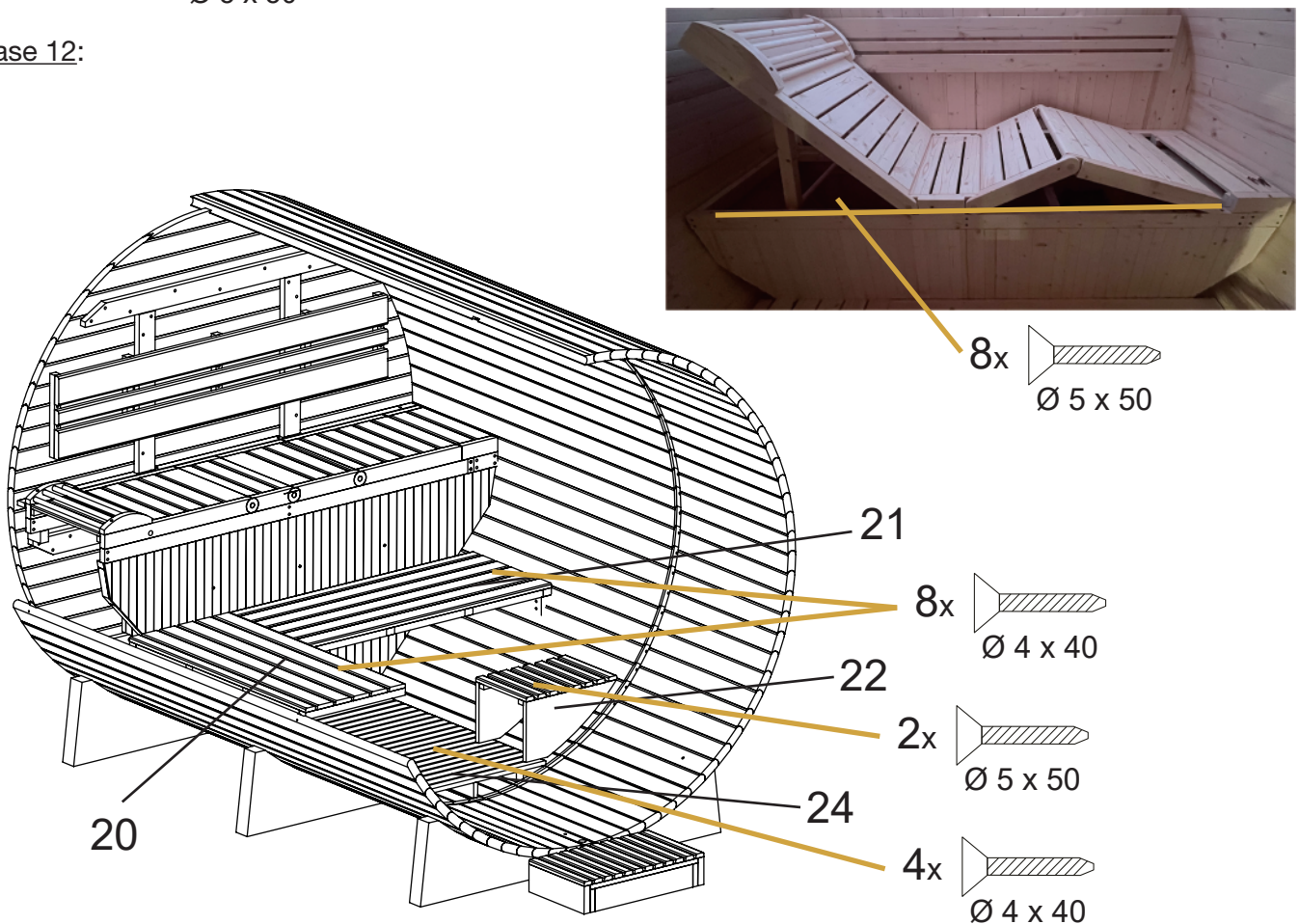
IT

Assemblaggio

Fase 11:

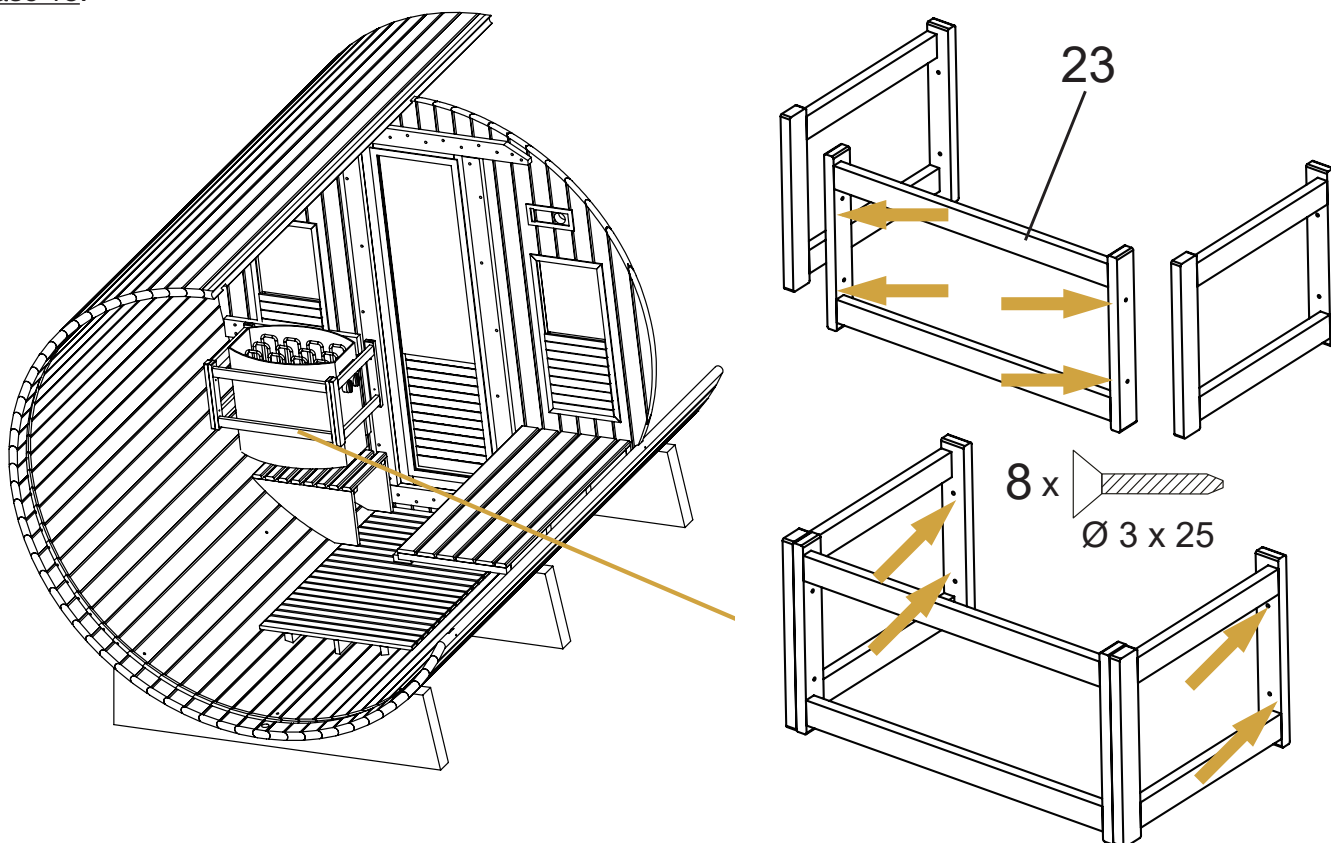


Fase 12:

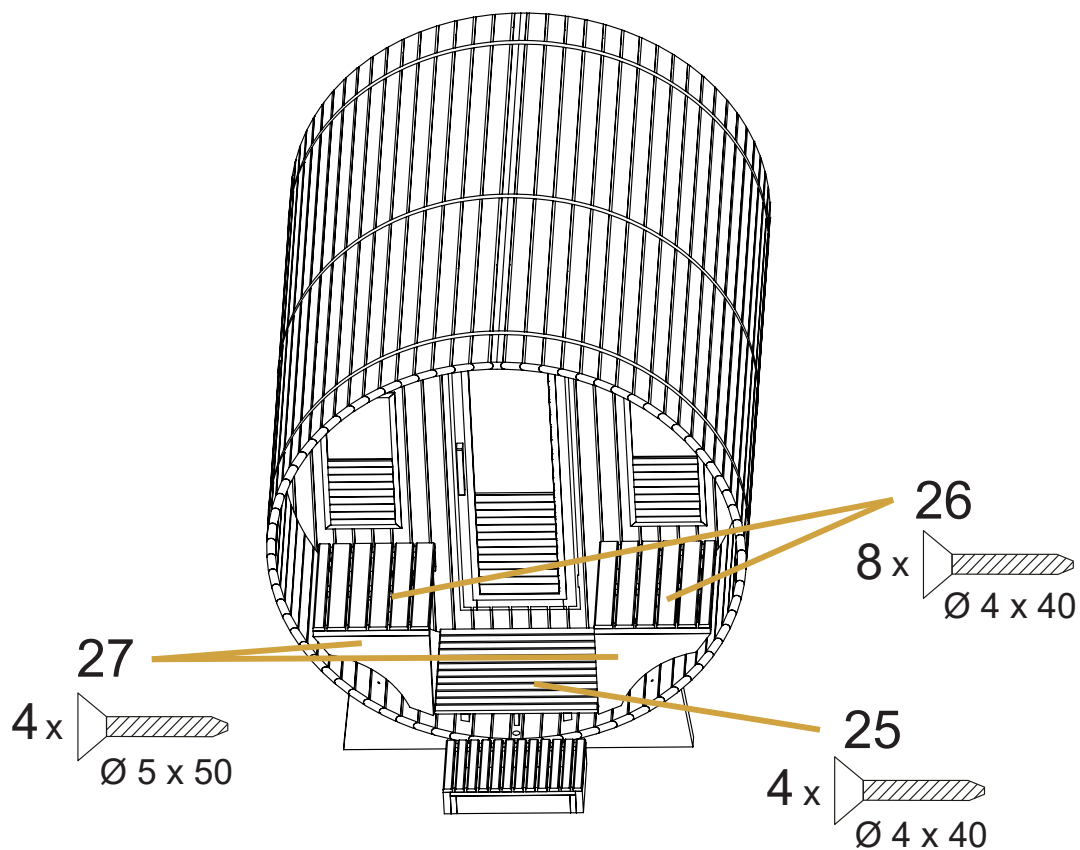


Assemblaggio

Fase 13:



Fase 14: Solo per i modelli con sedile esterno.

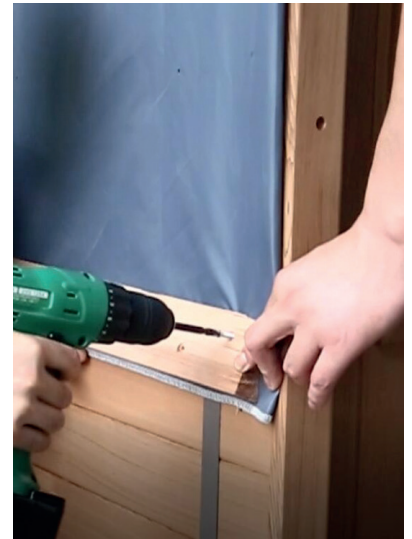
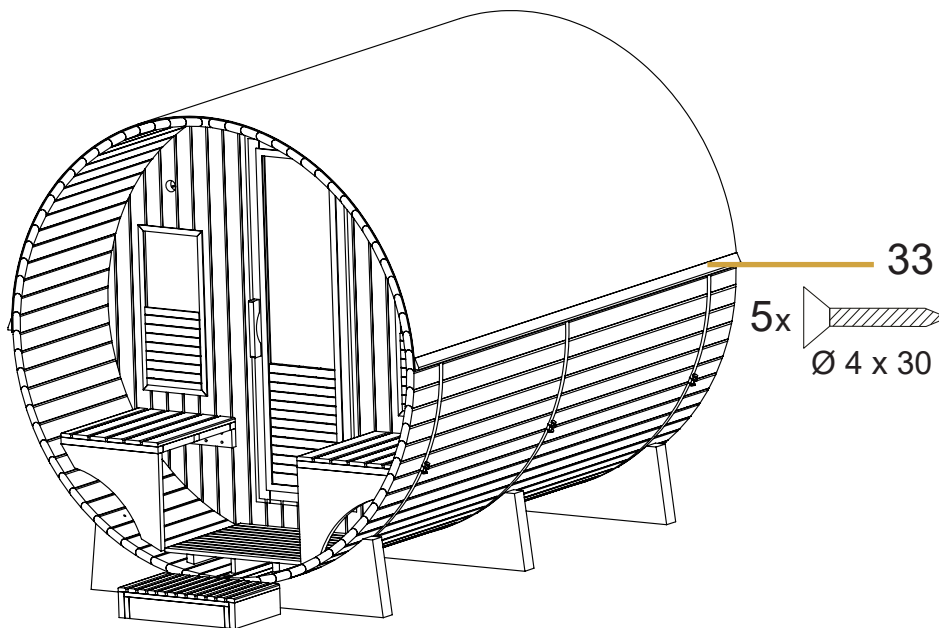


Assemblaggio

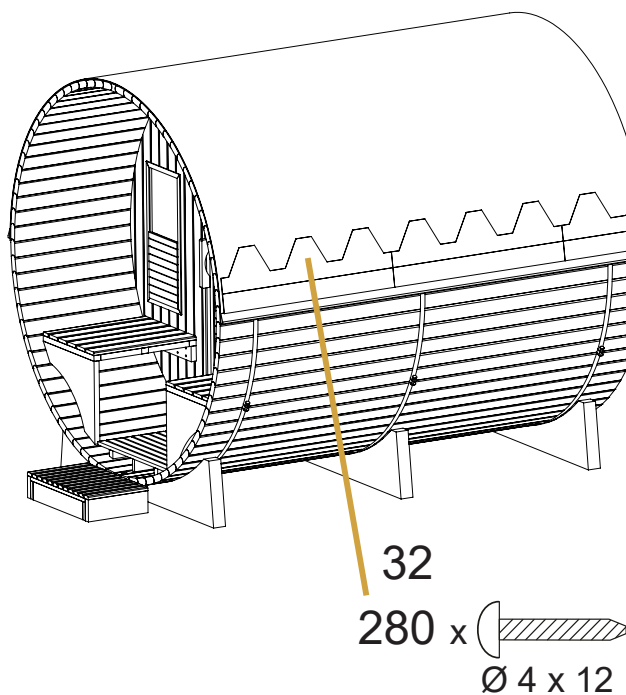
ATTENZIONE:

Il tetto è essenziale per garantire la tenuta stagna della sauna, deve essere adattato in base all'ambiente.

Fase 15:

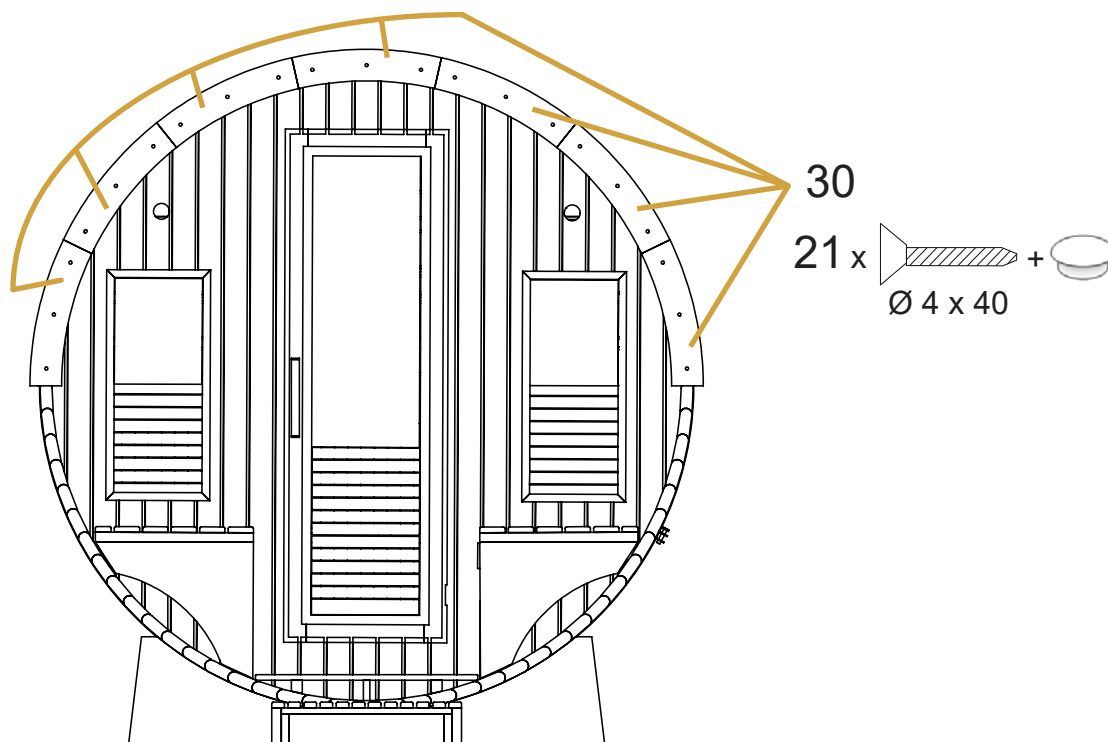


Fase 16:



Assemblaggio

Fase 17:



Manutenzione

Protezione del legno

Spazzolare ogni doga esterna della botte e applicare un colorante per legno al momento del montaggio completo per proteggere il legno.

Questo mordente deve essere rinnovato secondo le raccomandazioni del prodotto utilizzato.

Manutenzione

ATTENZIONE: Prima di ogni intervento, scollegare il cavo d'alimentazione della cabina.

Problemi riscontrati	Possibili motivi	Soluzioni
La stufa elettrica non scalda.	Il cavo dell'alimentazione è scollegato.	Verificare il collegamento del cavo dell'alimentazione.
	L'alimentazione generale è staccata.	Verificare il corretto funzionamento del quadro elettrico e della presa a muro.
	La stufa è in sicurezza-surriscaldamento.	Consultare il manuale della stufa elettrica.
L'illuminazione della sauna non funziona più.	Il cavo di alimentazione della lampada non è collegato correttamente.	Collegare il cavo di alimentazione.
	La lampada è difettosa.	Contattare il rivenditore.

Manutenzione

1. Scollegare la sauna.
2. Utilizzare un aspiratore per rimuovere tutti i residui di polvere rimasti negli interstizi del legno.
3. Pulire la cabina con una salvietta umida di cotone, se necessario utilizzare una piccola quantità di sapone. Risciacquare utilizzando una salvietta umida.
4. Pulire il vetro con un detergente per vetri e un panno morbido.
5. Mantenere l'esterno della sauna ogni 2 anni con un prodotto adatto.

ATTENZIONE:

Il legno deve essere trattato con un prodotto protettivo solo all'esterno della sauna.

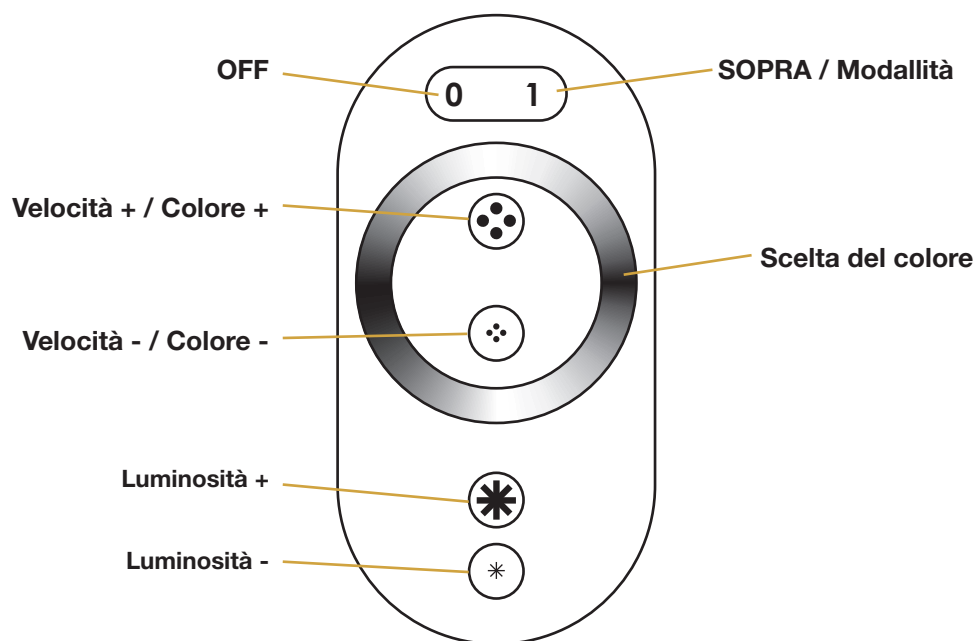
Nessun trattamento deve essere applicato all'interno della sauna.

Non utilizzare benzene, alcool, prodotti chimici o detergenti aggressivi sulla sauna, in quanto i prodotti chimici possono danneggiare il legno e lo strato di protezione che si trova sul legno. Non vaporizzare acqua sulla sauna.

Controller LED

	Scatola di controllo a LED	Telecomando
Temperatura di esercizio	-20°C / 60°C	-20°C / 60°C
Tensione	DC 12~24V	AAA battery*3pcs
Produzione	Max 18A (riferimento a product)	-
Consumo di energia	-	6mW
Dimensioni della scatola	210 x 210 x 100mm	

Funzioni:



NO	Mode	Commenti	NO	Mode	Commenti
01	Statico rosso (R)	Luminosità regolabile, Velocità non regolabile	12	Rosso stroboflash	Velocità e luminosità regolabili
02	Statico verde (G)		13	Verde stroboflash	
03	Statico blu (B)		14	Blu stroboflash	
04	Statico giallo		15	Giallo stroboflash	
05	Statico viola		16	Viola stroboflash	
06	Statico blu chiaro		17	Blu chiaro stroboflash	
07	Statico bianco		18	Bianco stroboflash	
08	Salta tra 3 colori	Velocità e luminosità regolabili	19	R/B crossfade	Luminosità regolabile, Velocità non regolabile
09	3 transizione di colore		20	B/R crossfade	
10	Salta tra 7 colori		21	G/B crossfade	
11	7 transizione di colore		22	Colori bene crossfade	Non regolabile

Garanzia

Tutti gli elementi che compongono le saune sono garantiti 2 anni e 4 anni per le parti in legno.

La data di entrata in vigore della garanzia è la data di spedizione (corrispondente alla data di emissione della fattura).

La garanzia non si applica nei casi seguenti:

- Malfunzionamento o danno derivante da un'installazione, da un utilizzo o da una riparazione non conforme alle istruzioni di sicurezza.
- Malfunzionamento o danno derivante da condizioni non adatte all'uso inizialmente previsto dell'apparecchio.
- Danno derivante da una negligenza o da un caso di forza maggiore (temporale e intemperie).
- Malfunzionamento o danno derivante dall'uso di accessori non autorizzati.
- Malfunzionamento o danno derivante dalla mancata installazione di un tetto impermeabile.
- Malfunzionamento o danno derivante dalla mancata manutenzione della parte esterna della sauna.

La garanzia sul legno non si applica nei casi seguenti:

- Danno derivante da negligenza o cattiva manutenzione della sauna.
- Malfunzionamento o danno derivante da negligenza, incidente o forza maggiore (tempesta, maltempo, inondazione, danni da acqua).
- Danno derivante dagli effetti del sudore dell'utente sul legno.
- Danno derivante da livelli di umidità anomali o da eccesso di acqua nella cabina.
- Malfunzionamento o danno derivante da un impatto al di fuori dell'ambito della fornitura.
- Danno derivante da parassiti xilofagi (che attaccano il legno) oltre 3 mesi dalla data di consegna.

La garanzia non si fa carico delle spese connesse ad un trasporto della cabina o di una parte dei suoi componenti presso i nostri stabilimenti in Francia. Nell'ambito della garanzia, in caso di guasto, i pezzi ritenuti difettosi dai nostri tecnici saranno sostituiti. Le informazioni e le spiegazioni necessarie alla loro installazione saranno fornite da uno dei nostri tecnici. Le spese legate all'uso di una manodopera di parti terze non saranno prese in carico da Holl's.



IMPORTANTE

Non restituire il prodotto al negozio
Rivolgersi al centro di assistenza post-vendita su
www.holls.fr o **POOLSTAR**
960 Avenue Olivier Perroy, 13790 ROUSSET - FRANCE



Handwriting practice area with 18 horizontal gold lines on a light grey background.

Warnungen

Lesen Sie vor der Erstbenutzung Ihrer Sauna aufmerksam diese Gebrauchsanweisung.

Wir raten Ihnen die Gebrauchsanweisung für spätere Nutzungsempfehlungen sicher aufzubewahren.

- Holz ist ein lebendiges Element, um sein ursprüngliches Aussehen zu erhalten, ist es wichtig, die Außenseite des Holzes gegen Feuchtigkeit zu behandeln. Verwenden Sie einen Sättiger nur an der Außenseite der Sauna.
- Die Sauna auf einem absolut flachen Boden installieren.
- Die Sauna muss im trockenen bleiben. Nicht neben einer Wasserstelle benutzen (Badewanne, feuchter Boden, Schwimmbecken).
- Keine flüssigen Reinigungsmittel verwenden. Ziehen Sie vor der Reinigung den Netzstecker aus der Steckdose und benutzen Sie ein feuchtes Tuch (Siehe Kap. Instandhaltung).
- Schützen Sie das Netzkabel der Sauna vor Knickungen und davor, dass niemand darauf treten kann.
- Bevor Sie bestimmte Teile austauschen, überzeugen Sie sich davon, dass diese vom Hersteller konzipiert worden sind oder den Eigenschaften der ursprünglichen Teile gleich kommen. Ein falscher Austausch der Teile kann zu einem Brand, einem Kurzschluss oder zur Beschädigung der Sauna führen. Wir empfehlen dringend einen Fachmann herbei zu ziehen.
- Zur Vermeidung von Verbrennungen oder Stromschlägen benutzen Sie kein Werkzeug aus Metall.
- Nehmen Sie keine Tiere mit in die Sauna.
- Lassen Sie die Sauna nicht unbeaufsichtigt eingeschaltet.
- Lassen Sie die Sauna nicht länger als 3 Stunden an einem Stück in Betrieb, um eine vorzeitige Beschädigung der Geräte zu vermeiden. Nach einer 3-stündigen kontinuierlichen Nutzung schalten Sie die Sauna mindestens eine Stunde lang aus.
- Wir empfehlen Ihnen kein Schließsystem an die Tür der Sauna anzubringen.
- Bevor Sie Ihre Sauna an das Stromversorgungsnetz anschließen, überprüfen Sie die Konformität Ihrer Hausinstallation.

Notieren und bewahren Sie die Seriennummern der Sauna sowie die Kaufrechnung auf. Sie können während Ihrer Kundendienstanfrage von Ihnen angefordert werden.

Sicherheit

ACHTUNG:

Lesen Sie vor der Installation und Nutzung Ihrer Sauna-Kabine aufmerksam die Sicherheitsanweisungen. Diese sind wesentlicher Bestandteil zu Ihrer Sicherheit und müssen unbedingt eingehalten werden.

Vorsicht vor Hyperthermie, Bestrahlung und Hitzschlag, die durch die Nicht-Einhaltung der Sicherheitsanweisungen ausgelöst oder verschärft werden können. Die Anzeichen hierfür sind Fieber, erhöhter Puls, Schwindel, Ohnmacht, Abgeschlagenheit, Taubheitsgefühl des Körpers oder eines Teils des Körpers. Die Auswirkungen: Keine Wahrnehmung der Wärme mehr, Ignoranz der unmittelbaren Gefahr, Bewusstlosigkeit.

Die Sauna darf nicht benutzt werden von:

- Kinder unter 6 Jahren.
- Personen mit starken Reaktionen auf Sonnenbestrahlung.
- Ältere Personen oder Personen mit Behinderung.
- Personen mit medizinischer Vorgeschichte, sowie z.B. durch Herzkrankheiten, Bluthochdruck / Hypotonie, Blutkreislaufproblemen oder Diabetes ohne vorherige ärztliche Absprache.
- Frauen bei denen eine Schwangerschaft besteht. Eine übermäßige Temperatur kann für den Fötus gefährlich sein.
- Personen, die unter Dehydratation, offenen Wunden, Erkrankungen der Augen, Verbrennungen, Sonnenbrand leiden.

Kinder zwischen 6 und 16 Jahren können die Sauna unter ständiger Aufsicht eines verantwortlichen Erwachsenen und unter der Bedingung, dass die Temperatur nicht 60°C (140°F) übersteigt, benutzen.

Bei gesundheitlichen Problemen, der Einnahme von Medikamenten, Muskel- oder Bandverletzungen, benutzen Sie die Sauna nicht ohne vorherige ärztliche Beratung und Einverständnis.

Im Fall von chirurgischen Implantaten, benutzen Sie die Sauna nicht ohne vorherige Beratung und Einverständnis durch den Chirurg.

Benutzen Sie die Sauna nicht nach intensiver Anstrengung. Warten Sie 30 Minuten bis sich Ihr Körper abgekühlt hat.

Keine Saunagänge von über 40 Minuten am Stück.

Konsumieren Sie keinen Alkohol oder Drogen vor oder während des Saunagangs.

Schlafen Sie nicht in der Sauna, wenn diese in Betrieb ist.

Um das Risiko der Überhitzung zu vermeiden, verbinden Sie den Stecker Ihrer Sauna mit einer entsprechend leistungsstarken Steckdose, ohne andere elektrische Geräte an dieselbe Wandsteckdose anzuschließen.

Um jeglichen Risiko des Stromschlags oder der Sauna-Beschädigung zu entgehen, benutzen Sie die Sauna nicht:

- bei Gewitter.
- Sollte das Netzkabel beschädigt sein, muss es durch einen Fachmann ausgetauscht werden.
- Sollte das Netzkabel überhitzen, muss es durch einen Fachmann ausgetauscht werden.
- Wenn Sie eine Glühbirne austauschen müssen, warten Sie bis die Sauna abgeschaltet und abgekühlt ist.

Bevor Sie den Netzstecker ein- oder ausstecken, trocknen Sie sich die Hände. Handeln Sie niemals mit feuchten Händen oder Füßen.

Schalten Sie die Stromversorgung oder das Heizsystem nicht willkürlich ein und aus, da dies dem elektrischen System Schaden zufügen könnte.

Versuchen Sie nicht die Sauna ohne das Einverständnis des Händlers oder des Herstellers selbst zu reparieren. Ungenehmigte Reparatur-Versuche führen zum Erlöschen der Händlergarantie.

Verwenden Sie nicht irgendeine Art von Reinigungsmittel im Inneren der Sauna.

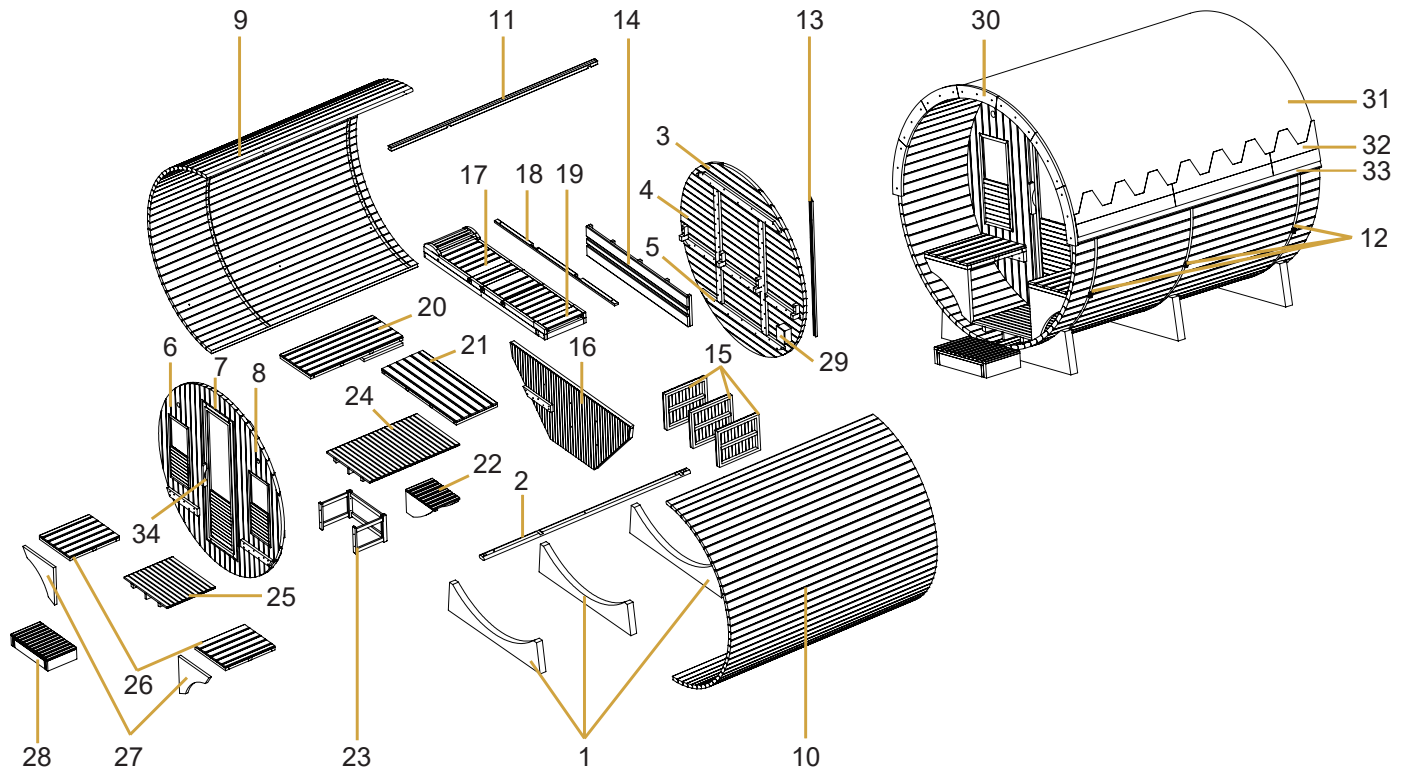
Lagern oder Stapeln Sie keine Gegenstände im Inneren der Sauna.

Bewahren Sie keine entzündbaren Materialien oder chemischen Mittel in der Nähe der Sauna auf.

Beschreibung der Sauna

Das Produkt hat unterschiedliche Größen und ob es eine Sitzplatte für den Außenbereich hat, hängt von dem jeweiligen Objekt ab. Ähnliche Produktstruktur und Installationsschritte können sich auf dieses Modell beziehen.

Explosionsdarstellungen







N°	Quantity	Name
1	3	Fasswiegen
2	1	Spezielle Bodenlatte (beidseitig konvex)
3	1	Rückwandteil (oben)
4	1	Rückwandteil (Mitte)
5	1	Rückwandteil (unten)
6	1	Vorderwandteil (linkes Fenster)
7	1	Vorderwandteil (Glastür)
8	1	Vorderwandteil (rechtes Fenster)
9	38	Standard Saunalatte (links)
10	38	Standard Saunalatte (rechts)
11	1	Spezielle obere Lamelle (beidseitig konvex)
12	3	Saunabänder aus Edelstahl
13	1	Drahttrog-Latte
14	1	Rückenlehne
15	1	Bench Finishing Latte
16	3	Obere Bankplatte (Seite)
17	1	Obere Bankplatte (vorne)
18	1	Obere Bankplatte (faltbar)

N°	Quantity	Name
19	1	Obere Bankplatte (faltbar)
20	1	Niedrige Bank (links)
21	1	Niedrige Bank
22	1	Halterung für Saunaofen (mit Wasserschale)
23	3	Saunaofengrill (drei Teile pro Set)
24	1	Innenbodenplatte
25	1	Außenbodenplatte (nur bei Modellen mit Außensitzplatte)
26	2	Außenbank (nur bei Modellen mit Außensitzplatte)
27	2	Außenbank-Stützplatte (nur bei Modellen mit Außensitzplatte)
28	1	Eingangsstufe
29	1	Kontrollkasten
30	7	Außenverkleidung
31	1	Regenmantel (grau)
32	70	Asphaltschindel (grau)
33	2	Wassernase
34	2	Türschnalle

Installation

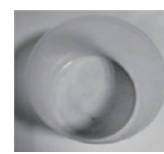
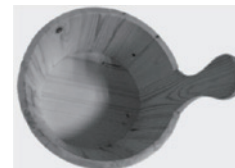
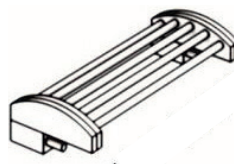
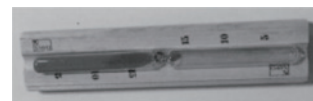
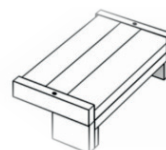
Schrauben

	Dimensions	QTY
	Ø 5 x 50	87
	Ø 4 x 40	51
	Ø 4 x 30	19
	Ø 3 x 40	124
	Ø 3 x 25	20
	Ø 4 x 12	280
	Ø 6 x 70	2
		32

Zubehörteilen



accessories box



Lesen Sie aufmerksam die Montageanleitung bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen.

Wahl des Aufstellorts

Holl's Saunen sind ausschließlich für den äußere-Aufbau geeignet.

Wählen Sie die Stellfläche:

- Im Trocknen, auf einem flachen und stabilen Boden, der das Gewicht Ihrer Sauna tragen kann.
- Die Raumhöhe muss ausreichen, um den Zugang auf das Dach zur Durchführung der Elektroanschlüsse und der Instandhaltung zu gewährleisten.
- Entfernt von Wasserstellen, offenen Flammen und entzündbaren Substanzen.

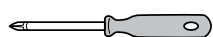
Praktische Ratschläge

- Achten Sie darauf, dass die Montage der Sauna zwei bis drei Erwachsene Personen erfordert.
- Ermitteln Sie deutlich jedes Wandteil bevor Sie beginnen.
- Während der Montage richten Sie die Sauna so aus, dass das Netzkabel gut erreichbar bleibt.
- Achten Sie darauf, dass es je nach Modell verschiedene Varianten gibt.

ACHTUNG:

Kontrollieren Sie die Bohrungen und deren Durchmesser, um Holzbeschädigungen zu vermeiden. Die erforderliche Mindesthöhe für die Installation beträgt 2300 mm.

Werkzeuge benötigt



Kreuzschlitz-
schraubenzieher



Meter



Bleistift



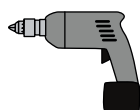
Tapetenmesser



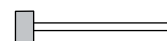
Trittleiter



2 Flacher Schlüssel
(19 mm)



Elektroschrauber



Holzhammer



Holzspiralbohrer

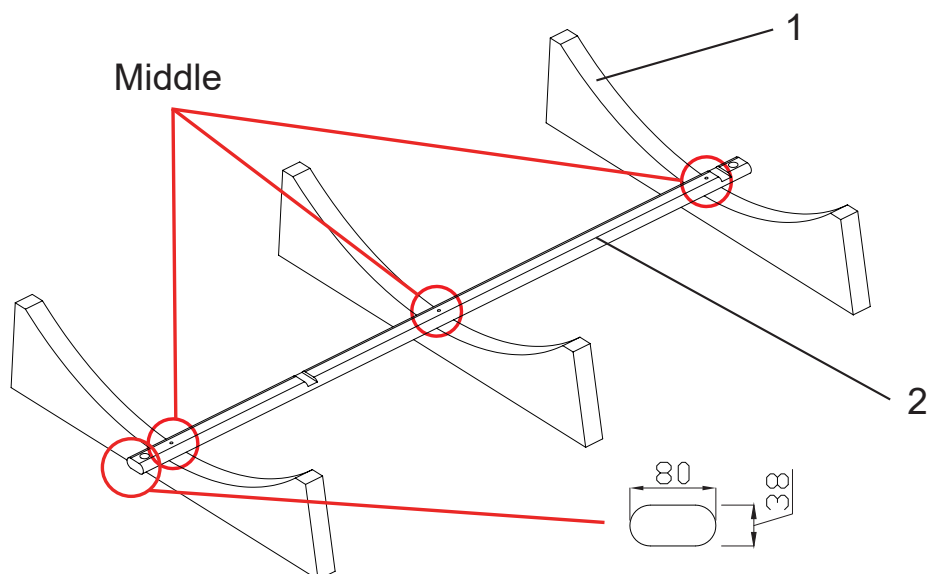


Innensechskantschlüssel

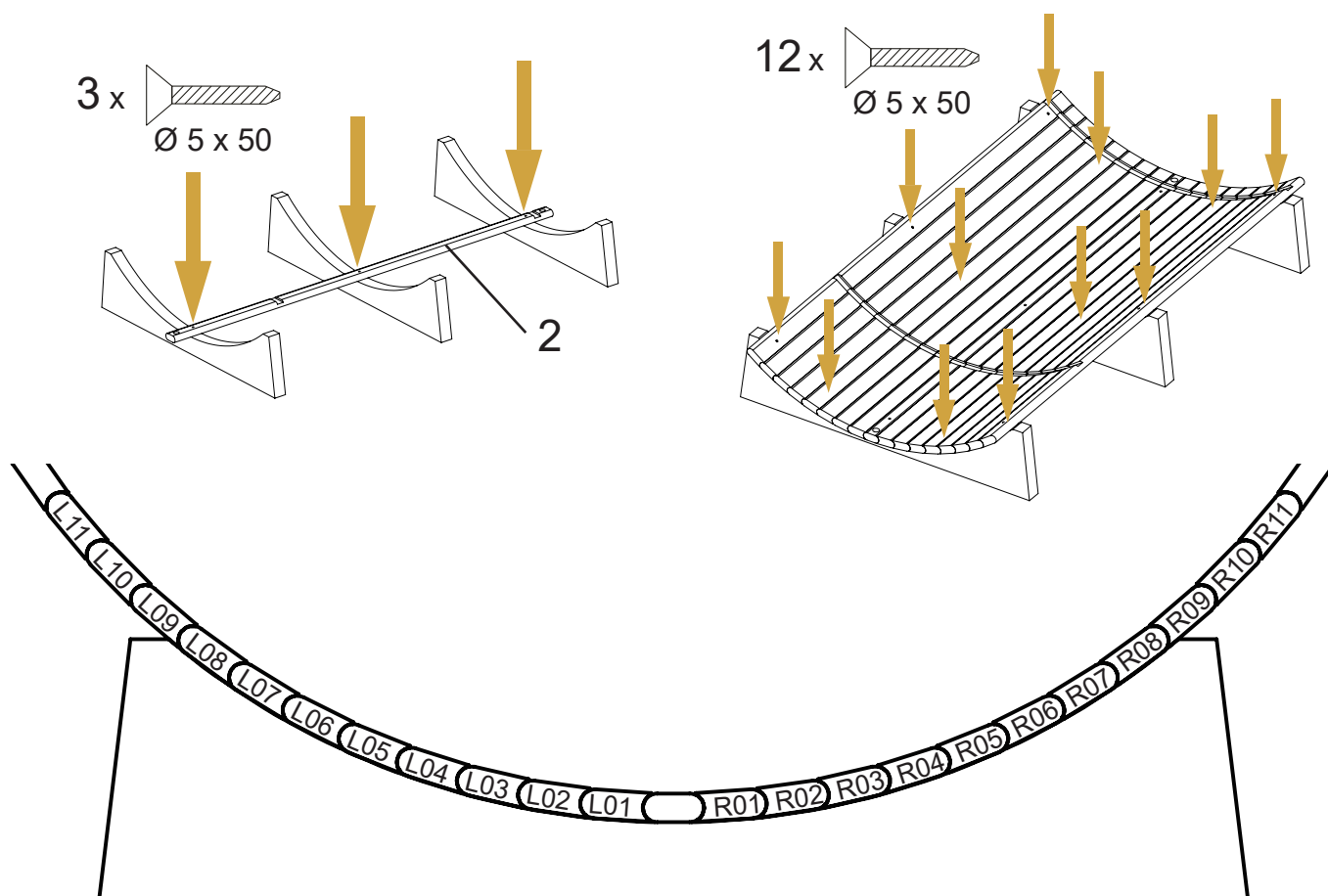
Montage

Montageschritte

Schritt 1:



Schritt 2:



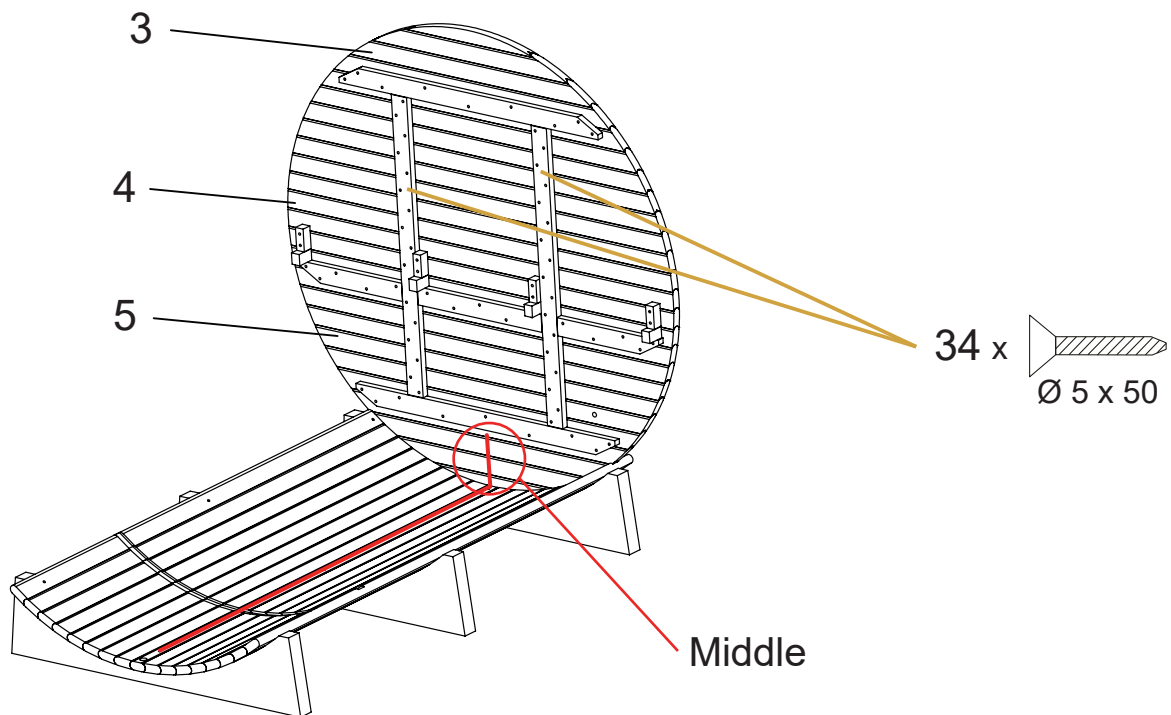
Jede Latte ist nummeriert und beschriftet.

Die linke Seite ist L01 L02 L03..... L38 von unten nach oben.

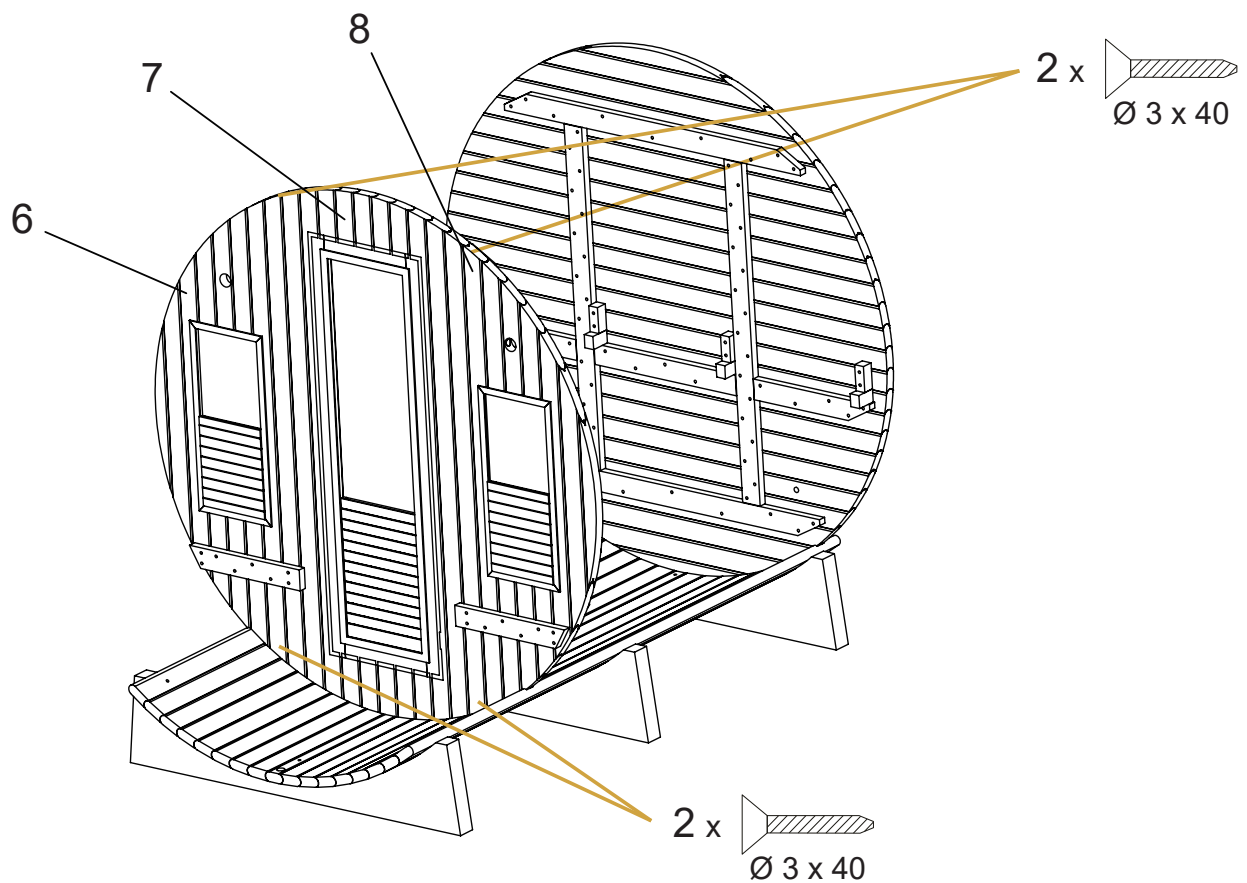
Die rechte Seite ist R01 R02 R03..... R38 von unten nach oben.

Montage

Schritt 3:

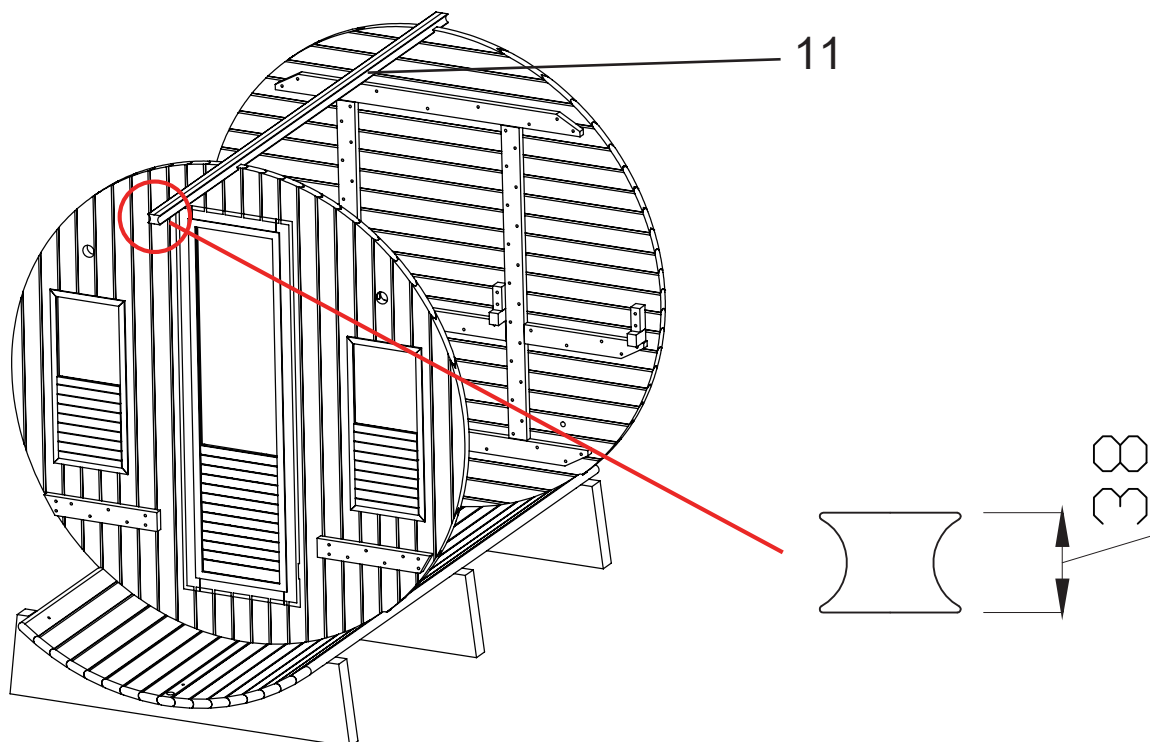


Schritt 4:

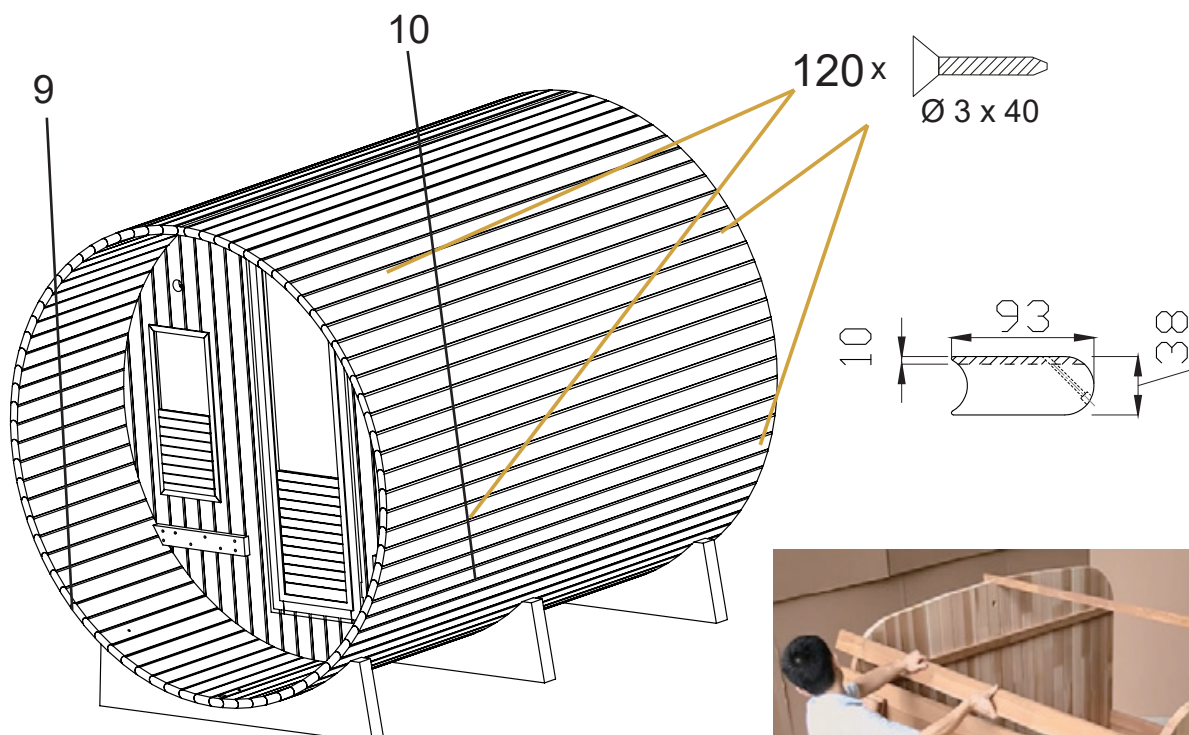


Montage

Schritt 5:



Schritt 6:

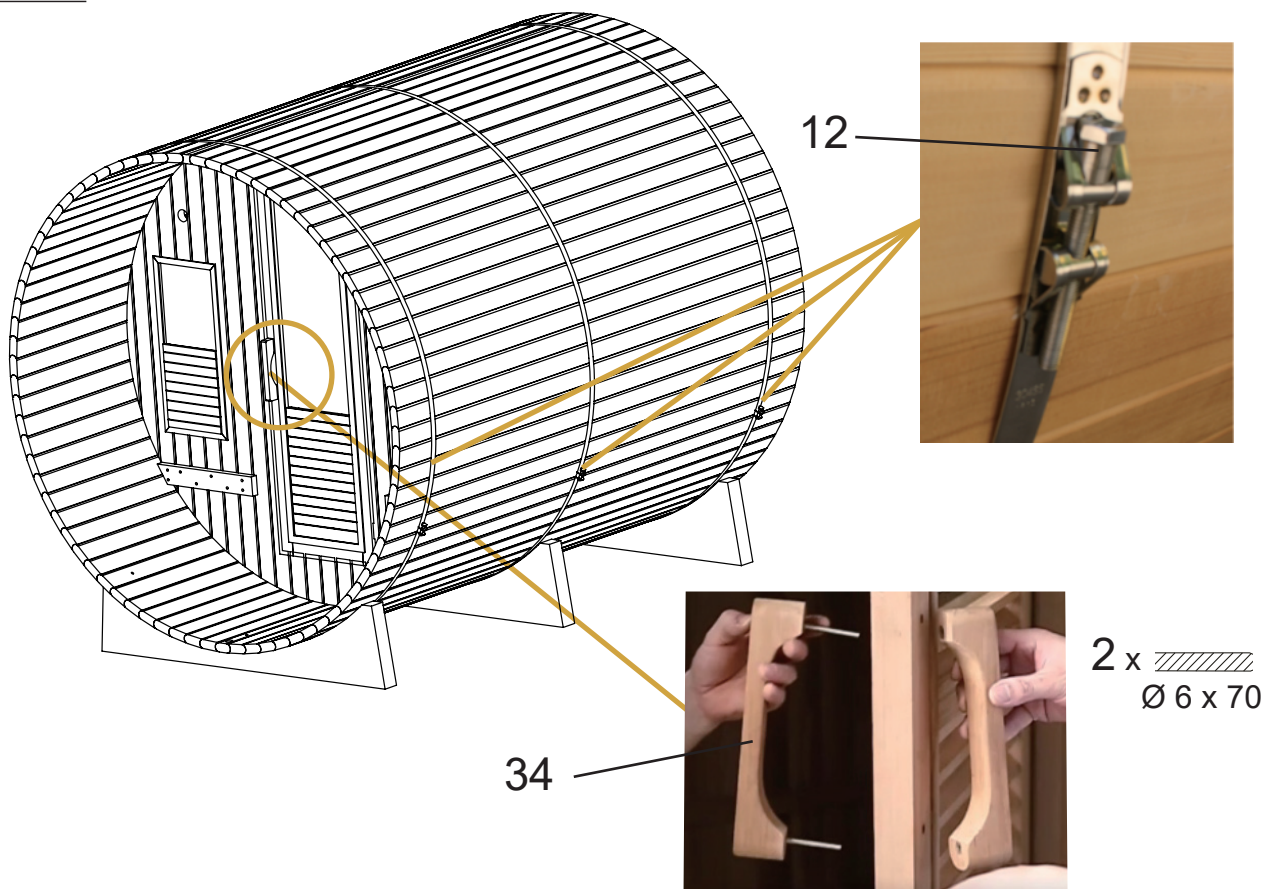


Tipp : Tragen Sie in diesem Schritt eine erste Schicht der Behandlung auf die Sauna auf. So hat sie während des restlichen Zusammenbaus genügend Zeit zum Trocknen.

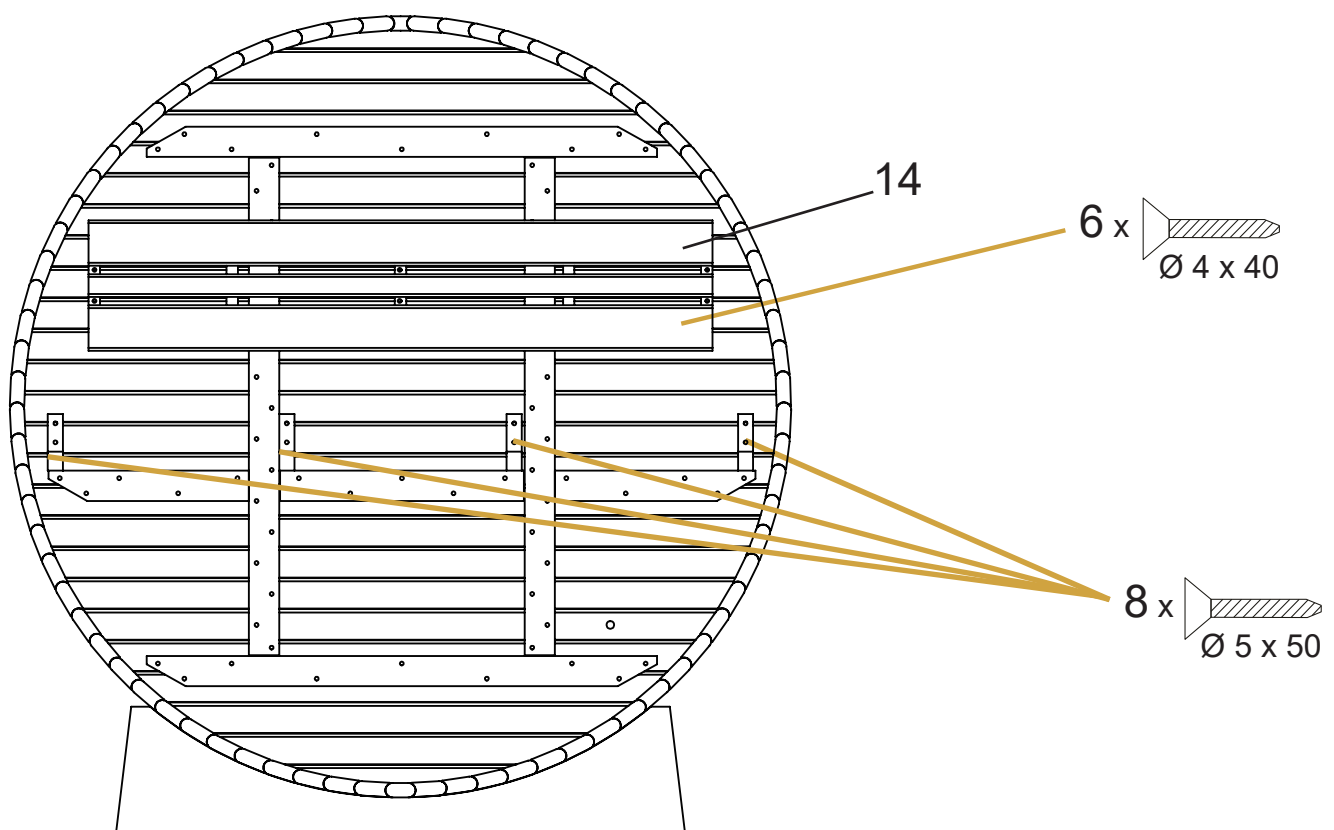


Montage

Schritt 7:



Schritt 8:



Montage

Schritt 9:

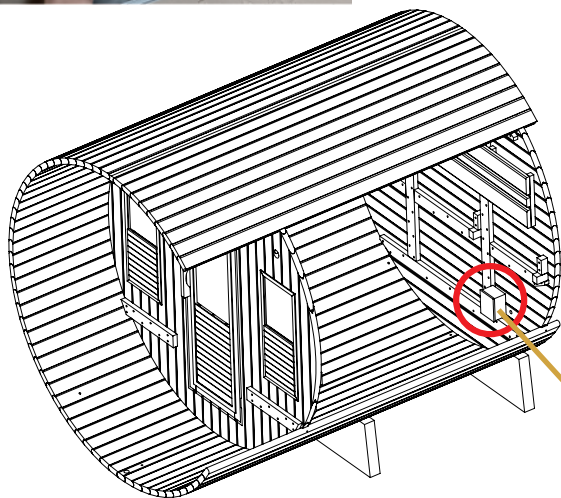


1: fix

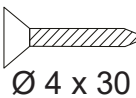
2: connect

29

13

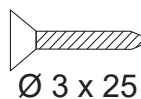


4 x



Ø 4 x 30

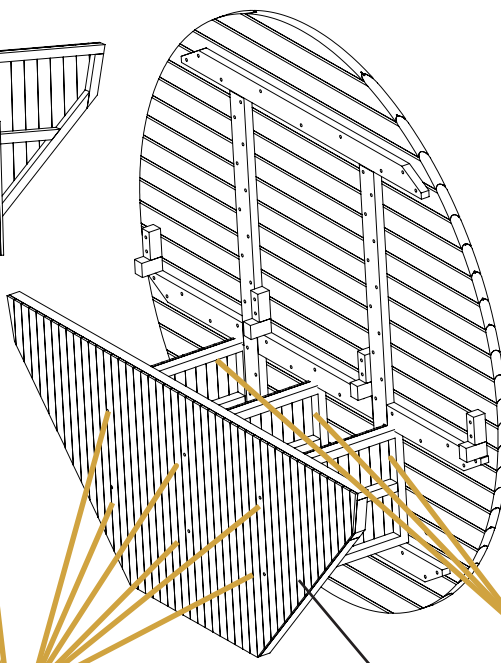
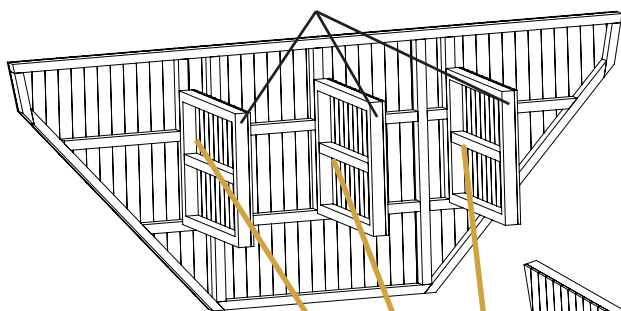
8 x



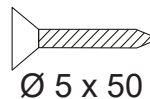
Ø 3 x 25

Schritt 10:

15



6 x

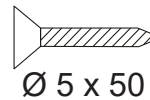


Ø 5 x 50



16

6 x

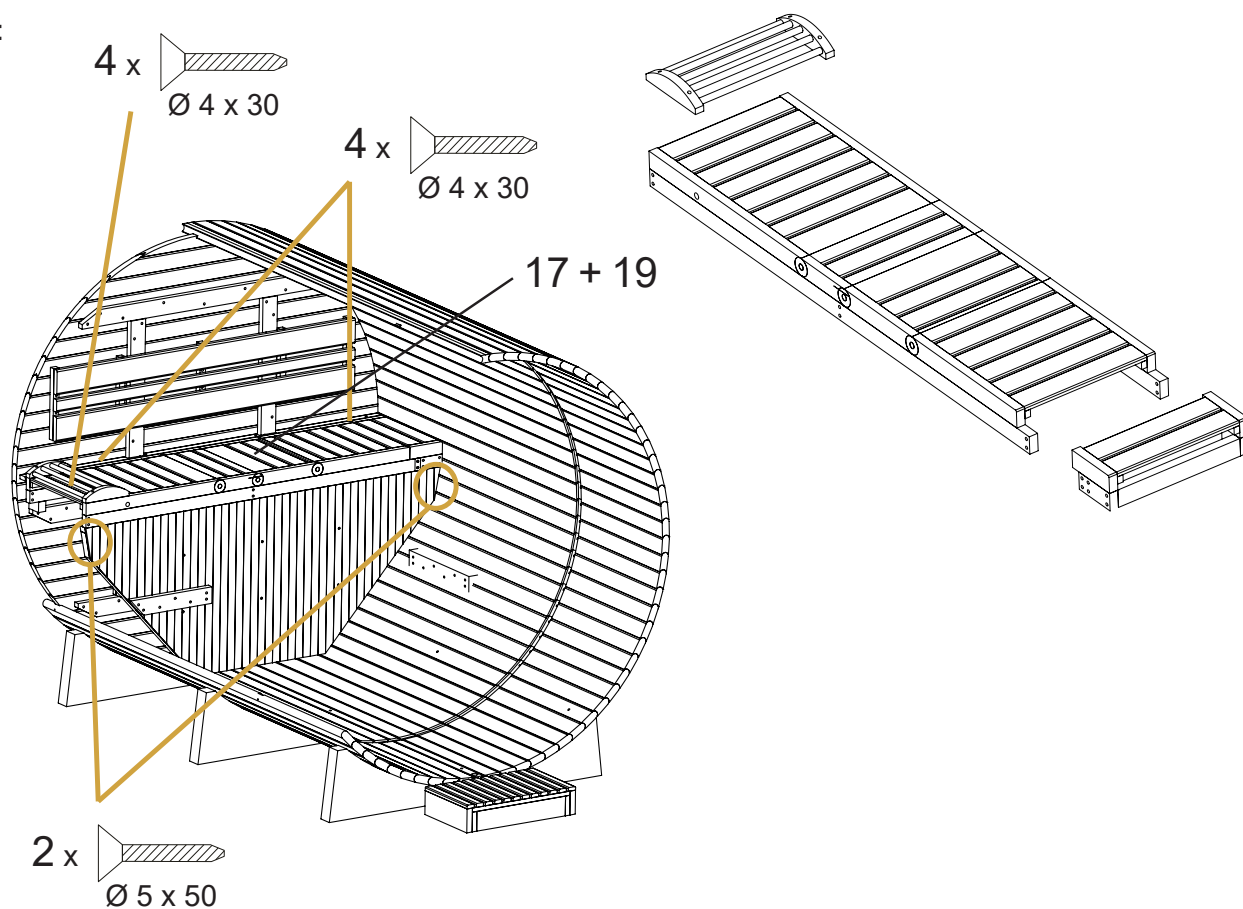


Ø 5 x 50

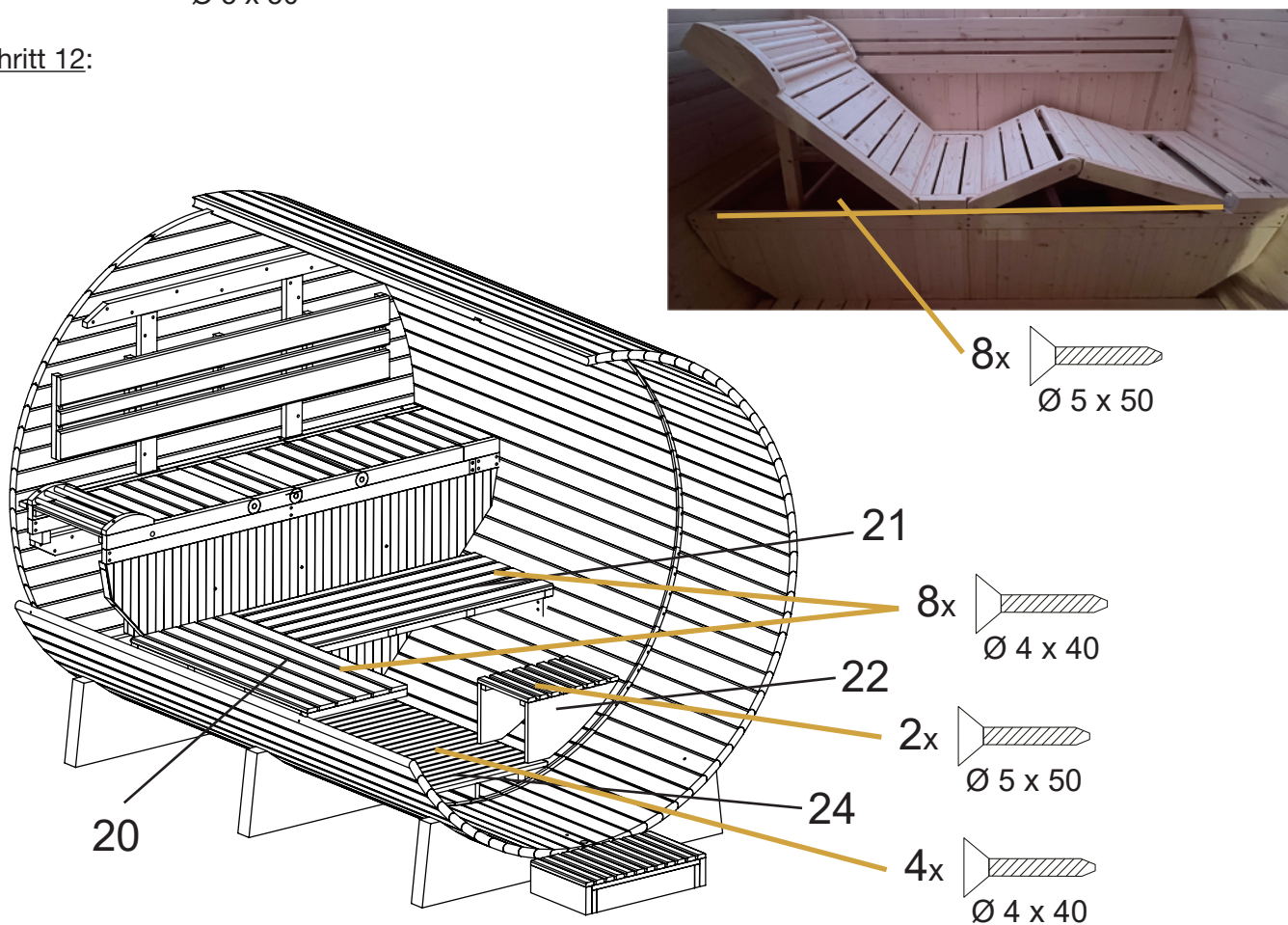


Montage

Schritt 11:

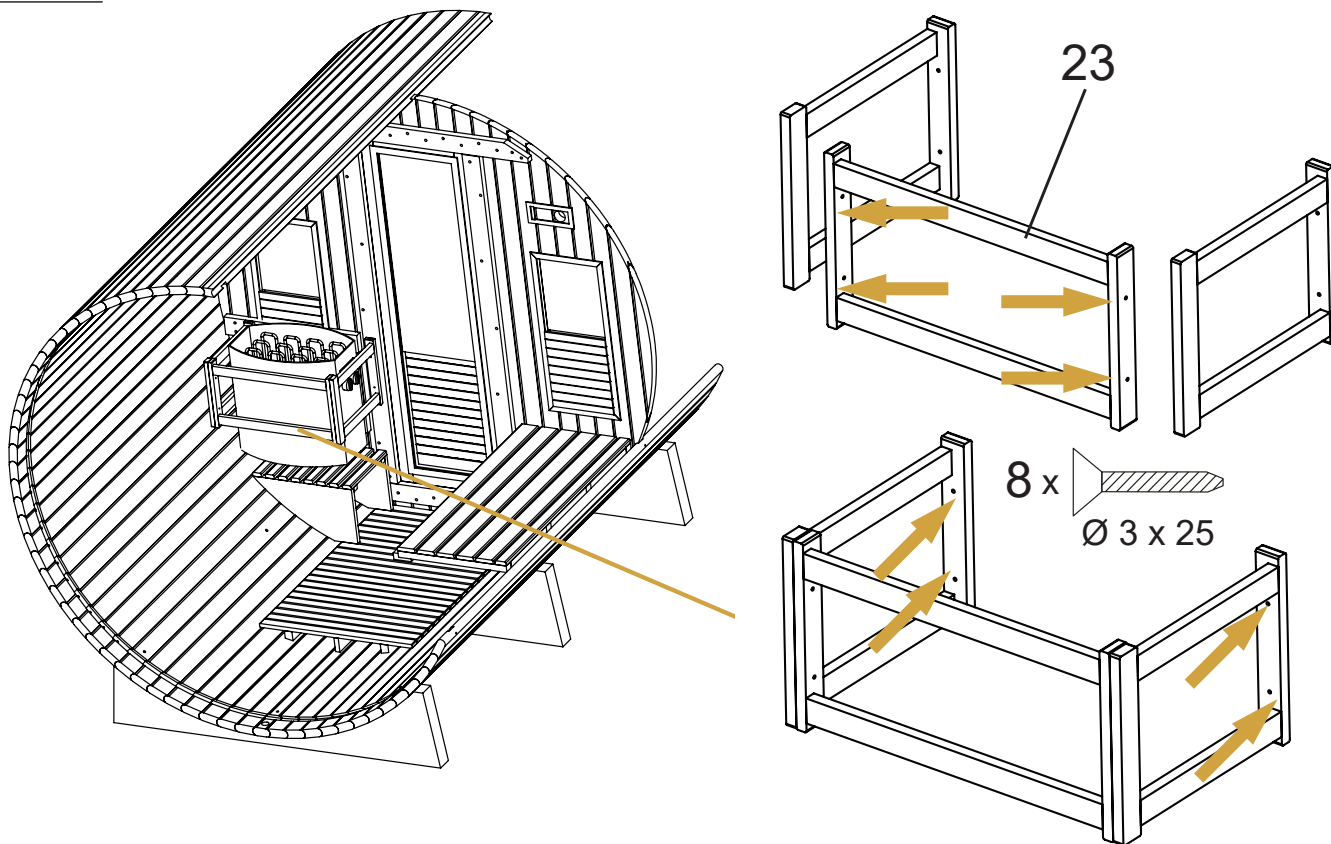


Schritt 12:

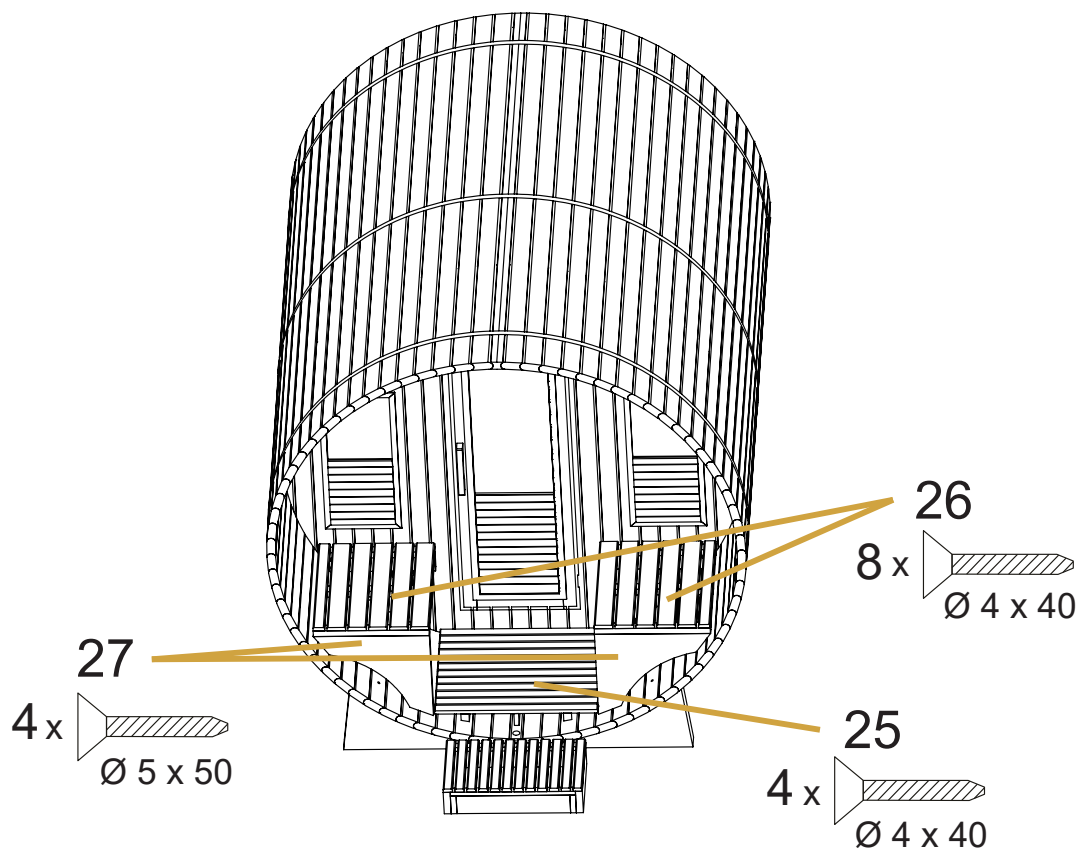


Montage

Schritt 13:



Schritt 14: Nur bei Modellen mit Außensitzplatte.

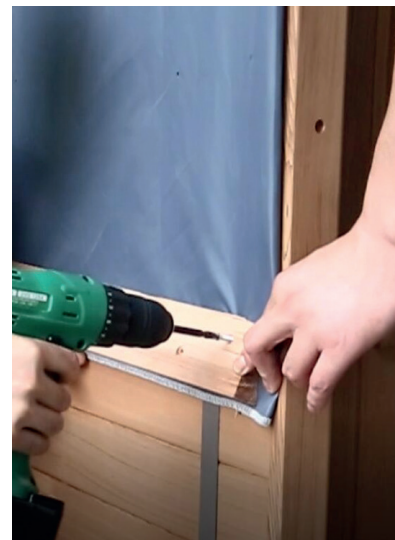
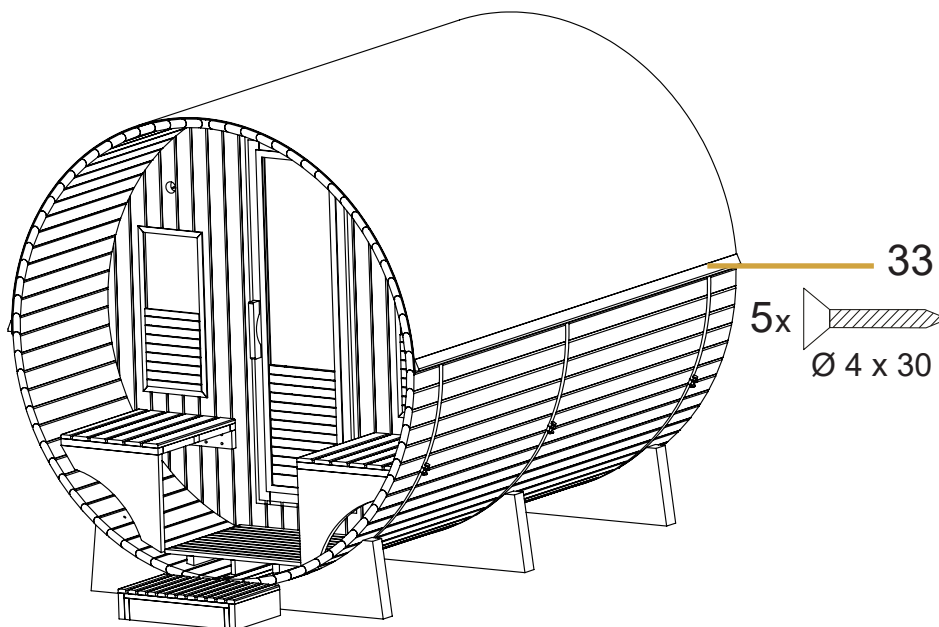


Montage

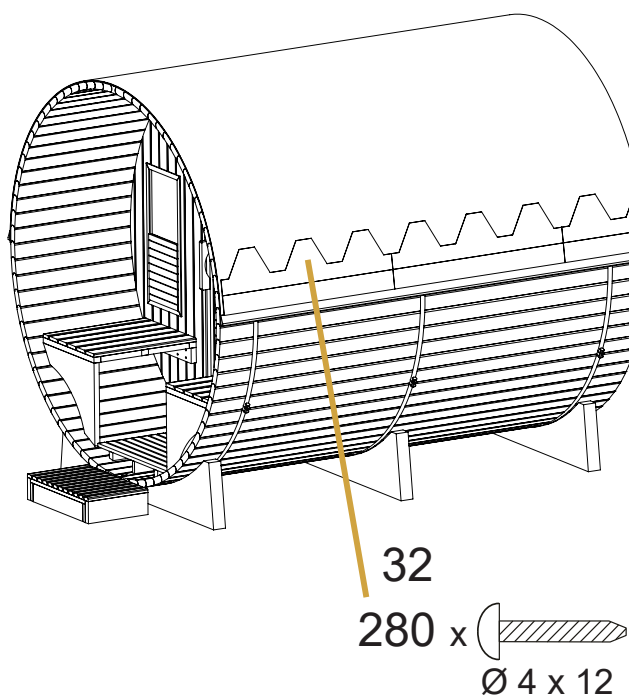
WICHTIG:

Die Dacheindeckung ist unerlässlich, um die Wasserdichtigkeit der Sauna zu gewährleisten, sie muss der Umgebung angepasst werden.

Schritt 15:

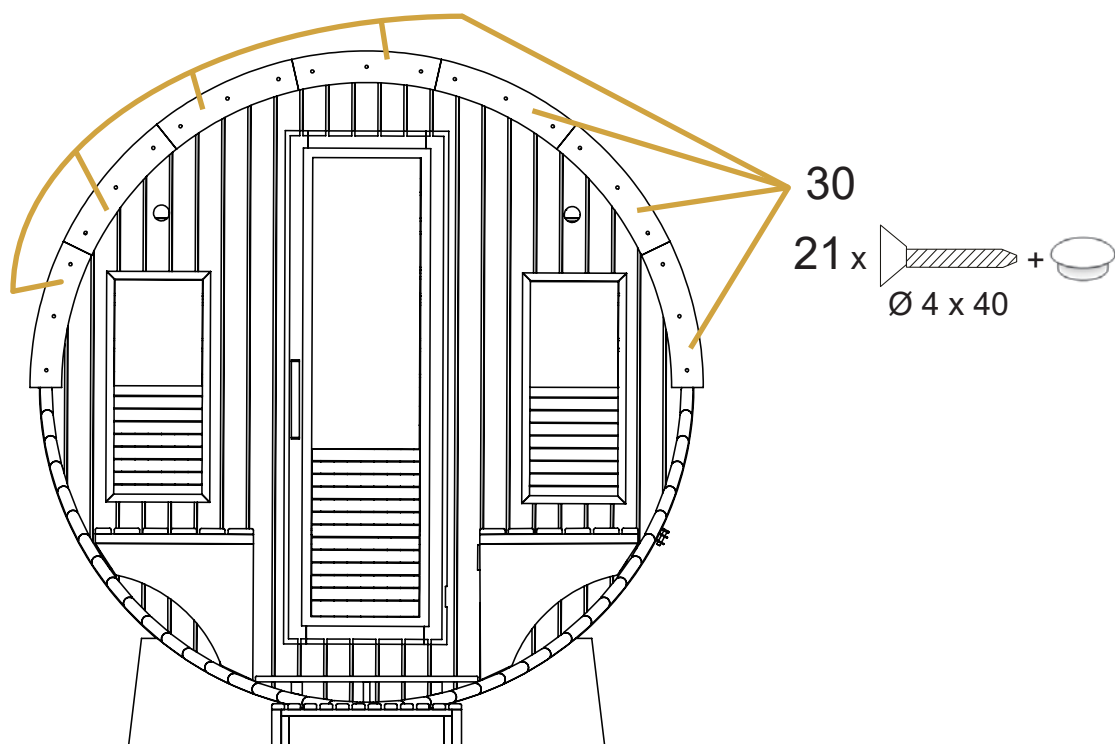


Schritt 16:



Montage

Schritt 17:



Instandhaltung & Pflege

Schutz des Holzes

Bürsten Sie jede äußere Fasslatte und tragen Sie bei der vollständigen Montage eine Holzlasur auf, um das Holz zu schützen.

Diese Holzbeize muss entsprechend den Empfehlungen des verwendeten Produkts erneuert werden.

Instandhaltung

WICHTIG: Schließen Sie das Versorgungskabel vor jedem Eingriff ab.

Festgestellte Probleme	Mögliche Ursachen	Lösungen
Der elektrische Ofen heizt nicht.	Das Netzkabel ist ausgesteckt.	Prüfen Sie den Anschluss des Netzkabels.
	Die Hauptzuleitung ist getrennt.	Prüfen Sie die korrekte Funktion der Unterverteilung und der Wandsteckdose.
	Der Ofen befindet sich im Überhitzungsschutz-Betrieb.	Beziehen Sie sich auf die Gebrauchsanweisung des elektrischen Ofens.
Die Beleuchtung der Sauna ist ausgefallen.	Da Lampe Kabel ist nicht ordnungsgemäß angeschlossen.	Schließen Sie das Kabel an.
	Da Lampe sind defekt.	Kontaktieren Sie Ihren Verkäufer.

Pflege

1. Schalten Sie die Sauna ab.
2. Nutzen Sie einen Staubsauger um alle Staubpartikel aus den Schlitzten des Holzes zu entfernen.
3. Reinigen Sie die Sauna-Kabine mit einem feuchten Baumwolltuch, wenn erforderlich verwenden Sie eine kleine Menge Seife. Mit einem feuchten Tuch abspülen.
4. Reinigen Sie das Glas mit einem Glasreiniger und einem weichen Tuch.
5. Pflegen Sie das Äußere der Sauna alle 2 Jahre mit einem geeigneten Produkt.

ACHTUNG:

Das Holz sollte nur außerhalb der Sauna mit einem Schutzmittel behandelt werden.

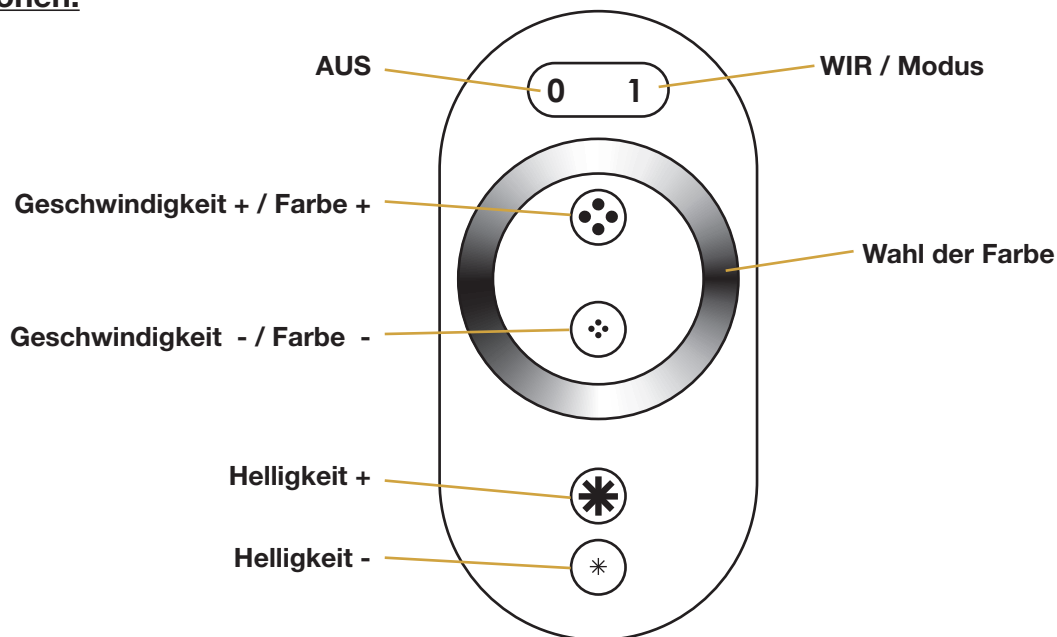
In der Sauna darf keine Behandlung durchgeführt werden.

Benutzen Sie kein Benzol, Alkohol, Chemikalien oder starke Reiniger für die Sauna, da die Chemikalien das Holz der Sauna beschädigen können. Sprühen Sie kein Wasser auf die Sauna.

Controlador LED

	LED-Steuerbox	Fernbedienung
Betriebstemperatur	-20°C / 60°C	-20°C / 60°C
Stromspannung	DC 12~24V	AAA battery*3pcs
Ausgabe	Max 18A (Reference to product)	-
Energieverbrauch	-	6mW
Abmessungen der Box	210 x 210 x 100mm	

Funktionen:



NO	Mode	Bemerkungen	NO	Mode	Bemerkungen
01	Statisches Rot (R)	Einstellbare Helligkeit Nicht einstellbare Geschwindigkeit	12	Rot Flimmern	Einstellbare Geschwindigkeit und Helligkeit
02	Statisches Grün (G)		13	Grün Flimmern	
03	Statisches Blau (B)		14	Blau Flimmern	
04	Statisches Gelb		15	Gelb Flimmern	
05	Statisches Purpur		16	Purpur Flimmern	
06	Statisches Hellblau		17	Hellblau Flimmern	
07	Statisches Weiß		18	Weiß Flimmern	
08	Springe zwischen 3 Farben	Einstellbare Geschwindigkeit und Helligkeit	19	R/B Kreuzblende	Einstellbare Helligkeit Nicht einstellbare Geschwindigkeit
09	3 Farbübergang		20	B/R Kreuzblende	
10	Springe zwischen 7 Farben		21	G/B Kreuzblende	
11	7 Farbübergang		22	Farben direkt Kreuzblende	Nicht einstellbare

Garantie

Die gesamten Bauteilelemente der Sauna haben eine Garantiezeit von 2 Jahren und 4 Jahre für Holzteile. Die Garantiezeit wird mit dem Versanddatum wirksam (dies entspricht dem Datum der Rechnungserstellung).

Die Garantie gilt nicht in den folgenden Fällen:

- Fehlfunktion oder Schaden, die aus einer Installation, einer Benutzung oder Reparatur herrühren, welche den Sicherheitsbestimmungen nicht entsprechen.
- Fehlfunktion oder Schaden, welcher auf die nicht bestimmungsgemäße Verwendung des Gerätes zurückzuführen ist.
- Schaden, welcher auf Vernachlässigung, Unfall oder einem Fall von höherer Gewalt zurück zu führen ist (Gewitter und Unwetter).
- Fehlfunktion oder Schaden infolge einer Benutzung von nicht genehmigten Zubehörteilen.
- Fehlfunktion oder Schaden, die sich aus der Nichtanbringung eines wasserdichten Daches ergeben.
- Fehlfunktion oder Schaden, die auf die Nicht-Wartung der Saunaaußenseite zurückzuführen sind.

Die Holzgarantie gilt nicht in den folgenden Fällen:

- Schaden aufgrund von Fahrlässigkeit oder schlechter Wartung der Sauna.
- Fehlfunktion oder Schaden aufgrund von Fahrlässigkeit, Unfall oder höherer Gewalt (Gewitter, Unwetter, Überschwemmung, Wasserschaden).
- Schaden, der durch die Auswirkungen des Schwitzens des Nutzers auf das Holz entsteht.
- Schaden, der durch abnormale Luftfeuchtigkeit oder zu viel Wasser in der Kabine entsteht.
- Fehlfunktion oder Schaden, der durch einen Stoß außerhalb des Lieferumfangs entstanden ist.
- Schaden durch holzerstörende Schädlinge (die das Holz angreifen) innerhalb von mehr als 3 Monaten nach dem Lieferdatum.

Die Garantie übernimmt nicht die Kosten bezüglich einer Rücksendung der Kabine oder einen Teil ihrer Bestandteile in unsere Werkstätten.

Bei Ausfall werden die von unseren Technikern als fehlerhaft erkannte Teile im Rahmen der Garantie ersetzt. Die zur Installation notwendigen Informationen und Erläuterungen werden von einem unserer Techniker bereitgestellt.

Die Kosten zur Beschäftigung einer dritten Arbeitskraft können von Holl's nicht übernommen werden.



WICHTIG

Schicken Sie das Produkt nicht zu Ihrem Händler zurück
Kontaktieren Sie Ihr örtliches Kundendienst-Center auf
www.holls.fr oder **POOLSTAR**
960 Avenue Olivier Perroy, 13790 ROUSSET - FRANCE

[illegible]



www.holls.fr

Technical assistance - Assistance technique
Asistencia técnica - Assistenza tecnica
Technische Unterstützung

+33 (0)4 91 51 01 99

